SILENT SKY
オールラウンダー廻
12
ALL ROUNDER MEGURU
SHOOTO
Winning

Chapter 105

Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - nekroshiro
Quality Checker - eito, Everath

www.silentsky-scans.net

You can find us on IRC
#silentsky

on irchighway!

EVENING KC
12
SHOOTO SINCE 1985
Winning
reversal

オールラウンダー廻

ALL ROUNDER MEGURU

EVENING KC
オールラウンダー廻（メグル）
12
遠藤浩輝
講談社

reversal
reversal

雑誌　41544-82
ISBN978-4-06-352482-6
C9979 ¥562E (0)
講談社
定価:本体562円(税別)
イブニングKC

犬を飼う様になってはや2年。すっかり朝の散歩もお馴染みになった。近所の「犬の散歩仲間」が集まる公園ではおっさんおばさんが、お互いの飼い犬を「良い子だね～、よーしよしっ」などとヤニ下がった顔&声で撫で回し合っている。私も参加して「フワフワでちゅね～」などとアヘ声を上げて撫で回して実に楽しい。勿論自分の犬が一番可愛いが、他人の犬だってそこそこ可愛いのだ。それにしても愛玩犬達の「愛され方のツボ」を"知ってる感"はハンパない。嫉妬すら覚える。オデもこんたふうにチヤホヤされてぇ!　……そんな時にふと考えるのだ。「可愛い＝最強説」について。

勿論、戦争や災害などの非常時に「可愛い」は通用しないだろう。それでも平時に「可愛い」が回す経済の額は最早侮れない。「クールジャパン」とか言ってるが寿司だの茶道だのより、きゃりーぱみゅぱみゅの方がコンテンツ力が強そうだ。我が家においても、子供が成長して憎まれ口を叩き出した末の親子喧嘩のクールダウンには、「可愛い」犬の存在が不可欠であることはすでに証明されている。

そう、「可愛い」は束の間の平穏を生む。しかし当たり前だが「可愛い」で国際紛争を解決する事は出来ない。むしろ争いとは女房子供といった「自分にとっての可愛い者」を守ろう、「誰かにとっての可愛い者」よりも優先させようとした結果に起こるものだ。つまり「可愛い」が無ければ「争い」も生まれない。愛が無ければ憎しみも生まれない様に。

小悪魔女は己の利益の為に男達を争わせる。しかし無垢な「可愛い」は何の自意識も持たぬまま世界を争いに向かわせる事が出来るのだ。「小」の付かぬ正に悪魔。その意味においては「最強」なのかもしれない。

我々が「萌え」という「フェティシズムとアニミズムの折衷」の如き言語概念を生んだのも「可愛い」が孕む「争いへの予感」から逃れようとしたからかもしれない。何という事だろう。「争い」を無くす為には「可愛い」も無くさなければならないとは!　だが、もしかして「萌え」は「宗教」と違い、争いを生まないのかもしれない。共にフィクションへの信仰だが「萌え」は「宗教」のドラッグ性には遠く及ばないが故に。とすると「萌え」は人類社会の進化形なのだろうか?　「萌え絵」は人類の未来の姿なのか?　人類が進化すると皆眼球が巨大化し、鼻の穴が限りなく目立たなくなり、体毛も失われ、大人も子供もアニメ声になると言うのだろうか!　……それはそれで良いな。……ちょっと待て。眼球がデカく、鼻が目立たなくなり、体毛が失われる。それは「宇宙人グレイ」の姿でもある。「萌え絵」は進化の過程であり、最終形態は「グレイ」であると。皆ああなるのだと。「萌え」は宇宙からのメッセージなのだと。……争いがなくなるのなら仕方ないね!　(´Д`)y─┛～～

'13年8月22日　遠藤浩輝

cover design
Tadashi HISAMOCHI + Seiko TSUCHIHASHI (hive&co.,ltd.)

EVENING KC

ALL ROUNDER MEGURU

オールラウンダー廻（メグル）

12

遠藤浩輝

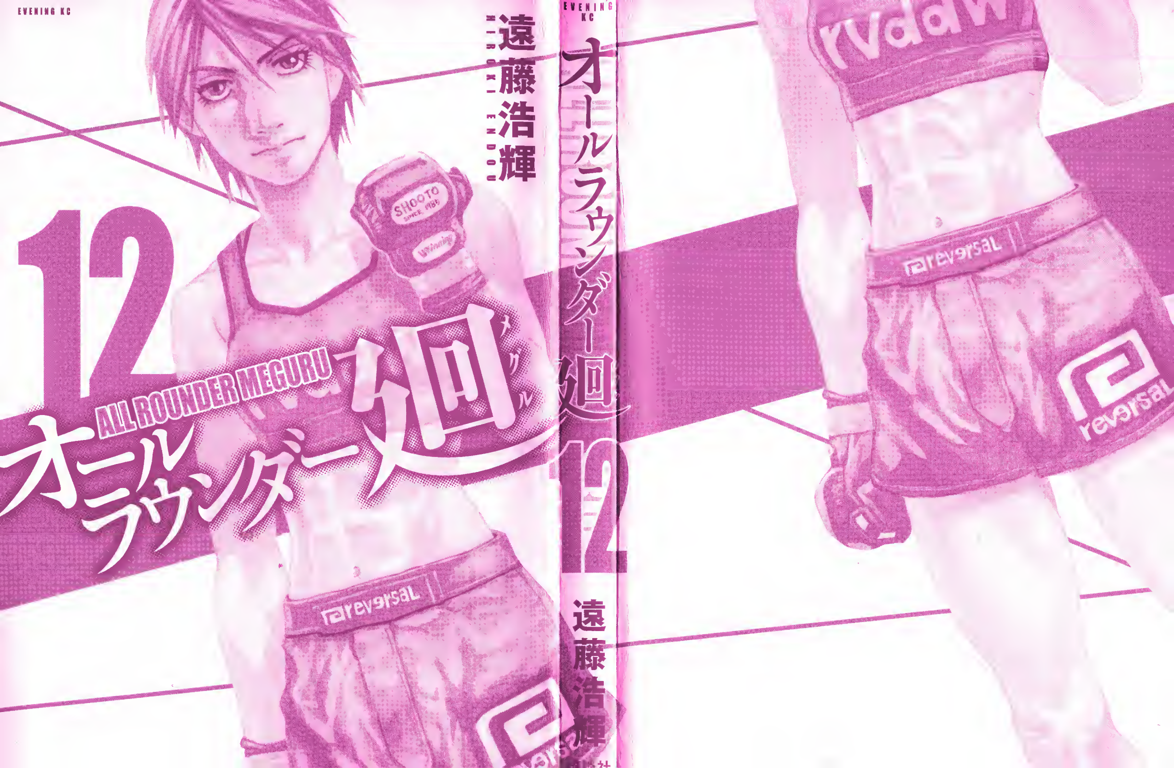
HIROKI ENDOU

EVENING KC

オールラウンダー廻

12

遠藤浩輝


SHOOTO
SINCE 1985
Winning
reversal
reversal
reversal
reversal

12

遠藤浩輝

HIROKI ENDOU

SHOOTO
rvddw
reversal
reversal

ALL ROUNDER MEGURU

オールラウンダー廻（メグル）

ALL ROUNDER MEGURU 12

CONTENTS

Chapter 105 To Tohoku 003

Chapter 106 At Kamaishi 023

Chapter 107 Big in spa 037

Chapter 108 Happily, Seriously 057

Chapter 109 Type to Stick to Their Guns 081

Chapter 110 Play it by Ear? Part 1 105

Chapter 111 Play it by Ear? Part 2 127

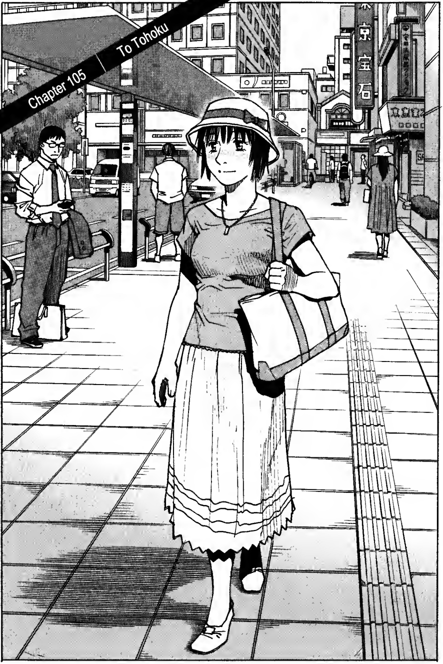
Chapter 112 180cm vs. 179cm (♀) 151

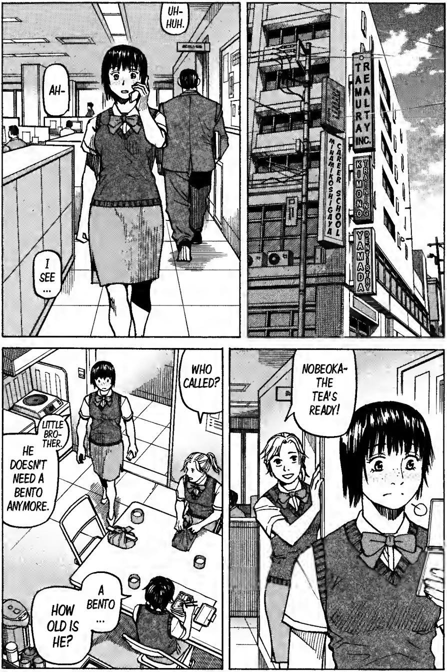
Chapter 113 Tohoku Grappling Tournament Finale 173

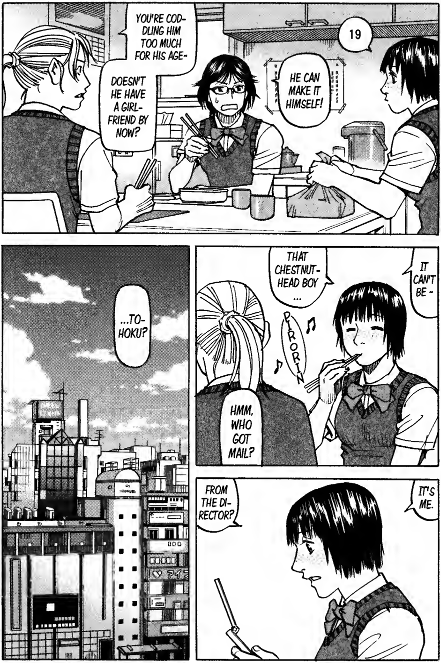
作画スタッフ

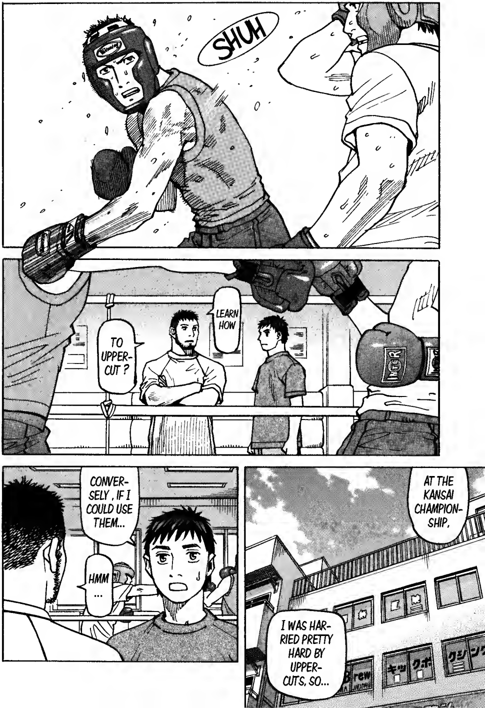
Chapter 105

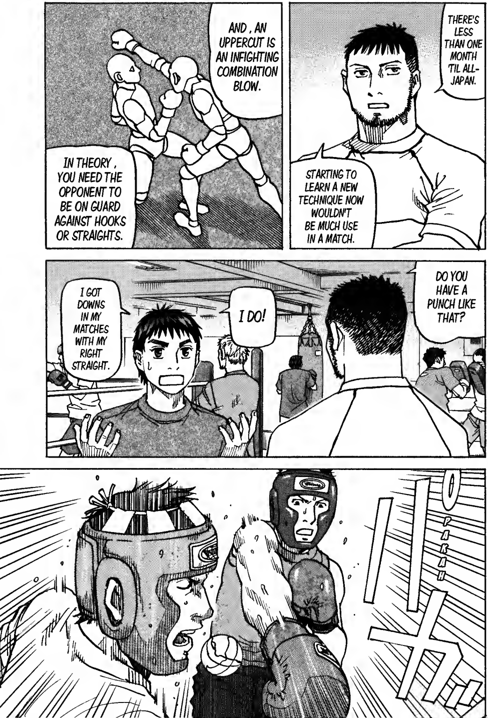
To Tohoku

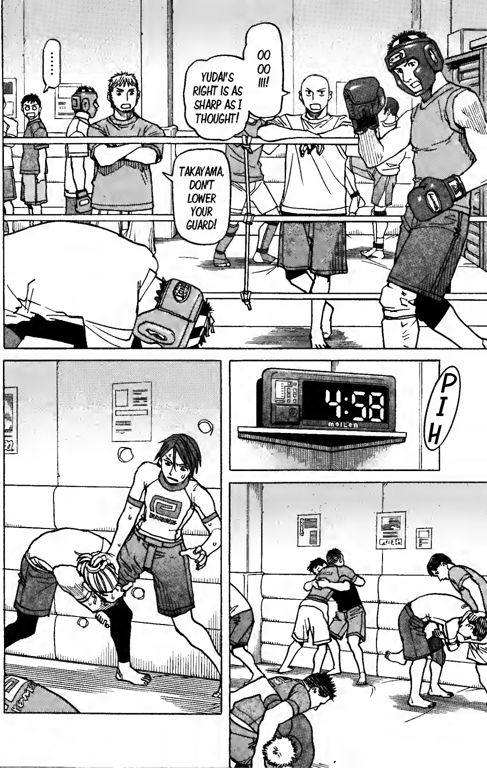


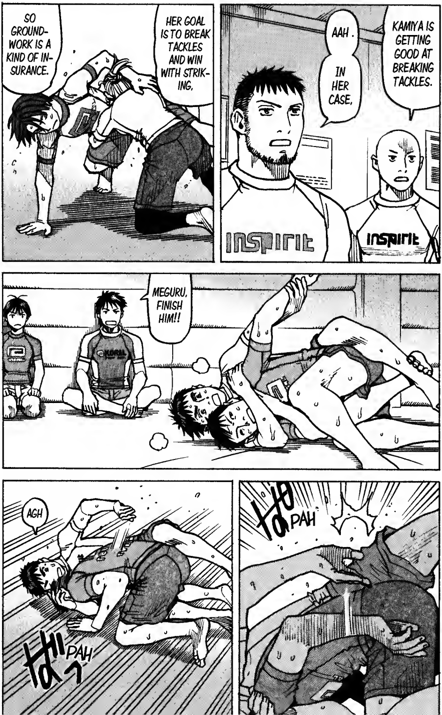

TAMURA REALTY INC.
KIMONO TRAINING
YAMADA DENTISTRY
MINAMIKOSHIGAYA CAREER SCHOOL
UH-HUH.
AH-
I SEE ...
NOBEOKA~ THE TEA'S READY!
WHO CALLED?
LITTLE BROTHER.
HE DOESN'T NEED A BENTO ANYMORE.
A BENTO ...
HOW OLD IS HE?

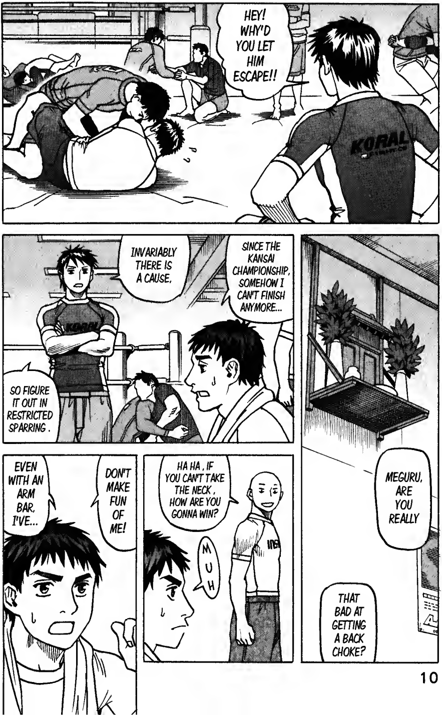

19
HE CAN MAKE IT HIMSELF!
YOU'RE CODDLING HIM TOO MUCH FOR HIS AGE~
DOESN'T HE HAVE A GIRLFRIEND BY NOW?
IT CAN'T BE ~
THAT CHESTNUT-HEAD BOY ...
PIRORIN ♪ ♪
HMM, WHO GOT MAIL?
IT'S ME.
FROM THE DIRECTOR?
...TOHOKU?

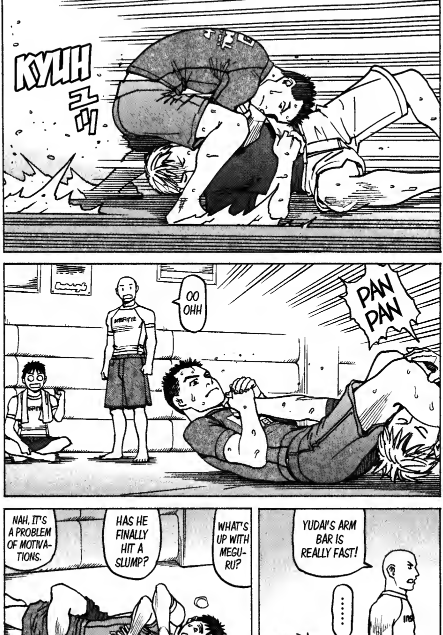

SHUH
LEARN HOW
TO UPPERCUT?
INTER
AT THE KANSAI CHAMPIONSHIP,
I WAS HARRIED PRETTY HARD BY UPPERCUTS, SO...
キックボ
クシング
rew
CONVERSELY, IF I COULD USE THEM...
HMM...

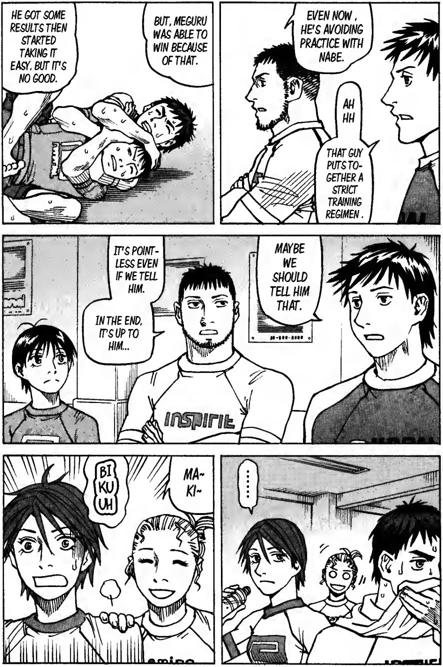

THERE'S LESS THAN ONE MONTH 'TIL ALL-JAPAN.
STARTING TO LEARN A NEW TECHNIQUE NOW WOULDN'T BE MUCH USE IN A MATCH.
AND, AN UPPERCUT IS AN INFIGHTING COMBINATION BLOW.
IN THEORY, YOU NEED THE OPPONENT TO BE ON GUARD AGAINST HOOKS OR STRAIGHTS.
DO YOU HAVE A PUNCH LIKE THAT?
I DO!
I GOT DOWNS IN MY MATCHES WITH MY RIGHT STRAIGHT.
PAKAH

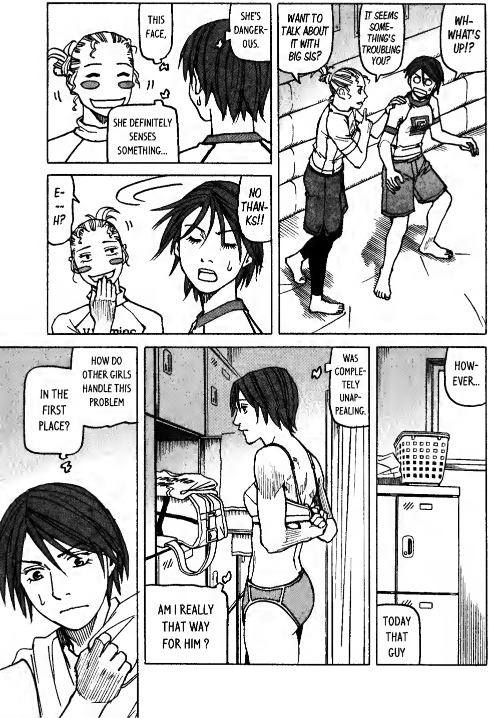

OO
OO
III!
YUDAI'S RIGHT IS AS SHARP AS I THOUGHT!
……
TAKAYAMA, DON'T LOWER YOUR GUARD!
PIH
4:58
molten

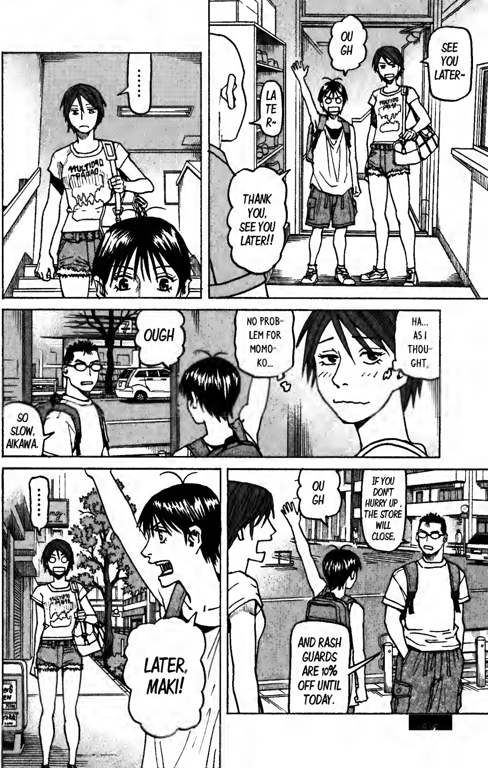

KAMIYA IS GETTING GOOD AT BREAKING TACKLES.
AAH. IN HER CASE,
inspirit
inspirit
HER GOAL IS TO BREAK TACKLES AND WIN WITH STRIKING,
SO GROUNDWORK IS A KIND OF INSURANCE.
MEGURU, FINISH HIM!!
ta PAH
AGH
ta PAH

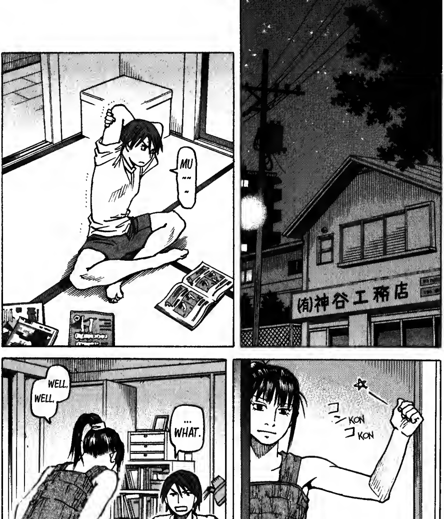

HEY! WHY'D YOU LET HIM ESCAPE!!
KORAL
MEGURU, ARE YOU REALLY
THAT BAD AT GETTING A BACK CHOKE?
SINCE THE KANSAI CHAMPIONSHIP, SOMEHOW I CAN'T FINISH ANYMORE...
INVARIABLY THERE IS A CAUSE,
SO FIGURE IT OUT IN RESTRICTED SPARRING .
KORAL
HA HA , IF YOU CAN'T TAKE THE NECK , HOW ARE YOU GONNA WIN?
MUH
DON'T MAKE FUN OF ME!
EVEN WITH AN ARM BAR, I'VE...

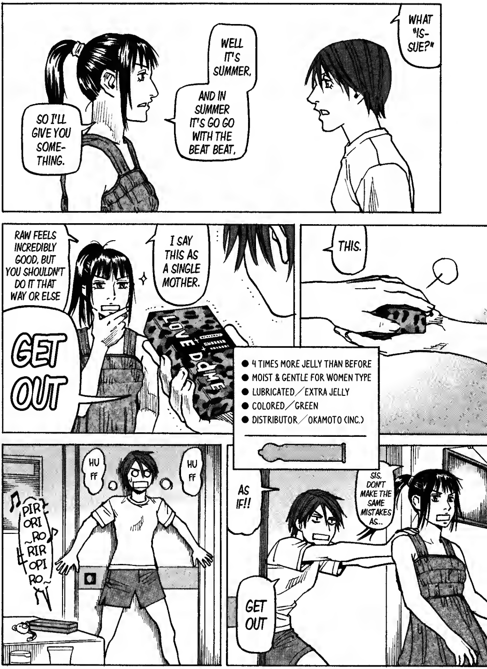

KYUH
ユッ
PAN PAN
OO OHH
YUDAI'S ARM BAR IS REALLY FAST!
......
WHAT'S UP WITH MEGURU?
HAS HE FINALLY HIT A SLUMP?
NAH, IT'S A PROBLEM OF MOTIVATIONS.

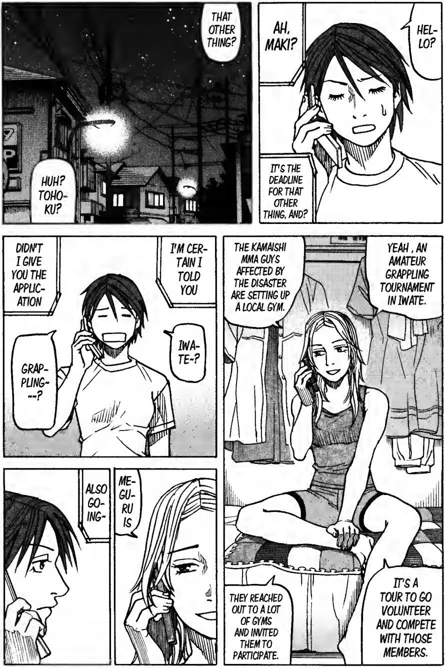

EVEN NOW, HE'S AVOIDING PRACTICE WITH NABE.
AH HH
THAT GUY PUTS TOGETHER A STRICT TRAINING REGIMEN.
BUT, MEGURU WAS ABLE TO WIN BECAUSE OF THAT.
HE GOT SOME RESULTS THEN STARTED TAKING IT EASY, BUT IT'S NO GOOD.
MAYBE WE SHOULD TELL HIM THAT.
IT'S POINTLESS EVEN IF WE TELL HIM.
IN THE END, IT'S UP TO HIM...
inspirit
......
MA~ KI~
BI KU UH

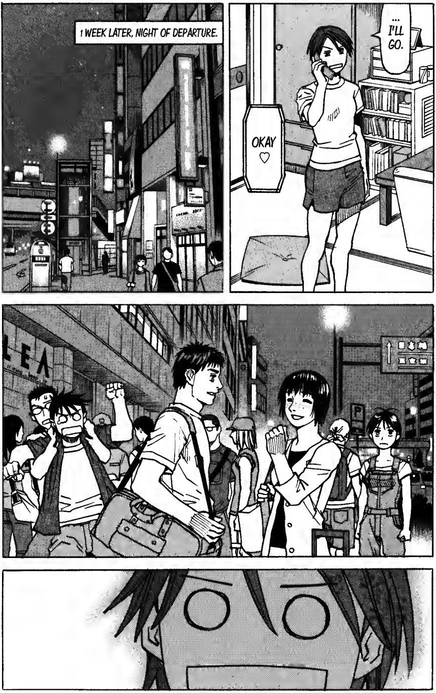

WH-WHAT'S UP!?
IT SEEMS SOMETHING'S TROUBLING YOU?
WANT TO TALK ABOUT IT WITH BIG SIS?
SHE'S DANGEROUS.
THIS FACE,
SHE DEFINITELY SENSES SOMETHING...
NO THANKS!!
E~~~H?
HOW-EVER...
TODAY THAT GUY
WAS COMPLETELY UNAPPEALING.
AM I REALLY THAT WAY FOR HIM ?
HOW DO OTHER GIRLS HANDLE THIS PROBLEM
IN THE FIRST PLACE?

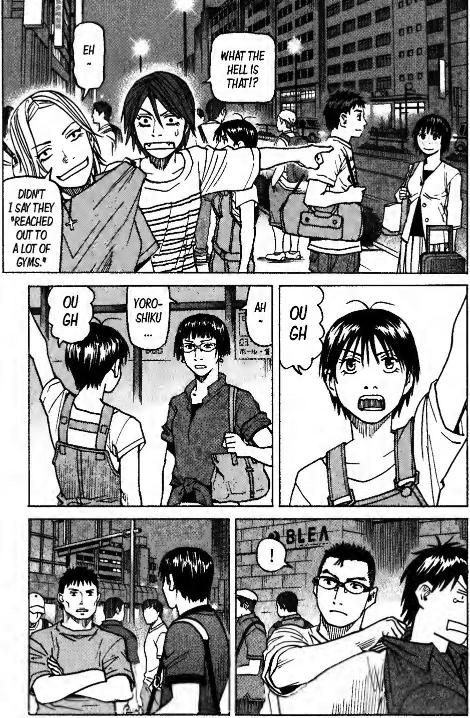

SEE YOU LATER~
OU GH
LA TE R~
THANK YOU, SEE YOU LATER!!
......
HA... AS I THOUGHT,
NO PROBLEM FOR MOMOKO...
OUGH
SO SLOW, AIKAWA.
IF YOU DON'T HURRY UP, THE STORE WILL CLOSE,
OU GH
AND RASH GUARDS ARE 10% OFF UNTIL TODAY.
LATER, MAKI!
......

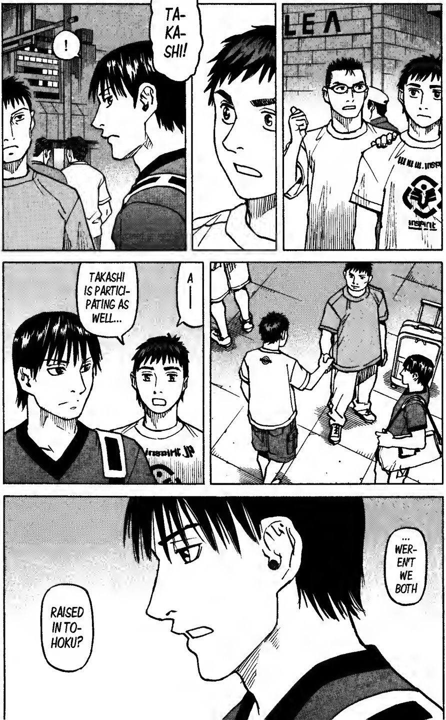

(有)神谷工務店
MU ~~ ~
コン KON
コ KON
!
WELL, WELL,
... WHAT.
HOW'S THAT "ISSUE?"

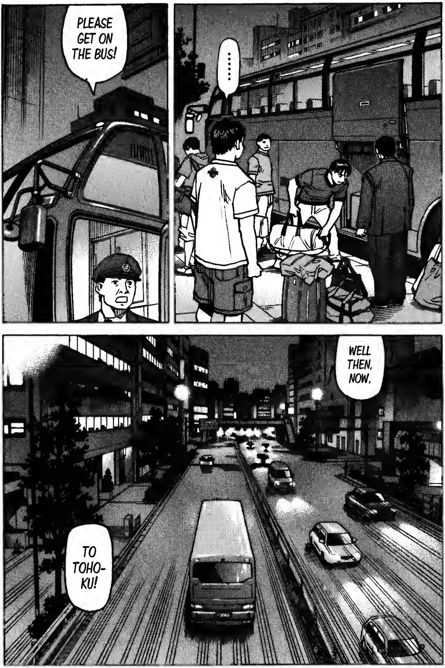

WHAT "IS-SUE?"
WELL IT'S SUMMER,
AND IN SUMMER IT'S GO GO WITH THE BEAT BEAT,
SO I'LL GIVE YOU SOMETHING.
THIS.
I SAY THIS AS A SINGLE MOTHER.
RAW FEELS INCREDIBLY GOOD, BUT YOU SHOULDN'T DO IT THAT WAY OR ELSE
GET OUT
LOVE DAME
● 4 TIMES MORE JELLY THAN BEFORE
● MOIST & GENTLE FOR WOMEN TYPE
● LUBRICATED／EXTRA JELLY
● COLORED／GREEN
● DISTRIBUTOR／OKAMOTO (INC.)
SIS, DON'T MAKE THE SAME MISTAKES AS...
AS IF!!
GET OUT
HUFF
HUFF
PIRORIRO~RIRTOPIRO~


HELLO?
AH, MAKI?
IT'S THE DEADLINE FOR THAT OTHER THING, AND?
THAT OTHER THING?
HUH? TOHOKU?
YEAH , AN AMATEUR GRAPPLING TOURNAMENT IN IWATE.
THE KAMAISHI MMA GUYS AFFECTED BY THE DISASTER ARE SETTING UP A LOCAL GYM.
I'M CERTAIN I TOLD YOU
DIDN'T I GIVE YOU THE APPLICATION
IWATE~?
GRAPPLING~~~?
IT'S A TOUR TO GO VOLUNTEER AND COMPETE WITH THOSE MEMBERS.
THEY REACHED OUT TO A LOT OF GYMS AND INVITED THEM TO PARTICIPATE.
MEGURU IS
ALSO GOING~


1 WEEK LATER, NIGHT OF DEPARTURE.
... I'LL GO.
OKAY ♡


WHAT THE HELL IS THAT!?
EH ~
DIDN'T I SAY THEY "REACHED OUT TO A LOT OF GYMS."
OU GH
AH ~
ホール・賞
YORO-SHIKU ...
OU GH
BLEA
!


!
TAKASHI!
LEA
TAKASHI IS PARTICIPATING AS WELL...
A
...WEREN'T WE BOTH
RAISED IN TOHOKU?


……
PLEASE GET ON THE BUS!
WELL THEN, NOW,
TO TOHOKU!

ALL ROUNDER MEGURU
オールラウンダー廻（メグル）

CALL TO ARMS!!!

ELU ALL!

SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!

WHAT WE ARE LOOKING FOR:

-> TRANSLATORS
-->JAPANESE
-->KOREAN
-->CHINESE
-->VIETNAMESE

->PROOFREADERS

->EDITORS
-->CLEANERS
-->REDRAWERS (!!!)
-->TYPESETTERS

->QUALITY CHECKERS

~

IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET

WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

SILENT SKY
オールラウンダー廻
12
ALL ROUNDER MEGURU
オールラウンダー廻
SHOOTO SINCE 1985
Winning

Chapter 106

Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - nekroshiro
Quality Checker - eito, Everath

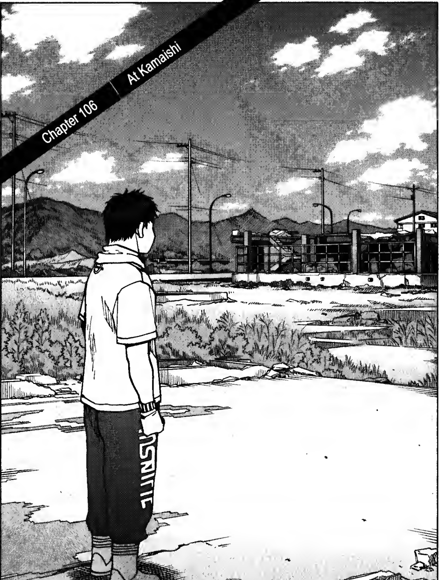
www.silentsky-scans.net

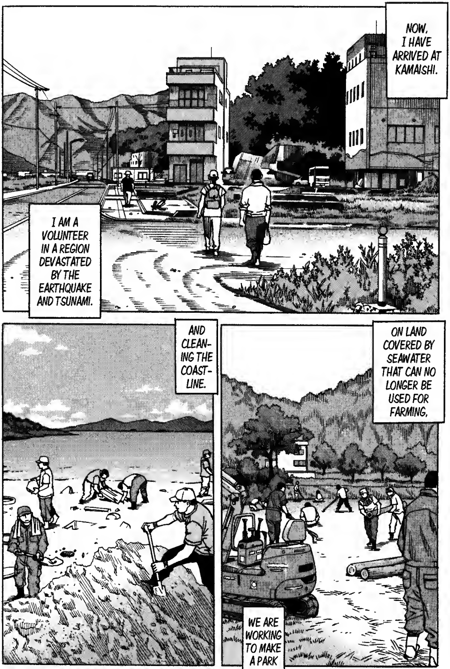
You can find us on IRC
#silentsky

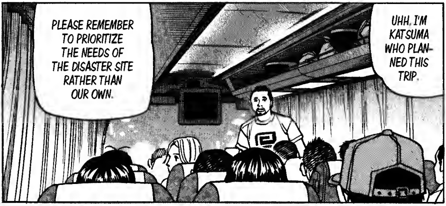
on irchighway!

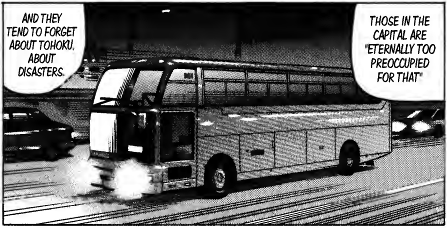
Chapter 106

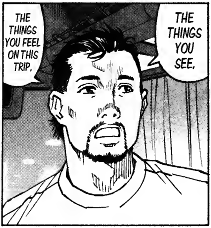
At Kamaishi

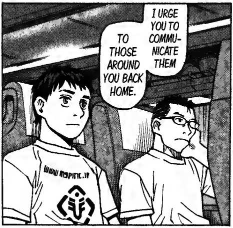


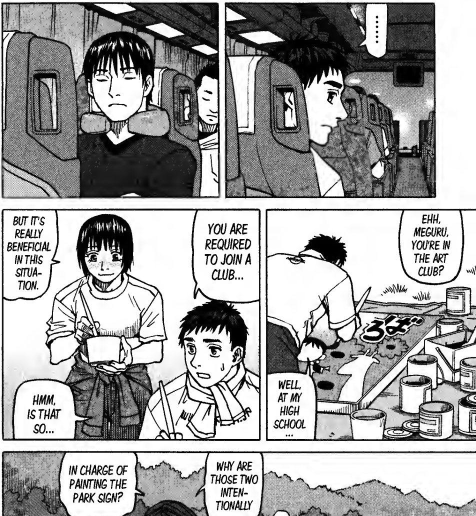

NOW, I HAVE ARRIVED AT KAMAISHI.
I AM A VOLUNTEER IN A REGION DEVASTATED BY THE EARTHQUAKE AND TSUNAMI.
ON LAND COVERED BY SEAWATER THAT CAN NO LONGER BE USED FOR FARMING,
WE ARE WORKING TO MAKE A PARK
AND CLEANING THE COASTLINE.

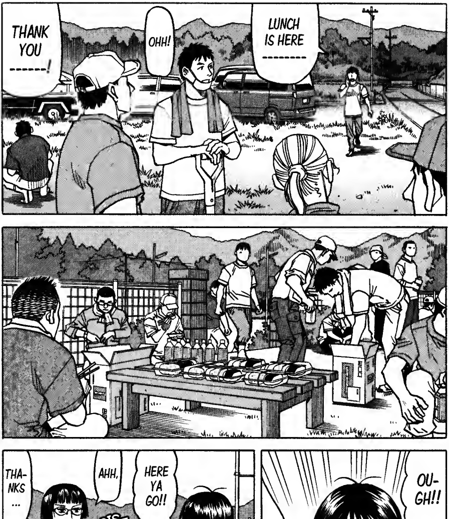

UHH, I'M KATSUMA WHO PLANNED THIS TRIP.
PLEASE REMEMBER TO PRIORITIZE THE NEEDS OF THE DISASTER SITE RATHER THAN OUR OWN.


THOSE IN THE CAPITAL ARE "ETERNALLY TOO PREOCCUPIED FOR THAT"
AND THEY TEND TO FORGET ABOUT TOHOKU. ABOUT DISASTERS.

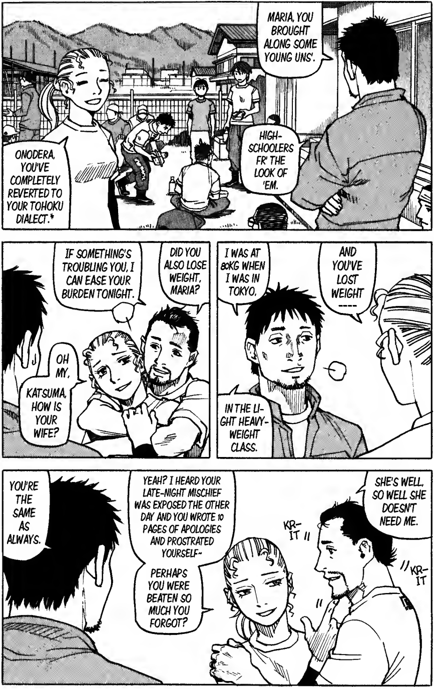

THE THINGS YOU SEE,
THE THINGS YOU FEEL ON THIS TRIP,

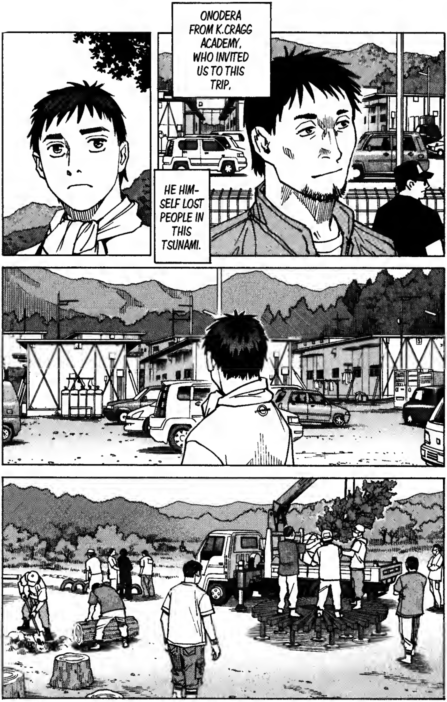

I URGE YOU TO COMMUNICATE THEM
TO THOSE AROUND YOU BACK HOME.
www.mspirit.jp

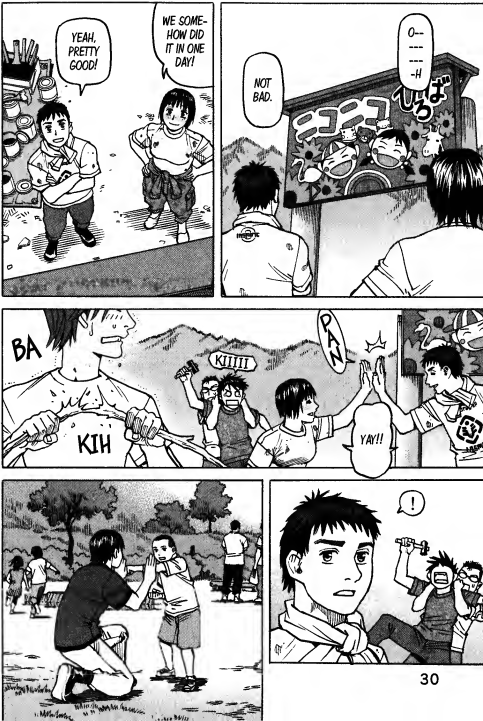

……
EHH, MEGURU, YOU'RE IN THE ART CLUB?
ろぼ
WELL, AT MY HIGH SCHOOL ...
YOU ARE REQUIRED TO JOIN A CLUB...
BUT IT'S REALLY BENEFICIAL IN THIS SITUATION.
HMM, IS THAT SO...
WHY ARE THOSE TWO INTENTIONALLY
IN CHARGE OF PAINTING THE PARK SIGN?
UHHHHHH, ISN'T IT A COINCIDENCE?

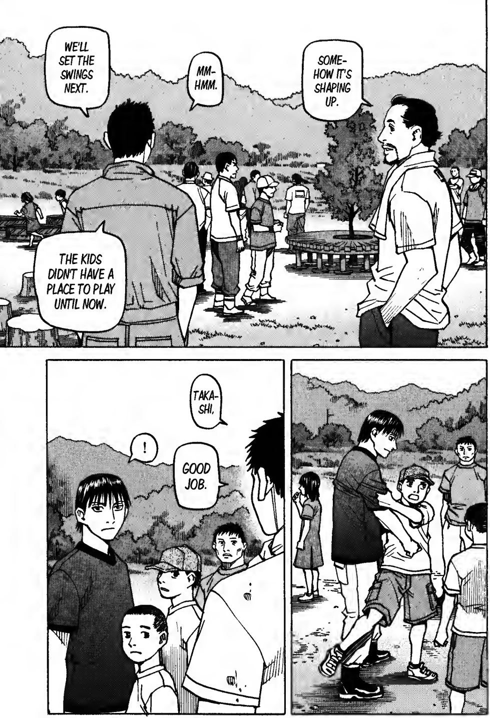

LUNCH IS HERE --------
OHH!
THANK YOU -------!
OU-GH!!
HERE YA GO!!
AHH,
THA-NKS ...
BIS-HIH

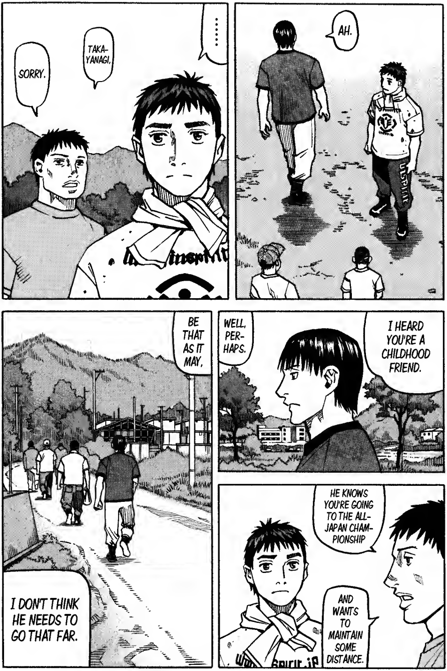
*TN
TOHOKU DIALECT IS NOTORIOUS FOR BEING UNIQUE / INSCRUTABLE SIMILAR TO CAJUNS OR WELSH AND OFTEN SUBTITLED ON TV.

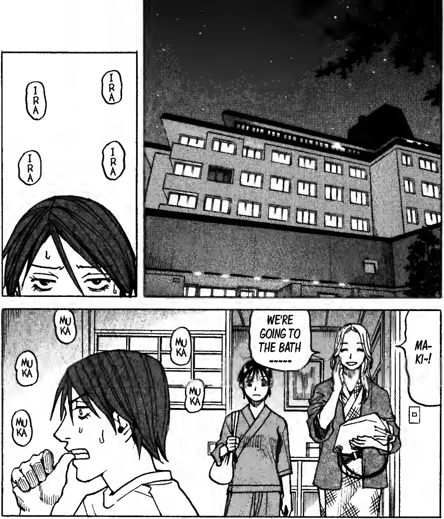

MARIA, YOU BROUGHT ALONG SOME YOUNG UNS'.
HIGH-SCHOOLERS FR' THE LOOK OF 'EM.
ONODERA, YOU'VE COMPLETELY REVERTED TO YOUR TOHOKU DIALECT.*
AND YOU'VE LOST WEIGHT ----
I WAS AT 80KG WHEN I WAS IN TOKYO,
IN THE LIGHT HEAVYWEIGHT CLASS.
DID YOU ALSO LOSE WEIGHT, MARIA?
IF SOMETHING'S TROUBLING YOU, I CAN EASE YOUR BURDEN TONIGHT.
OH MY, KATSUMA, HOW IS YOUR WIFE?
SHE'S WELL, SO WELL SHE DOESN'T NEED ME.
KR-IT
KR-IT
YEAH? I HEARD YOUR LATE-NIGHT MISCHIEF WAS EXPOSED THE OTHER DAY AND YOU WROTE 10 PAGES OF APOLOGIES AND PROSTRATED YOURSELF~
PERHAPS YOU WERE BEATEN SO MUCH YOU FORGOT?
YOU'RE THE SAME AS ALWAYS.


ONODERA FROM K.CRAGG ACADEMY, WHO INVITED US TO THIS TRIP,
HE HIMSELF LOST PEOPLE IN THIS TSUNAMI.

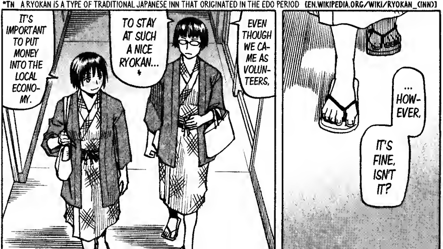

O-- --- --- -H
NOT BAD.
ニコニコ ひろば
WE SOMEHOW DID IT IN ONE DAY!
YEAH, PRETTY GOOD!
YAY!!
PAN
KIIIII
BA
KIH
!

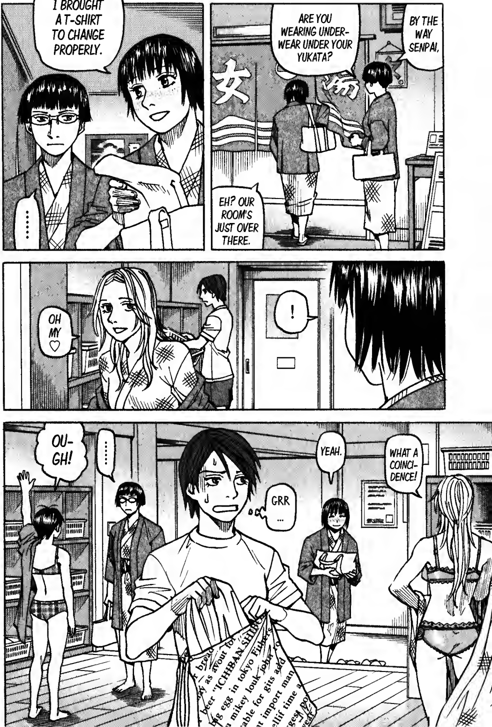

SOMEHOW IT'S SHAPING UP.
MM-HMM.
WE'LL SET THE SWINGS NEXT.
THE KIDS DIDN'T HAVE A PLACE TO PLAY UNTIL NOW.
TAKASHI,
GOOD JOB.
!

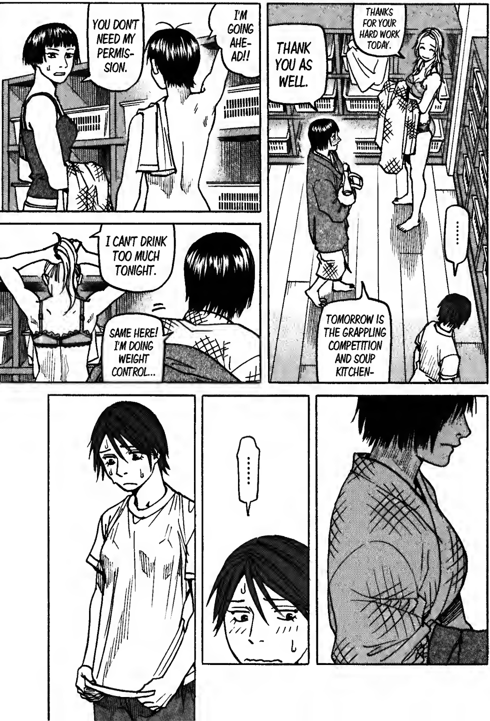

AH.
……
TAKAYANAGI,
SORRY.
I HEARD YOU'RE A CHILDHOOD FRIEND.
WELL, PERHAPS.
BE THAT AS IT MAY,
HE KNOWS YOU'RE GOING TO THE ALL-JAPAN CHAMPIONSHIP
AND WANTS TO MAINTAIN SOME DISTANCE.
I DON'T THINK HE NEEDS TO GO THAT FAR.

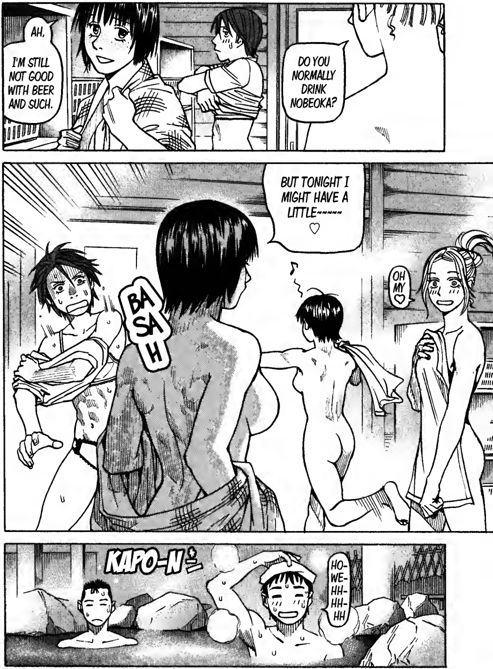

IRA
IRA
IRA
IRA
MA-KI~!
WE'RE GOING TO THE BATH ~~~~~
MU KA
MU KA
MU KA
MU KA
MU KA

*TN A RYOKAN IS A TYPE OF TRADITIONAL JAPANESE INN THAT ORIGINATED IN THE EDO PERIOD (EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/RYOKAN_(INN))


... HOWEVER,
IT'S FINE, ISN'T IT?
EVEN THOUGH WE CAME AS VOLUNTEERS,
TO STAY AT SUCH A NICE RYOKAN... *
IT'S IMPORTANT TO PUT MONEY INTO THE LOCAL ECONOMY.


BY THE WAY SENPAI,
ARE YOU WEARING UNDER-WEAR UNDER YOUR YUKATA?
女
EH? OUR ROOM'S JUST OVER THERE.
I BROUGHT A T-SHIRT TO CHANGE PROPERLY.
……
!
OH MY ♡
WHAT A COINCI-DENCE!
YEAH.
GRR…
……
OU-GH!


I'M GOING AHE-AD!!
YOU DON'T NEED MY PERMIS-SION.
I CAN'T DRINK TOO MUCH TONIGHT.
SAME HERE! I'M DOING WEIGHT CONTROL...
THANKS FOR YOUR HARD WORK TODAY.
THANK YOU AS WELL.
......
TOMORROW IS THE GRAPPLING COMPETITION AND SOUP KITCHEN-
......


DO YOU NORMALLY DRINK NOBEOKA?
AH,
I'M STILL NOT GOOD WITH BEER AND SUCH.
BUT TONIGHT I MIGHT HAVE A LITTLE~~~~~ ♡
OH MY ♡
BA SA H
HO-WE-HH-HH-HH
KAPO-N*

---

*TN
THE SOUND EFFECT IS RELATED TO BATHS, SPRINGS, ETC, BUT ALSO SIMILAR TO A SOUND USED TO CONCLUDE A LONG GAG.

CALL TO ARMS!!!

ELU ALL!

SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!

WHAT WE ARE LOOKING FOR:

- -> TRANSLATORS
  - --> JAPANESE
  - --> KOREAN
  - --> CHINESE
  - --> VIETNAMESE
- -> PROOFREADERS
- -> EDITORS
  - --> CLEANERS
  - --> REDRAWERS (!!!!)
  - --> TYPESETTERS
- -> QUALITY CHECKERS

~

IF YOU ARE INTERESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO

CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET

WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

SILENT SKY
オールラウンダー廻
12
ALL ROUNDER MEGURU
SHOOTO SINCE 1989
Winning

Chapter 107

Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - nekroshiro
Quality Checker - eito, Everath

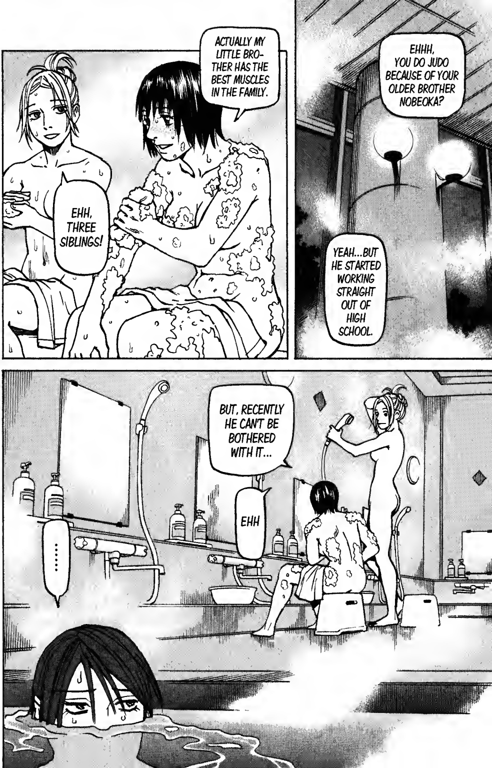
www.silentsky-scans.net

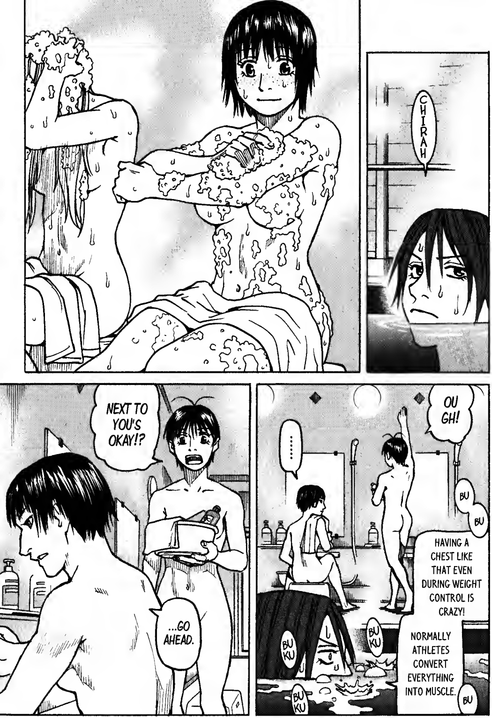
You can find us on IRC
#silentsky

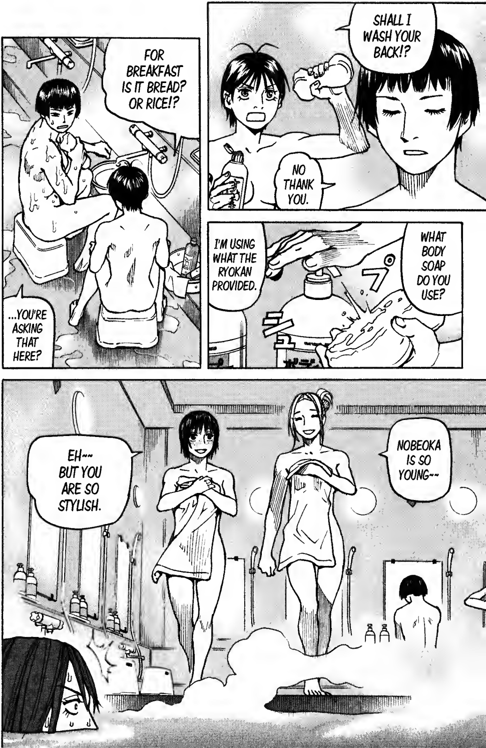
on irchighway!

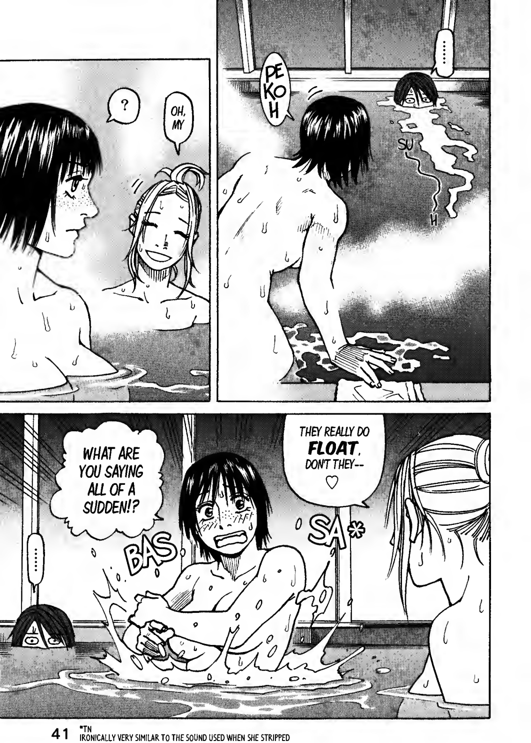
Chapter 107

Big in spa

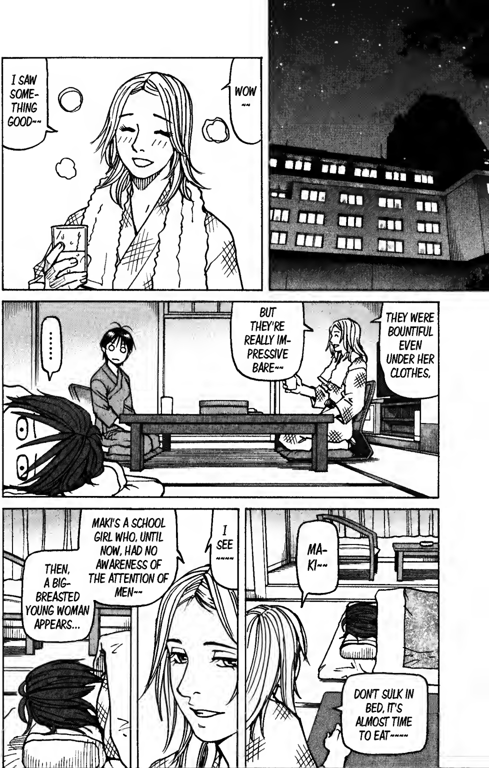

EHHH, YOU DO JUDO BECAUSE OF YOUR OLDER BROTHER NOBEOKA?
YEAH...BUT HE STARTED WORKING STRAIGHT OUT OF HIGH SCHOOL.
ACTUALLY MY LITTLE BROTHER HAS THE BEST MUSCLES IN THE FAMILY.
EHH, THREE SIBLINGS!
BUT, RECENTLY HE CAN'T BE BOTHERED WITH IT...
EHH
......

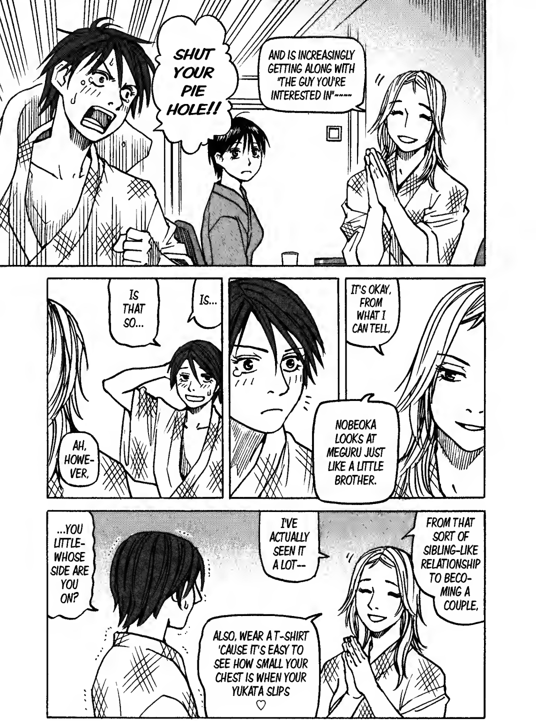

CHIRAH
NEXT TO YOU'S OKAY!?
...GO AHEAD.
......
OUGH!
BU
BU
HAVING A CHEST LIKE THAT EVEN DURING WEIGHT CONTROL IS CRAZY!
NORMALLY ATHLETES CONVERT EVERYTHING INTO MUSCLE.
BU
BUKU
BUKU
BUKU

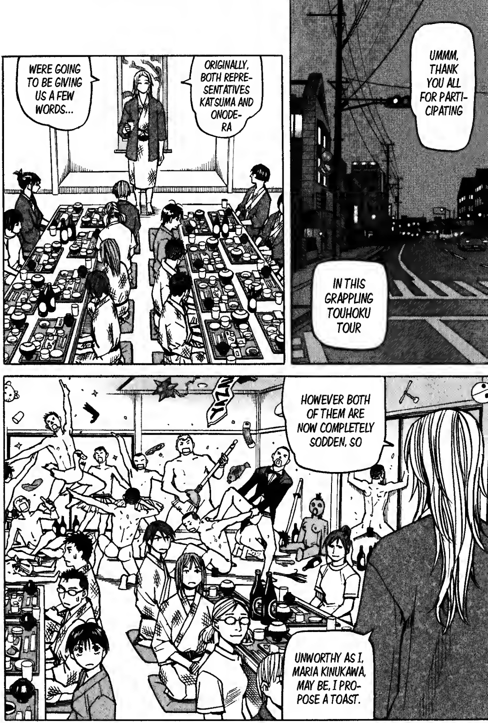

SHALL I WASH YOUR BACK!?
NO THANK YOU.
WHAT BODY SOAP DO YOU USE?
I'M USING WHAT THE RYOKAN PROVIDED.
FOR BREAKFAST IS IT BREAD? OR RICE!?
...YOU'RE ASKING THAT HERE?
NOBEOKA IS SO YOUNG~~
EH~~ BUT YOU ARE SO STYLISH.

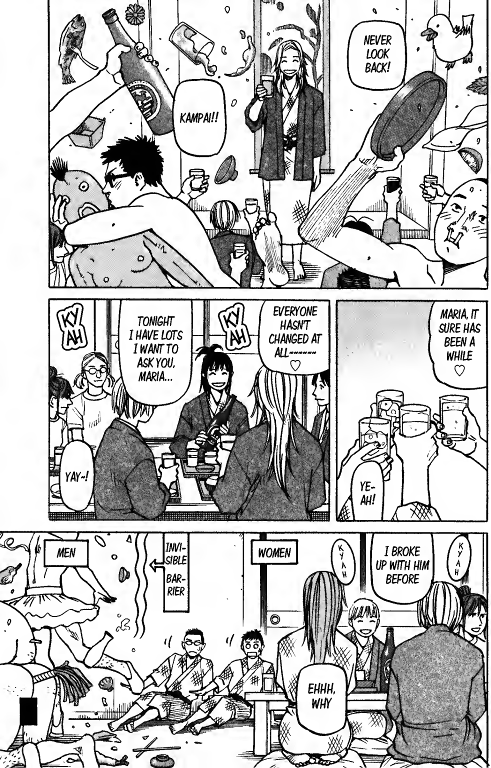

……
PEKOH
SU
H
OH, MY
?
THEY REALLY DO **FLOAT**, DON'T THEY-- ♡
SA*
WHAT ARE YOU SAYING ALL OF A SUDDEN!?
BAS
……

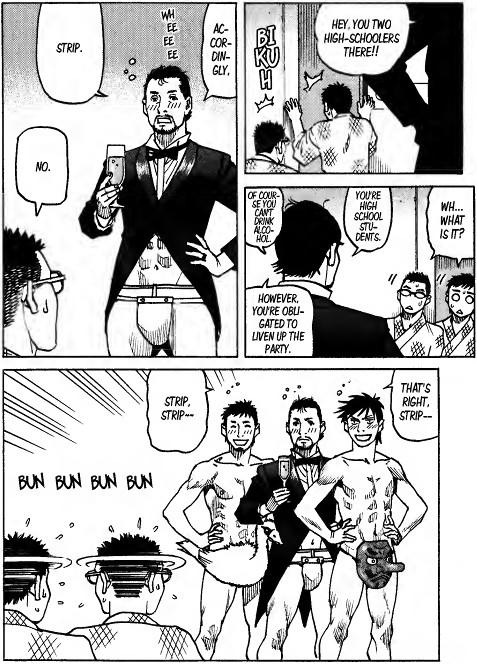
*TN
IRONICALLY VERY SIMILAR TO THE SOUND USED WHEN SHE STRIPPED

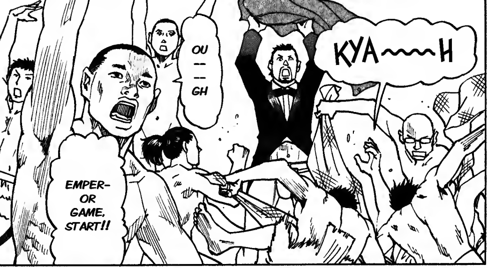

WOW ~~
I SAW SOMETHING GOOD~~
THEY WERE BOUNTIFUL EVEN UNDER HER CLOTHES,
BUT THEY'RE REALLY IMPRESSIVE BARE~~
……
MA-KI~~
DON'T SULK IN BED, IT'S ALMOST TIME TO EAT~~~~
I SEE ~~~~
MAKI'S A SCHOOL GIRL WHO, UNTIL NOW, HAD NO AWARENESS OF THE ATTENTION OF MEN~~
THEN, A BIG-BREASTED YOUNG WOMAN APPEARS...

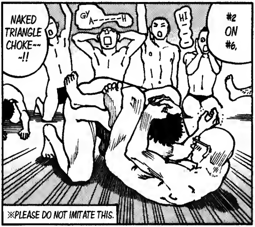

AND IS INCREASINGLY GETTING ALONG WITH "THE GUY YOU'RE INTERESTED IN"~~~
SHUT YOUR PIE HOLE!!
IT'S OKAY, FROM WHAT I CAN TELL,
NOBEOKA LOOKS AT MEGURU JUST LIKE A LITTLE BROTHER.
IS...
IS THAT SO...
AH, HOWEVER,
FROM THAT SORT OF SIBLING-LIKE RELATIONSHIP TO BECOMING A COUPLE,
I'VE ACTUALLY SEEN IT A LOT--
ALSO, WEAR A T-SHIRT 'CAUSE IT'S EASY TO SEE HOW SMALL YOUR CHEST IS WHEN YOUR YUKATA SLIPS ♡
...YOU LITTLE-WHOSE SIDE ARE YOU ON?


UMMM, THANK YOU ALL FOR PARTICIPATING
IN THIS GRAPPLING TOUHOKU TOUR
ORIGINALLY, BOTH REPRESENTATIVES KATSUMA AND ONODERA
WERE GOING TO BE GIVING US A FEW WORDS...
HOWEVER BOTH OF THEM ARE NOW COMPLETELY SODDEN, SO
UNWORTHY AS I, MARIA KINUKAWA, MAY BE, I PROPOSE A TOAST.

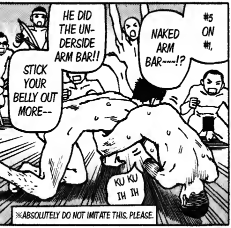

NEVER LOOK BACK!
KAMPAI!!
MARIA, IT SURE HAS BEEN A WHILE ♡
YE-AH!
KYAH
EVERYONE HASN'T CHANGED AT ALL~~~~~~ ♡
KYAH
TONIGHT I HAVE LOTS I WANT TO ASK YOU, MARIA...
YAY~!
KYAH
I BROKE UP WITH HIM BEFORE
KYAH
WOMEN
EHHH, WHY
INVISIBLE BARRIER
MEN


HEY, YOU TWO HIGH-SCHOOLERS THERE!!
BIKUH
WH... WHAT IS IT?
YOU'RE HIGH SCHOOL STUDENTS.
OF COURSE YOU CAN'T DRINK ALCOHOL.
HOWEVER, YOU'RE OBLIGATED TO LIVEN UP THE PARTY.
ACCORDINGLY,
WHEEEEEE
STRIP.
NO.
THAT'S RIGHT, STRIP--
STRIP, STRIP~~
BUN BUN BUN BUN

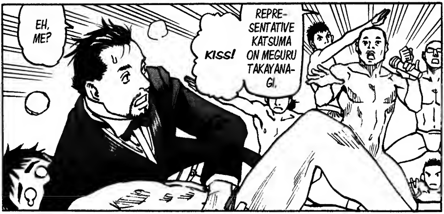

KYA~~~H
OU---GH
EMPEROR GAME, START!!

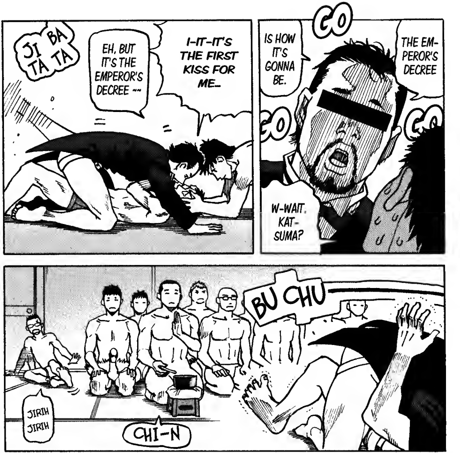

#2 ON #6,
HI
GYA---H
NAKED TRIANGLE CHOKE~~~!!

※PLEASE DO NOT IMITATE THIS.

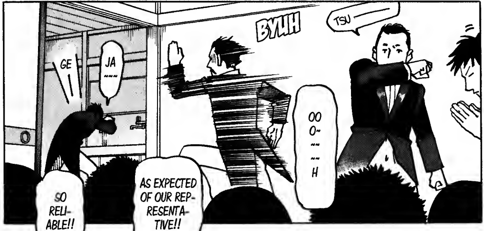

#5 ON #1,
NAKED ARM BAR~~~!?
HE DID THE UNDERSIDE ARM BAR!!
STICK YOUR BELLY OUT MORE--
KU KU IH IH

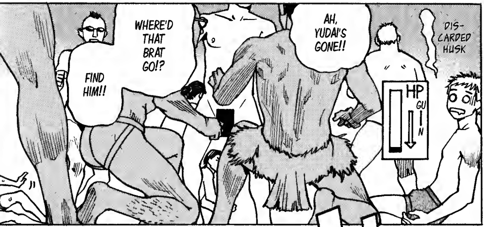
※ABSOLUTELY DO NOT IMITATE THIS, PLEASE.

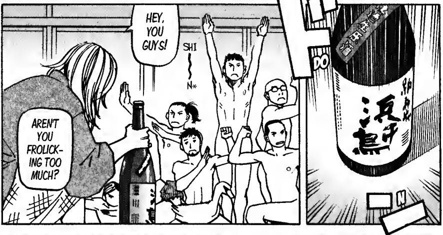

REPRESENTATIVE KATSUMA ON MEGURU TAKAYANAGI.
KISS!
EH, ME?


THE EM-PEROR'S DECREE
GO
GO
GO
IS HOW IT'S GONNA BE.
W-WAIT, KATSUMA?
I-IT-IT'S THE FIRST KISS FOR ME..
EH, BUT IT'S THE EMPEROR'S DECREE ~~
JI BA TA TA
BU CHU
CHI-N
JIRIH JIRIH

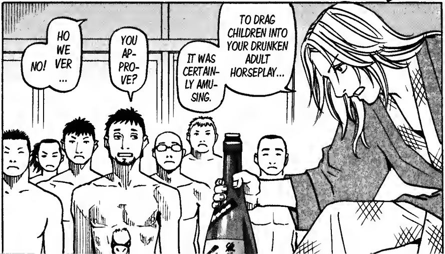
*TN BACKGROUND GUYS MIMICKING A BUDDHIST FUNERAL, COGITO ERGO PUN

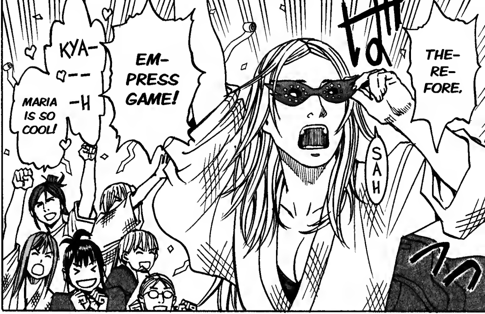

TSU
BYUH
OO O~ ~~ ~~ H
JA ~~~
GE
AS EXPECTED OF OUR REP-RESENTA-TIVE!!
SO RELI-ABLE!!


DISCARDED HUSK
HP
GUIN
AH, YUDAI'S GONE!!
WHERE'D THAT BRAT GO!?
FIND HIM!!

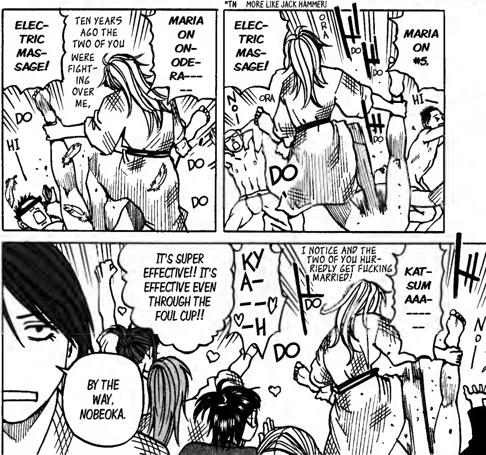

DON
浜千鳥
HEY, YOU GUYS!
SHI~N*
AREN'T YOU FROLICKING TOO MUCH?

*TN SHI--N is used to describe an awkward silence, also HEN-SHI--N is used with various poses for transformations, cogito ergo pun.

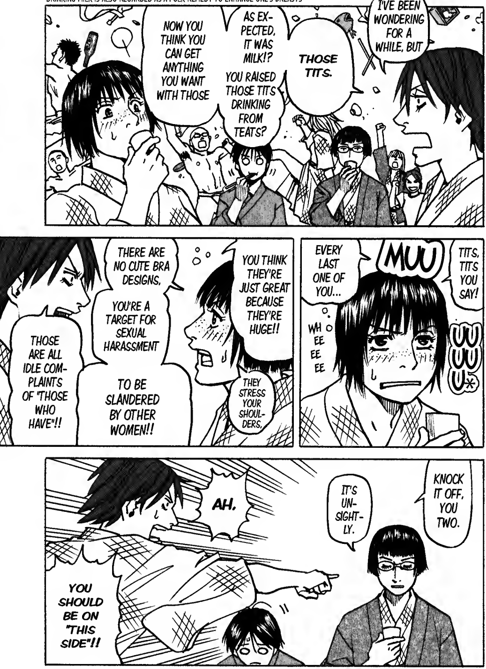

TO DRAG CHILDREN INTO YOUR DRUNKEN ADULT HORSEPLAY...
IT WAS CERTAINLY AMUSING.
YOU APPROVE?
HOWEVER...
NO!


THE-RE-FORE.
SAH
EMPRESS GAME!
KYA---H
MARIA IS SO COOL!

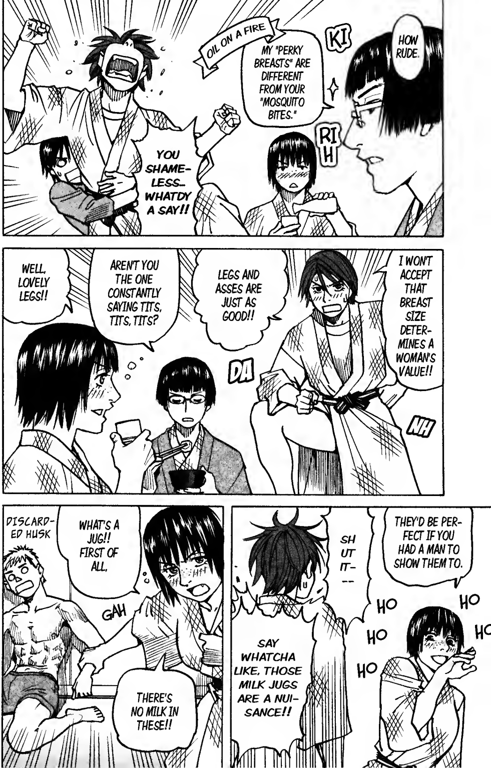
*TN MORE LIKE JACK HAMMER!

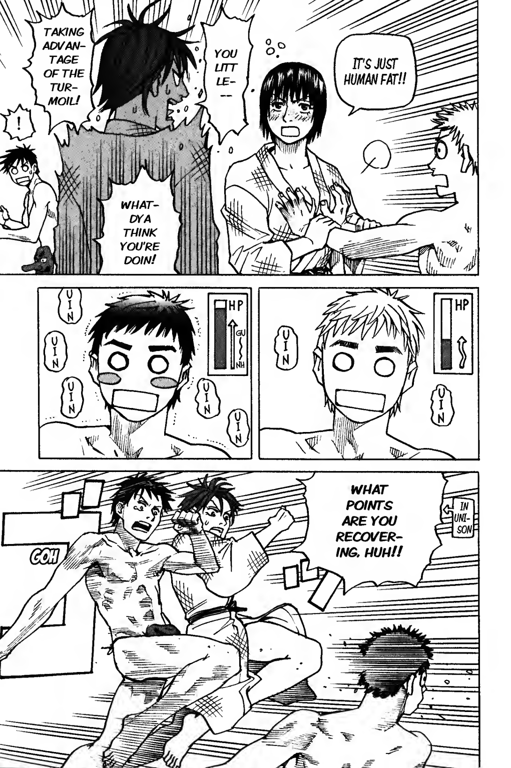

MARIA ON #5.
ORA
DO
ELECTRIC MASSAGE!
HI
NOI
ORA
DO
MARIA ON ONODERA-----
TEN YEARS AGO THE TWO OF YOU WERE FIGHTING OVER ME,
ELECTRIC MASSAGE!
DO
HI
DO
DO
KATSUMAAA------
NOI
I NOTICE AND THE TWO OF YOU HURRIEDLY GET FUCKING MARRIED!
DO
DO
KYA---H
IT'S SUPER EFFECTIVE!! IT'S EFFECTIVE EVEN THROUGH THE FOUL CUP!!
BY THE WAY, NOBEOKA.

*TN
MILK AND TITS SHARE A CHARACTER IN JAPANESE.
DRINKING MILK IS ALSO REGARDED AS A FOLK REMEDY TO ENHANCE ONE'S BREASTS

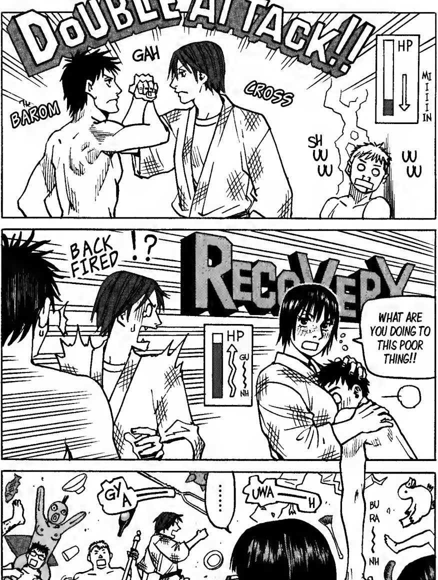

I'VE BEEN WONDERING FOR A WHILE, BUT
THOSE TITS.
AS EXPECTED, IT WAS MILK!?
YOU RAISED THOSE TITS DRINKING FROM TEATS?
NOW YOU THINK YOU CAN GET ANYTHING YOU WANT WITH THOSE
TITS, TITS YOU SAY!
MUUUUUU*
EVERY LAST ONE OF YOU...
WHEEEEEE
YOU THINK THEY'RE JUST GREAT BECAUSE THEY'RE HUGE!!
THEY STRESS YOUR SHOULDERS,
THERE ARE NO CUTE BRA DESIGNS,
YOU'RE A TARGET FOR SEXUAL HARASSMENT
TO BE SLANDERED BY OTHER WOMEN!!
THOSE ARE ALL IDLE COMPLAINTS OF "THOSE WHO HAVE"!!
KNOCK IT OFF, YOU TWO.
IT'S UNSIGHTLY.
AH.
YOU SHOULD BE ON "THIS SIDE"!!

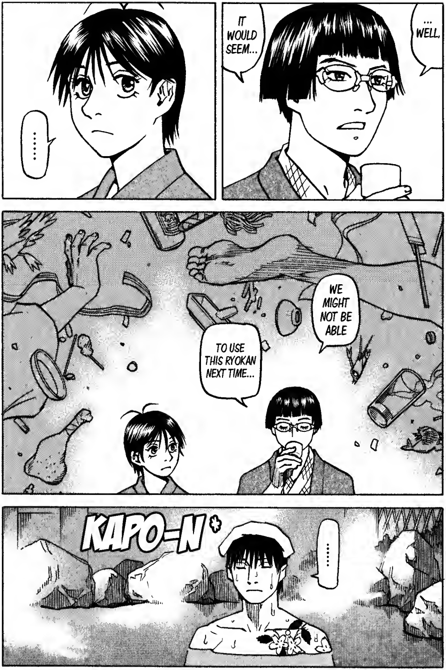
*TN
-ANNOYED GROWL-
ALSO SOUNDS LIKE A COW!
BWAHAHAHAHAHA


HOW RUDE.
KI
RI H
MY "PERKY BREASTS" ARE DIFFERENT FROM YOUR "MOSQUITO BITES."
OIL ON A FIRE
YOU SHAMELESS.. WHATDY A SAY!!
I WON'T ACCEPT THAT BREAST SIZE DETERMINES A WOMAN'S VALUE!!
DA
NH
LEGS AND ASSES ARE JUST AS GOOD!!
AREN'T YOU THE ONE CONSTANTLY SAYING TITS, TITS, TITS?
WELL, LOVELY LEGS!!
THEY'D BE PERFECT IF YOU HAD A MAN TO SHOW THEM TO.
HO HO HO HO HO HO
SHUT IT---
SAY WHATCHA LIKE, THOSE MILK JUGS ARE A NUISANCE!!
WHAT'S A JUG!! FIRST OF ALL,
THERE'S NO MILK IN THESE!!
GAH
DISCARDED HUSK


IT'S JUST HUMAN FAT!!
YOU LITT LE--
WHAT-DYA THINK YOU'RE DOIN!
TAKING ADVANTAGE OF THE TURMOIL!
!
HP
UIN
UIN
HP
GU NH
UIN
UIN
UIN
UIN
UIN
WHAT POINTS ARE YOU RECOVERING, HUH!!
IN UNISON
GOH

*TN Reference to Superman Barom-1 (超人バロム−1)


DOUBLE ATTACK!!
HP
MIIIIIN
SHUUUU
UUUU
CROSS
GAH
TN
BAROM
WHAT ARE YOU DOING TO THIS POOR THING!!
RECOVERY
HP
GU~NH
!?
BACK FIRED
BURA~NH
UWA—H
......
GYA


... WELL,
IT WOULD SEEM...
......
WE MIGHT NOT BE ABLE
TO USE THIS RYOKAN NEXT TIME...
......
KAPO-N*

---

*TN
THE SOUND EFFECT IS RELATED TO BATHS, SPRINGS, ETC, BUT ALSO SIMILAR TO A SOUND USED TO CONCLUDE A LONG GAG.

ALL ROUNDER MEGURU

オールラウンダー廻（メグル）

CALL TO ARMS!!!

ELLO ALL!

SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!

WHAT WE ARE LOOKING FOR:

- ->TRANSLATORS
  - -->JAPANESE
  - -->KOREAN
  - -->CHINESE
  - -->VIETNAMESE
- ->PROOFREADERS
- ->EDITORS
  - -->CLEANERS
  - -->REDRAWERS (!!!!)
  - -->TYPESETTERS
- ->QUALITY CHECKERS

~

IF YOU ARE INTERESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET

WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

SILENT SKY
オールラウンダー廻
12
ALL ROUNDER MEGURU
SHOOTO SINCE 1985
Winning

Chapter 108

Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - Hanakumu
Quality Checker - eito, Everath

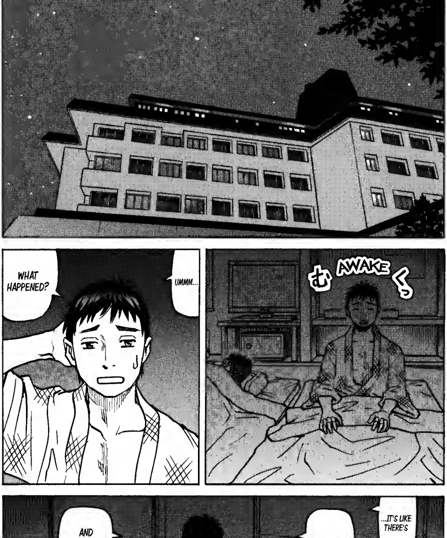
www.silentsky-scans.net

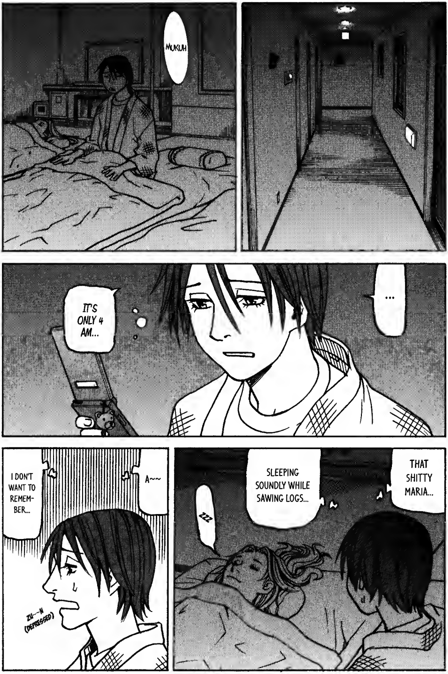
You can find us on IRC
#silentsky

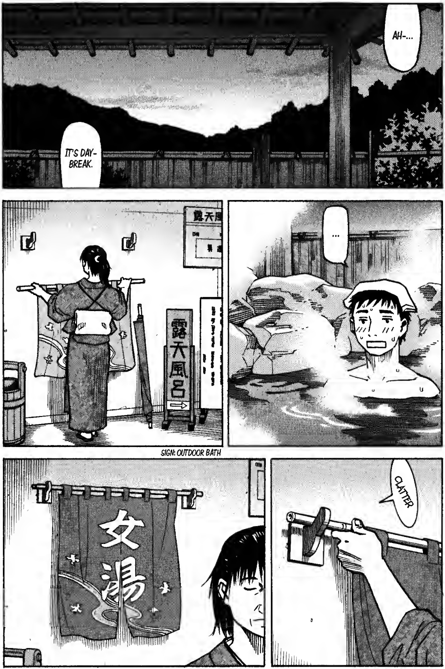
on irchighway!

Chapter 108

Happily Seriously

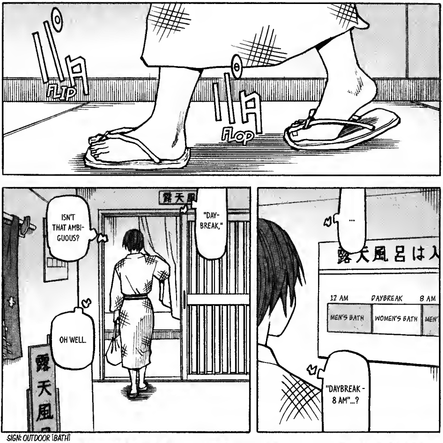

む AWAKE くっ
UMMM...
WHAT HAPPENED?
...IT'S LIKE THERE'S
SOME THINGS I WANT TO REMEMBER...
AND OTHER THINGS I DON'T WANT TO.


MUKUH
...
IT'S ONLY 4 AM...
THAT SHITTY MARIA...
SLEEPING SOUNDLY WHILE SAWING LOGS...
ZZZ
A~~
I DON'T WANT TO REMEMBER...
ZU~~N (DEPRESSED)

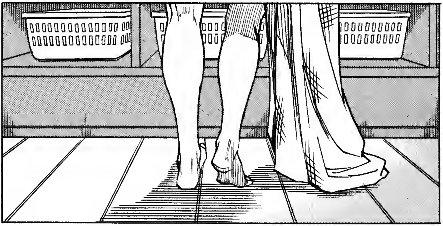

AH-...
IT'S DAY-BREAK.
...
露天風呂
CLATTER
女湯

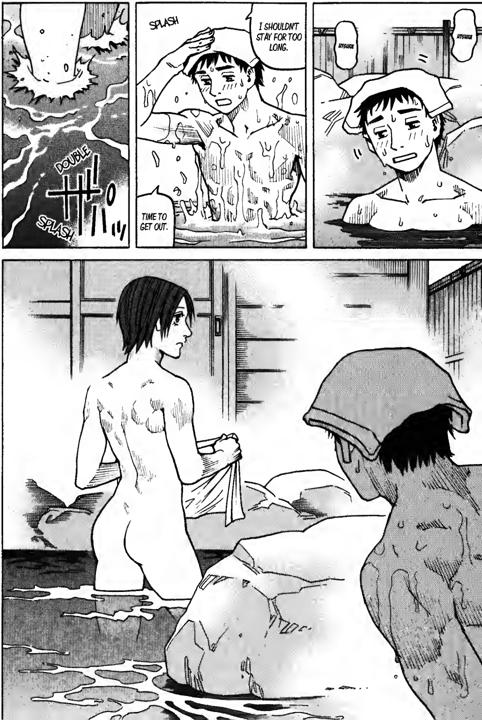
SIGN: OUTDOOR BATH

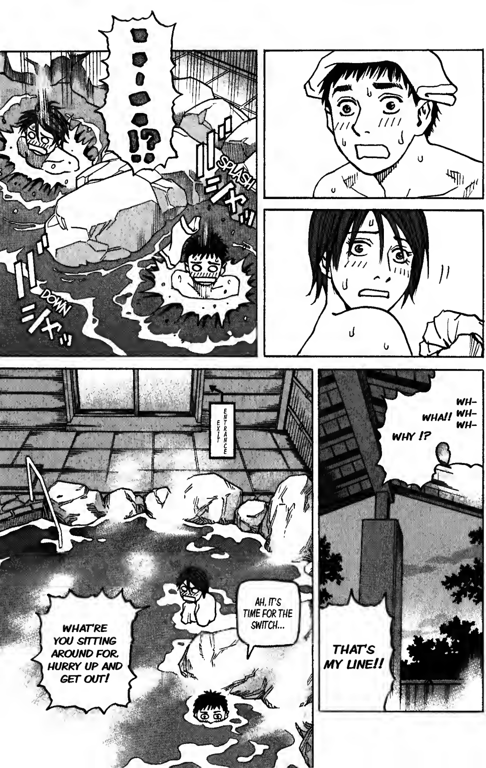
SIGN: WOMEN'S BATH

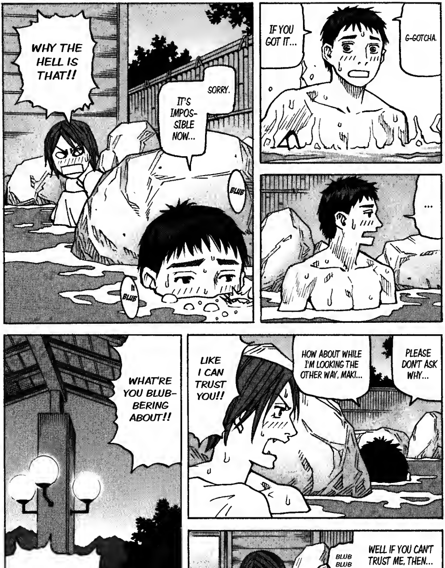

パ
FLIP
パ
FLOP
...
露天風呂は入
12 AM
DAYBREAK
8 AM
MEN'S BATH
WOMEN'S BATH
MEN'
"DAYBREAK - 8 AM"...?
"DAY-BREAK,"
ISN'T THAT AMBIGUOUS?
OH WELL.
露天風
露天風

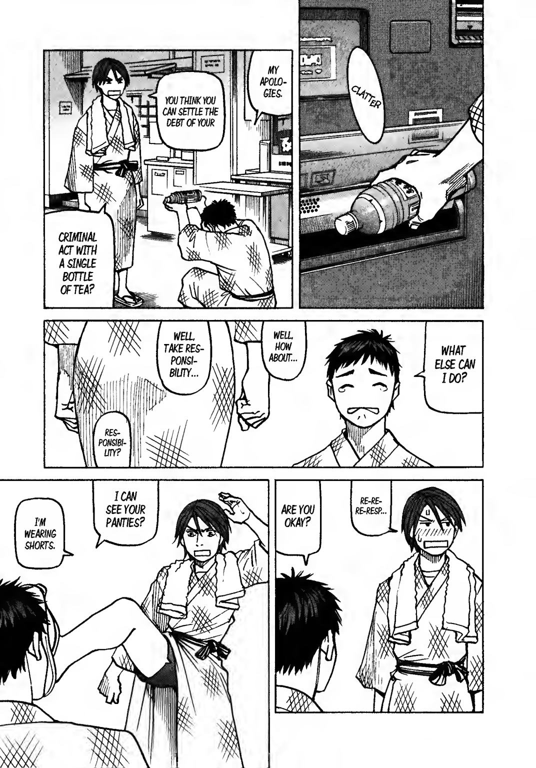
SIGN: OUTDOOR [BATH]

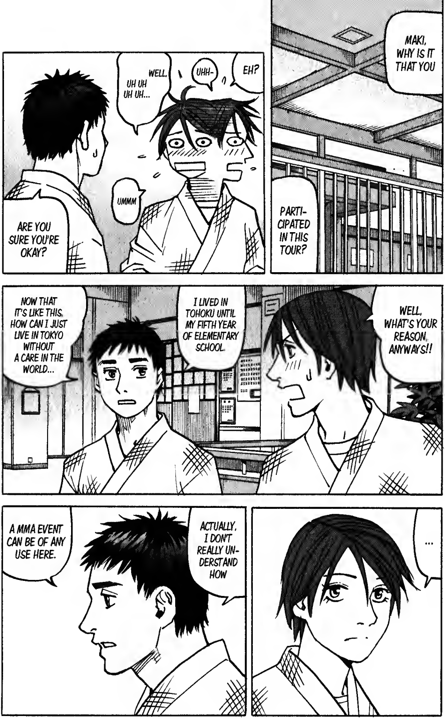


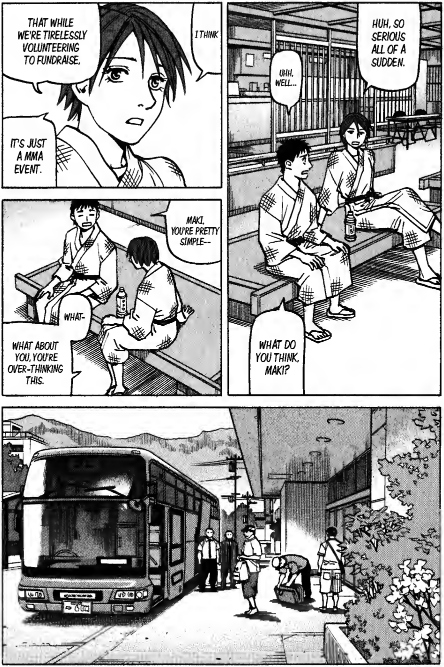

UTSURA
UTSURA
I SHOULDN'T STAY FOR TOO LONG.
SPLASH
TIME TO GET OUT.
DOUBLE
SPLASH

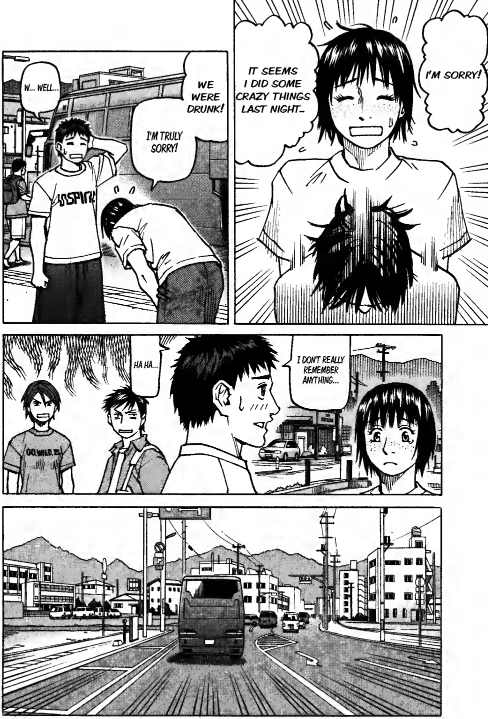

ー・・ー!?
ハ SPLASH シャッ
ハ DOWN シャッ
WH- WH- WH-
WHA!!
WHY !?
EXIT ENTRANCE
AH, IT'S TIME FOR THE SWITCH...
THAT'S MY LINE!!
WHAT'RE YOU SITTING AROUND FOR. HURRY UP AND GET OUT!

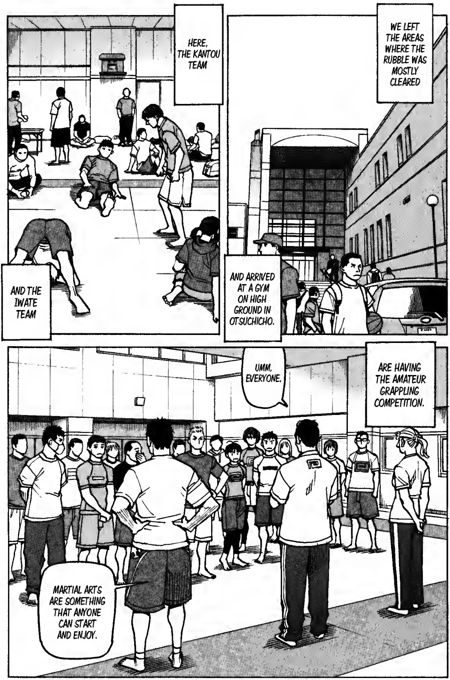

G-GOTCHA.
IF YOU GOT IT...
...
SORRY.
IT'S IMPOSSIBLE NOW...
BLUB
BLUB
WHY THE HELL IS THAT!!
PLEASE DON'T ASK WHY...
HOW ABOUT WHILE I'M LOOKING THE OTHER WAY, MAKI...
LIKE I CAN TRUST YOU!!
WELL IF YOU CAN'T TRUST ME, THEN...
BLUB BLUB
HEY!
WHAT'RE YOU BLUBBERING ABOUT!!
IT'S LOGICAL THAT IT'S COME UP ALREADY!!

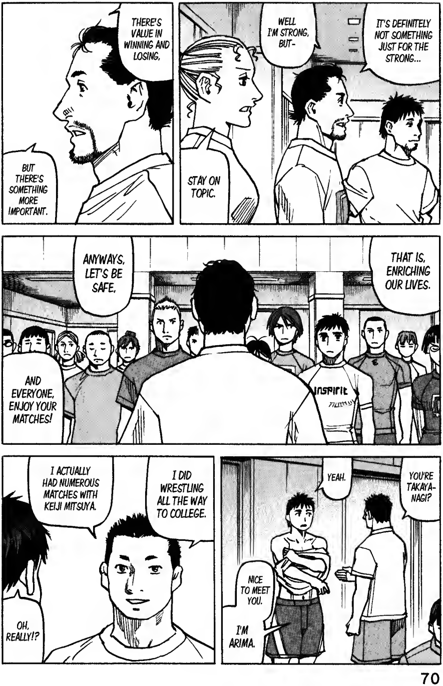

CLATTER
MY APOLOGIES.
YOU THINK YOU CAN SETTLE THE DEBT OF YOUR
CRIMINAL ACT WITH A SINGLE BOTTLE OF TEA?
WHAT ELSE CAN I DO?
WELL, HOW ABOUT...
WELL, TAKE RESPONSIBILITY...
RESPONSIBILITY?
RE-RE-RE-RESP...
ARE YOU OKAY?
I CAN SEE YOUR PANTIES?
I'M WEARING SHORTS.

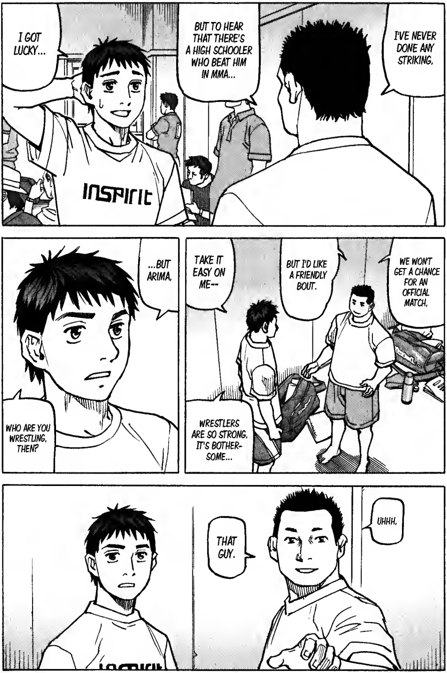

MAKI, WHY IS IT THAT YOU
PARTI-CIPATED IN THIS TOUR?
EH?
UHH-
WELL, UH UH UH UH...
UMMM
ARE YOU SURE YOU'RE OKAY?
WELL, WHAT'S YOUR REASON, ANYWAYS!!
I LIVED IN TOHOKU UNTIL MY FIFTH YEAR OF ELEMENTARY SCHOOL.
NOW THAT IT'S LIKE THIS, HOW CAN I JUST LIVE IN TOKYO WITHOUT A CARE IN THE WORLD...
...
ACTUALLY, I DON'T REALLY UNDERSTAND HOW
A MMA EVENT CAN BE OF ANY USE HERE.

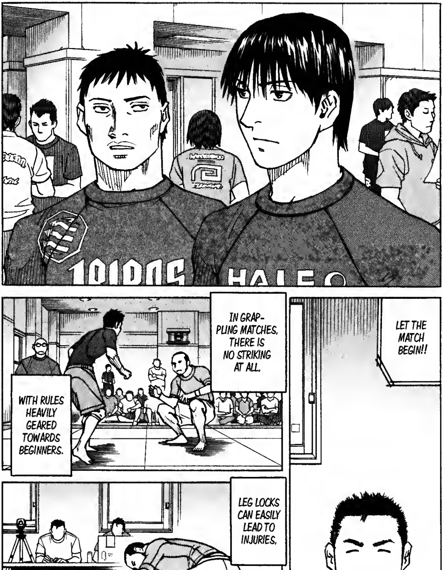

HUH, SO SERIOUS ALL OF A SUDDEN.
UHH, WELL...
WHAT DO YOU THINK, MAKI?
I THINK
THAT WHILE WE'RE TIRELESSLY VOLUNTEERING TO FUNDRAISE,
IT'S JUST A MMA EVENT.
MAKI, YOU'RE PRETTY SIMPLE--
WHAT-
WHAT ABOUT YOU, YOU'RE OVER-THINKING THIS.

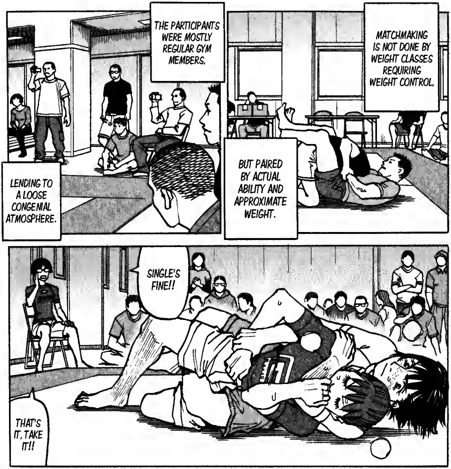

I'M SORRY!
IT SEEMS I DID SOME CRAZY THINGS LAST NIGHT...
WE WERE DRUNK!
I'M TRULY SORRY!
W... WELL...
I DON'T REALLY REMEMBER ANYTHING...
HA HA...


WE LEFT THE AREAS WHERE THE RUBBLE WAS MOSTLY CLEARED
AND ARRIVED AT A GYM ON HIGH GROUND IN OTSUCHICHO.
HERE, THE KANTOU TEAM
AND THE IWATE TEAM
ARE HAVING THE AMATEUR GRAPPLING COMPETITION.
UMM, EVERYONE,
MARTIAL ARTS ARE SOMETHING THAT ANYONE CAN START AND ENJOY.

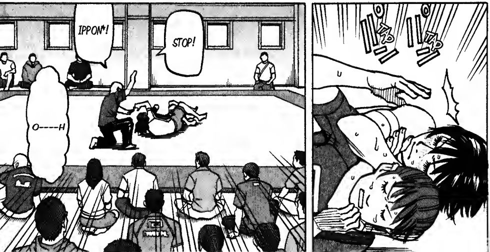

IT'S DEFINITELY NOT SOMETHING JUST FOR THE STRONG...
WELL I'M STRONG, BUT-
STAY ON TOPIC.
THERE'S VALUE IN WINNING AND LOSING,
BUT THERE'S SOMETHING MORE IMPORTANT.
THAT IS, ENRICHING OUR LIVES.
ANYWAYS, LET'S BE SAFE,
AND EVERYONE, ENJOY YOUR MATCHES!
inspirit
YOU'RE TAKAYA-NAGI?
YEAH.
NICE TO MEET YOU.
I'M ARIMA.
I DID WRESTLING ALL THE WAY TO COLLEGE.
I ACTUALLY HAD NUMEROUS MATCHES WITH KEIJI MITSUYA.
OH, REALLY!?

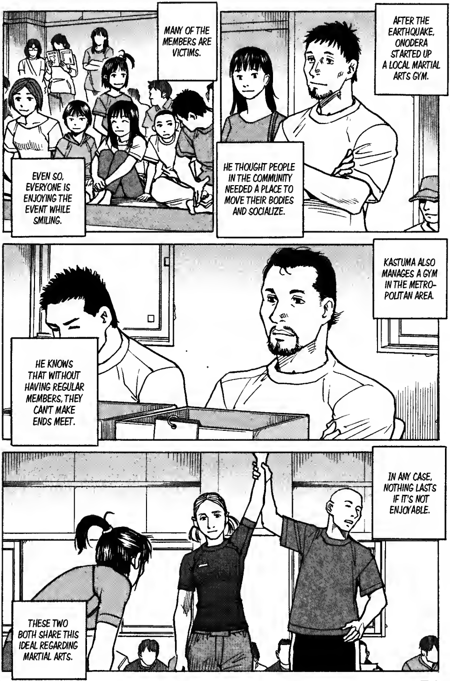

I'VE NEVER DONE ANY STRIKING,
BUT TO HEAR THAT THERE'S A HIGH SCHOOLER WHO BEAT HIM IN MMA...
I GOT LUCKY...
INSPIRIT
WE WON'T GET A CHANCE FOR AN OFFICIAL MATCH,
BUT I'D LIKE A FRIENDLY BOUT.
TAKE IT EASY ON ME~~
WRESTLERS ARE SO STRONG, IT'S BOTHERSOME...
...BUT ARIMA,
WHO ARE YOU WRESTLING, THEN?
UHHH,
THAT GUY.

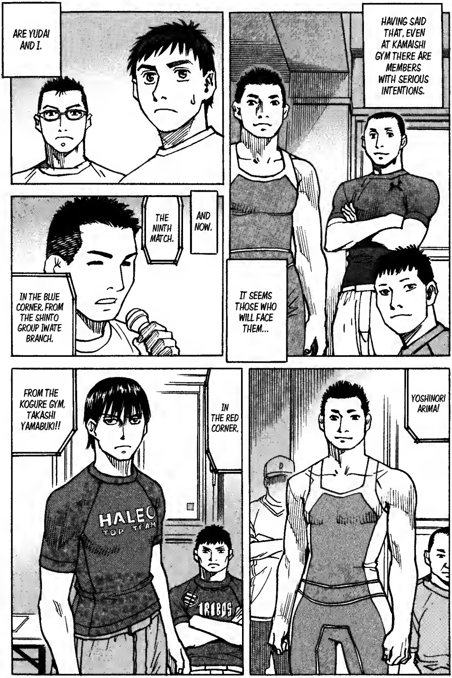

LET THE MATCH BEGIN!!
IN GRAPPLING MATCHES, THERE IS NO STRIKING AT ALL,
WITH RULES HEAVILY GEARED TOWARDS BEGINNERS.
LEG LOCKS CAN EASILY LEAD TO INJURIES,
SO THEY CAN ONLY BE USED WITH BOTH GRAPPLERS' CONSENT.

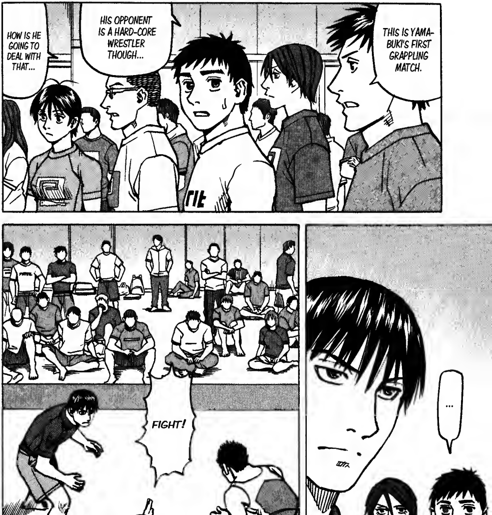

THE PARTICIPANTS WERE MOSTLY REGULAR GYM MEMBERS,
LENDING TO A LOOSE CONGENIAL ATMOSPHERE.
MATCHMAKING IS NOT DONE BY WEIGHT CLASSES REQUIRING WEIGHT CONTROL,
BUT PAIRED BY ACTUAL ABILITY AND APPROXIMATE WEIGHT.
SINGLE'S FINE!!
THAT'S IT, TAKE IT!!

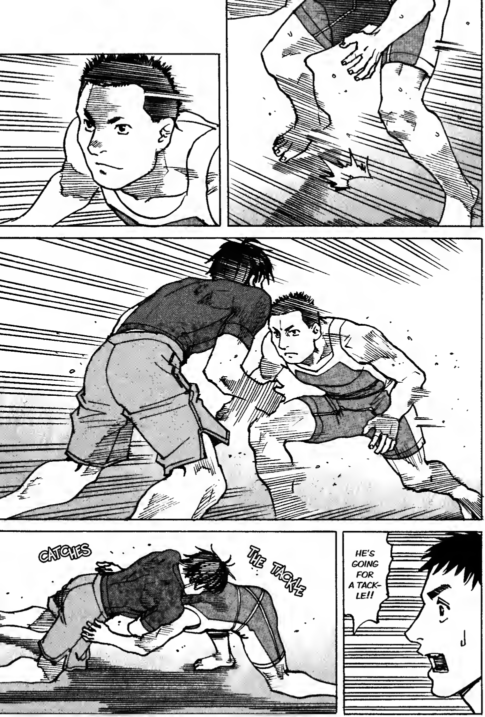
IPPON = 1 POINT, BUT OFTEN SIGNIFIES MATCH POINT IN JAPANESE MARTIAL BOUTS.

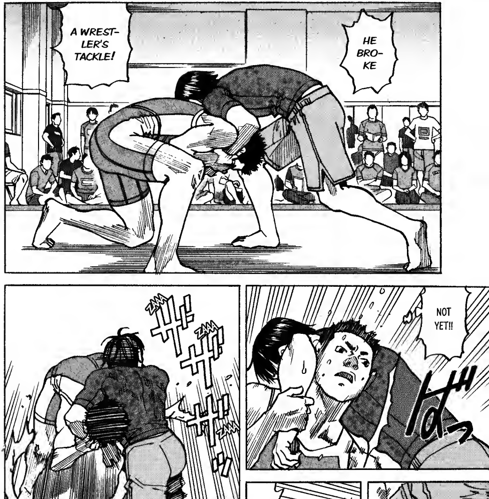

IPPON*!
STOP!
O----H
TAP
TAP

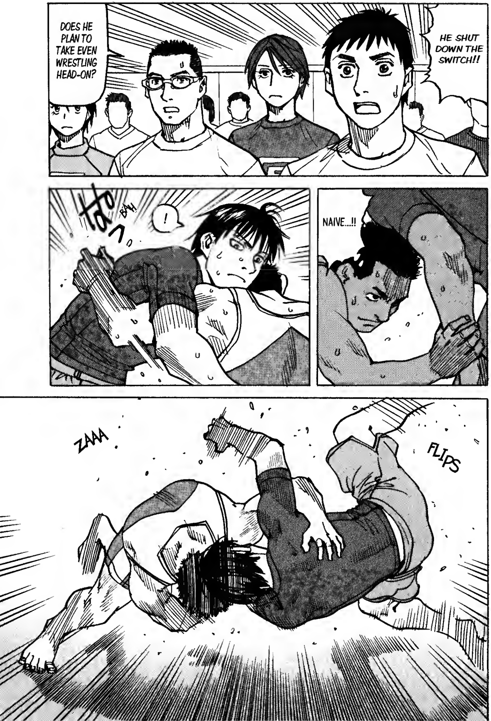

MANY OF THE MEMBERS ARE VICTIMS.
EVEN SO, EVERYONE IS ENJOYING THE EVENT WHILE SMILING.
AFTER THE EARTHQUAKE, ONODERA STARTED UP A LOCAL MARTIAL ARTS GYM.
HE THOUGHT PEOPLE IN THE COMMUNITY NEEDED A PLACE TO MOVE THEIR BODIES AND SOCIALIZE.
KASTUMA ALSO MANAGES A GYM IN THE METROPOLITAN AREA.
HE KNOWS THAT WITHOUT HAVING REGULAR MEMBERS, THEY CAN'T MAKE ENDS MEET.
IN ANY CASE, NOTHING LASTS IF IT'S NOT ENJOYABLE.
THESE TWO BOTH SHARE THIS IDEAL REGARDING MARTIAL ARTS.

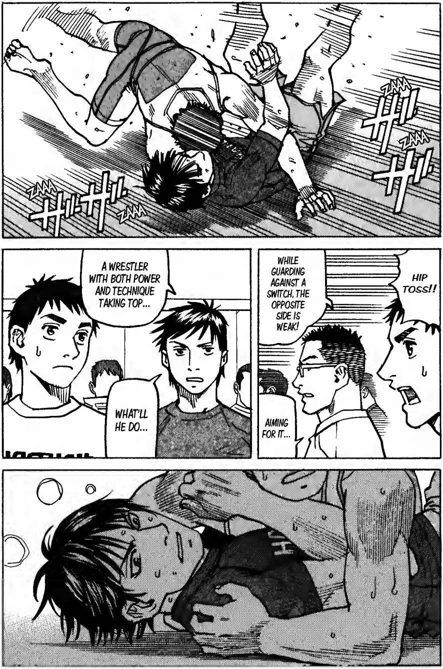

HAVING SAID THAT, EVEN AT KAMAISHI GYM THERE ARE MEMBERS WITH SERIOUS INTENTIONS.
IT SEEMS THOSE WHO WILL FACE THEM...
ARE YUDAI AND I.
AND NOW.
THE NINTH MATCH.
IN THE BLUE CORNER, FROM THE SHINTO GROUP IWATE BRANCH,
YOSHINORI ARIMA!
IN THE RED CORNER,
FROM THE KOGURE GYM, TAKASHI YAMABUKI!!
HALEO TOP TEAM
TRIBOS


THIS IS YAMABUKI'S FIRST GRAPPLING MATCH.
HIS OPPONENT IS A HARD-CORE WRESTLER THOUGH...
HOW IS HE GOING TO DEAL WITH THAT...
...
FIGHT!


HE'S GOING FOR A TACKLE!!
CATCHES
THE TACKLE


HE BROKE
A WRESTLER'S TACKLE!
NOT YET!!
ばっ
ZAAA
ZAAA
ZAAA
PAH
SWITCH!!


HE SHUT DOWN THE SWITCH!!
DOES HE PLAN TO TAKE EVEN WRESTLING HEAD-ON?
NAIVE...!!
!
BAH
FLIPS
ZAAA


ZAAA
ZAAA
ZAAA
ZAAA
HIP TOSS!!
WHILE GUARDING AGAINST A SWITCH, THE OPPOSITE SIDE IS WEAK!
AIMING FOR IT...
A WRESTLER WITH BOTH POWER AND TECHNIQUE TAKING TOP...
WHAT'LL HE DO...

CALL TO ARMS!!!

ELU ALL!

SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF!

WHAT WE ARE LOOKING FOR:

- ->TRANSLATORS
  - -->JAPANESE
  - -->KOREAN
  - -->CHINESE
  - -->VIETNAMESE
- ->PROOFREADERS
- ->EDITORS
  - -->CLEANERS
  - -->REDRAWERS (!!!!)
  - -->TYPESETTERS
- ->QUALITY CHECKERS

~

IF YOU ARE INTRESTED PLEASE SEND AN EMAIL TO
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET

WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

SILENT SKY
オールラウンダー廻
12
ALL ROUNDER MEGURU
オールラウンダー廻
SHOOTO SINCE 1989
Winning

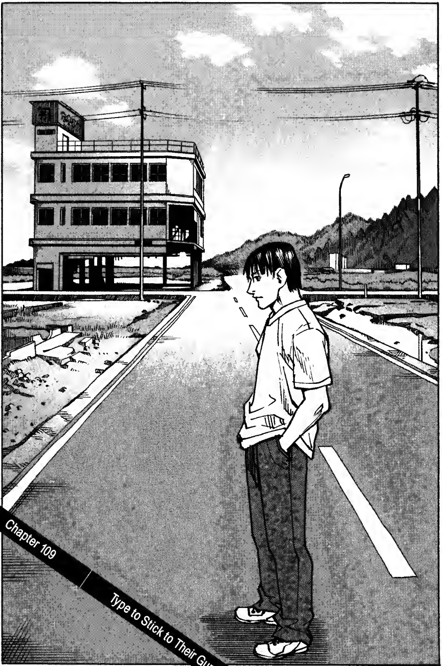
Chapter 109

Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - Hanakumu
Quality Checker - eito, Everath

www.silentsky-scans.net

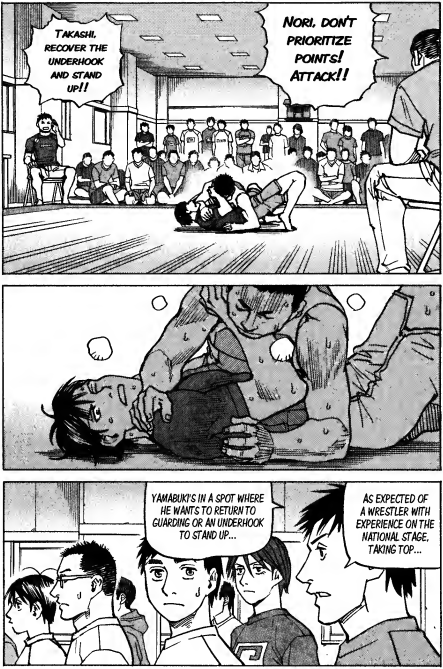
You can find us on IRC
#silentsky

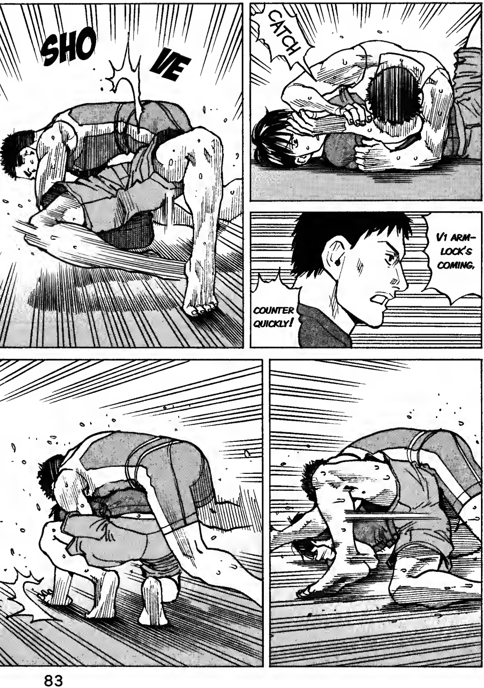
on irchighway!

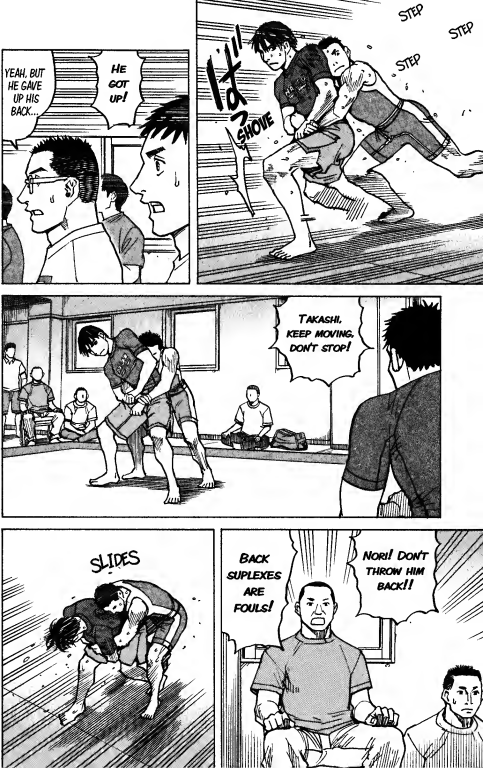


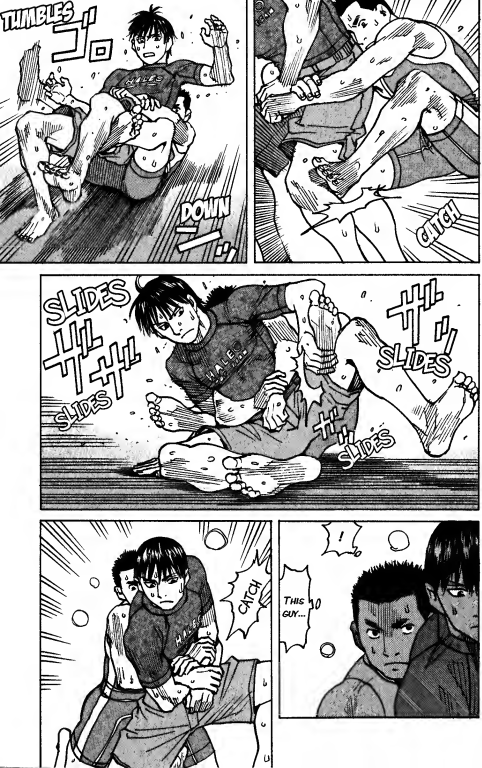
Chapter 109

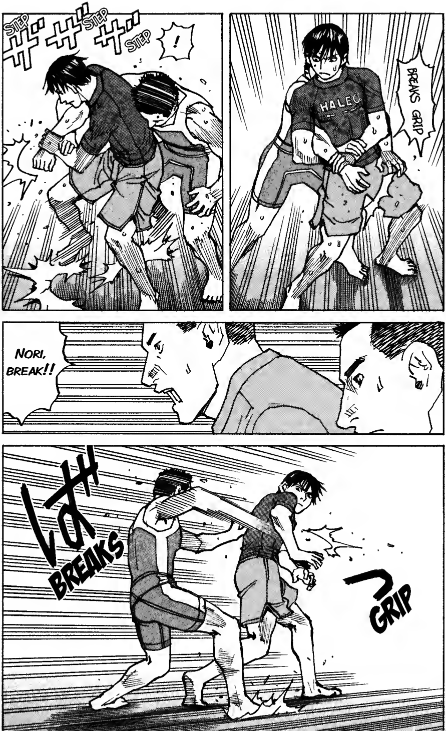
Type to Stick to Their Guns

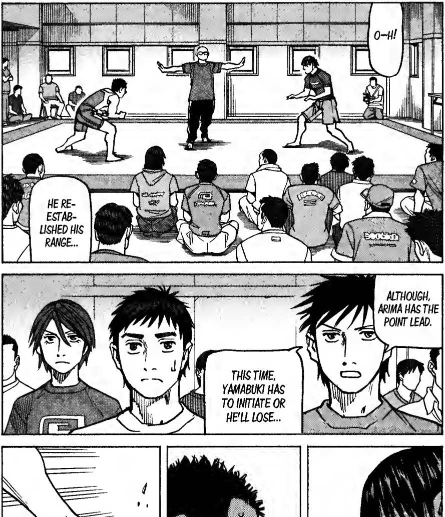

NORI, DON'T PRIORITIZE POINTS! ATTACK!!
TAKASHI, RECOVER THE UNDERHOOK AND STAND UP!!
AS EXPECTED OF A WRESTLER WITH EXPERIENCE ON THE NATIONAL STAGE, TAKING TOP...
YAMABUKI'S IN A SPOT WHERE HE WANTS TO RETURN TO GUARDING OR AN UNDERHOOK TO STAND UP...

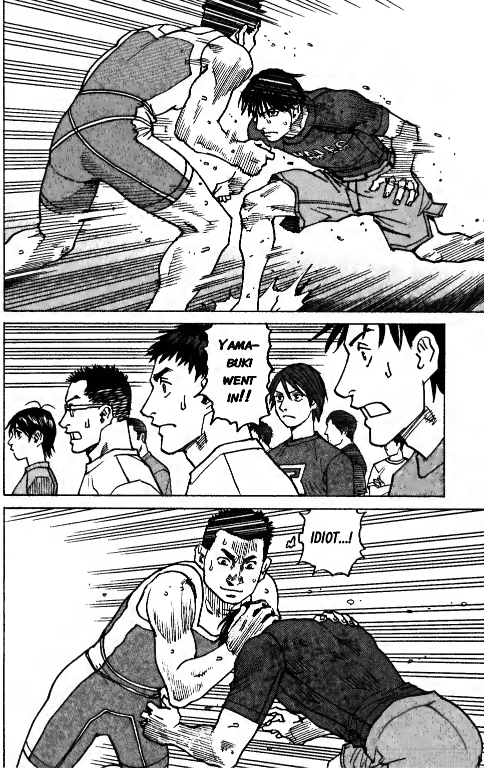

SHO VE
CATCH
V1 ARMLOCK'S COMING,
COUNTER QUICKLY!

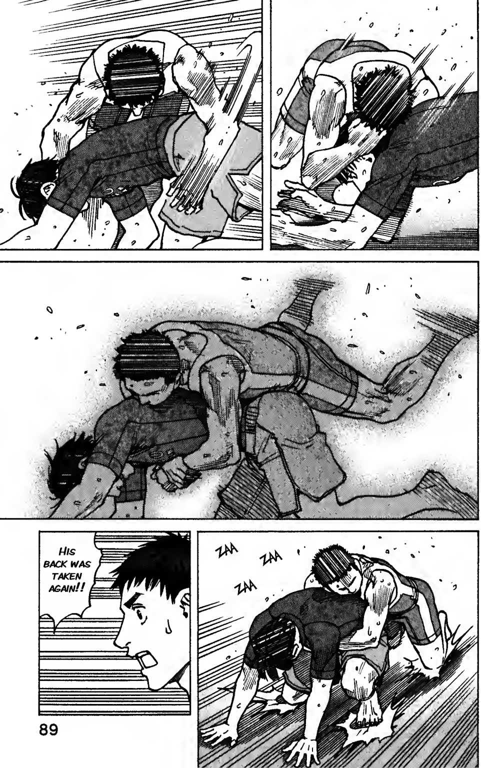

STEP
STEP
STEP
ばっ
SHOVE
HE GOT UP!
YEAH, BUT HE GAVE UP HIS BACK...
TAKASHI, KEEP MOVING, DON'T STOP!
NORI! DON'T THROW HIM BACK!!
BACK SUPLEXES ARE FOULS!
SLIDES

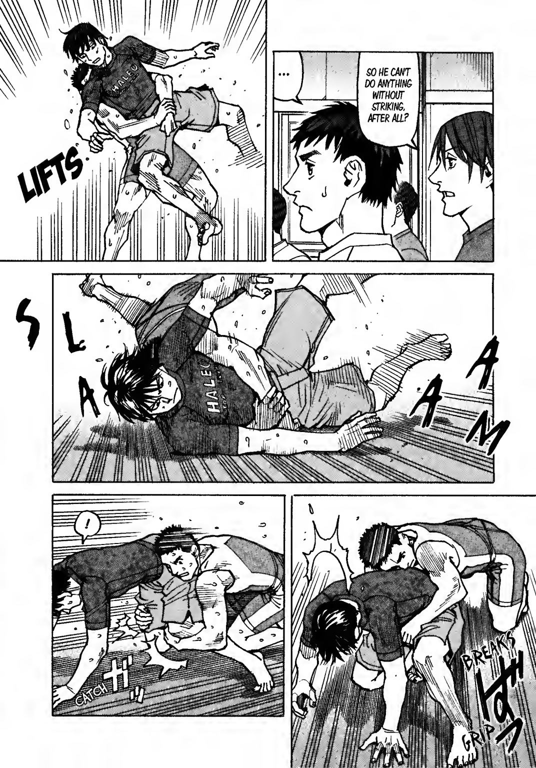

CATCH
TUMBLES
ゴロ
DOWN
SLIDES
ザル
ザル
SLIDES
ザル
SLIDES
ザッ
SLIDES
!
THIS GUY...
CATCH

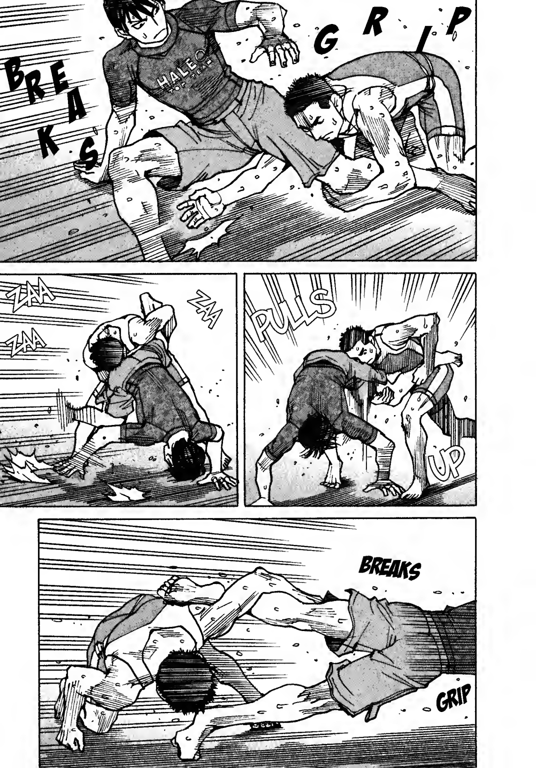

BREAKS GRIP
HALEO
STEP
STEP
STEP
!
NORI, BREAK!!
BREAKS
GRIP

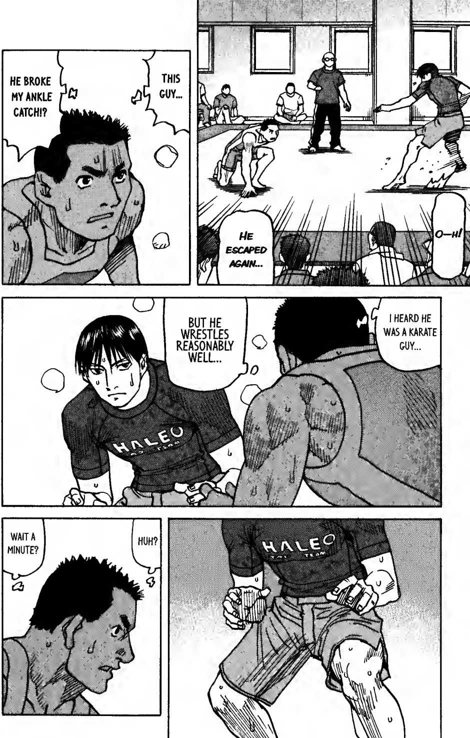

O~~H!
HE RE-ESTABLISHED HIS RANGE...
ALTHOUGH, ARIMA HAS THE POINT LEAD.
THIS TIME, YAMABUKI HAS TO INITIATE OR HE'LL LOSE...

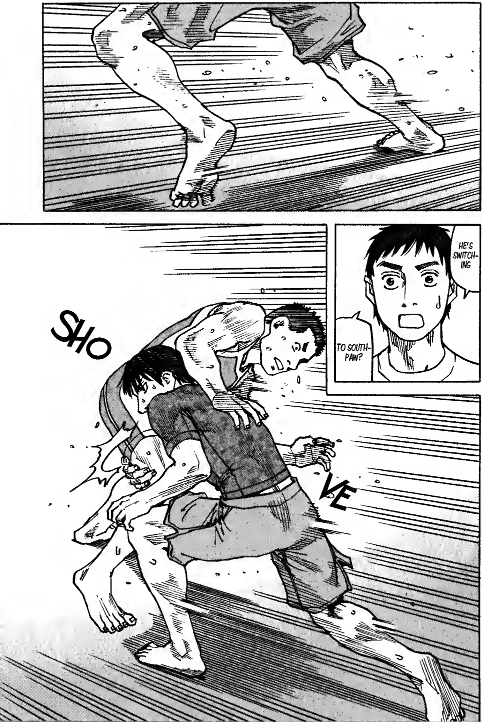

YAMA-BUKI WENT IN!!
IDIOT...!


ZAA
ZAA
ZAA
HIS BACK WAS TAKEN AGAIN!!

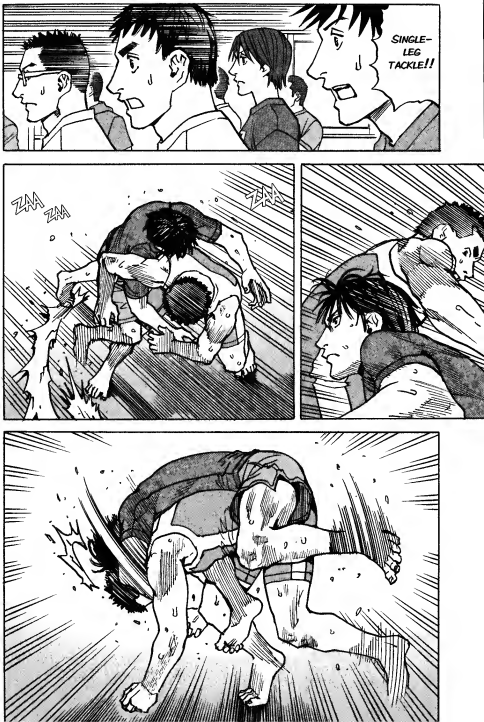

SO HE CAN'T DO ANYTHING WITHOUT STRIKING, AFTER ALL?
...
LIFTS
SLAAAM
BREAKS GRIP
はっ
!
CATCH
ガッ

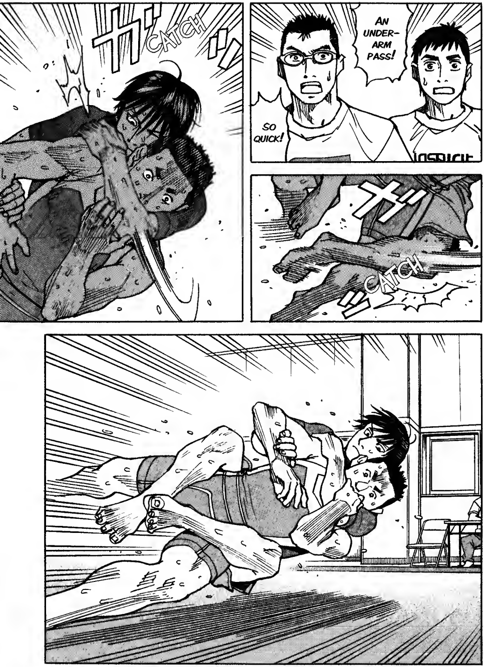

GRIP
HALEO TOP TEAM
BREAKS
PULLS
UP
ZAA
ZAA
ZAA
BREAKS
GRIP

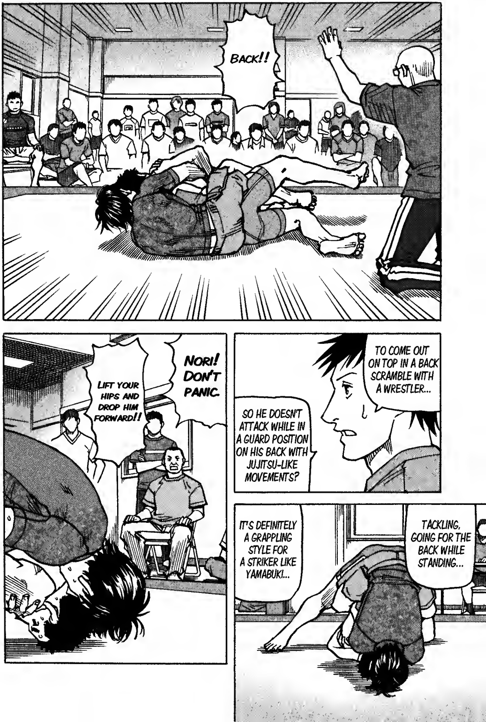

O-H!
HE ESCAPED AGAIN...
THIS GUY...
HE BROKE MY ANKLE CATCH!?
I HEARD HE WAS A KARATE GUY...
BUT HE WRESTLES REASONABLY WELL...
HALEO
HALEO
HUH?
WAIT A MINUTE?

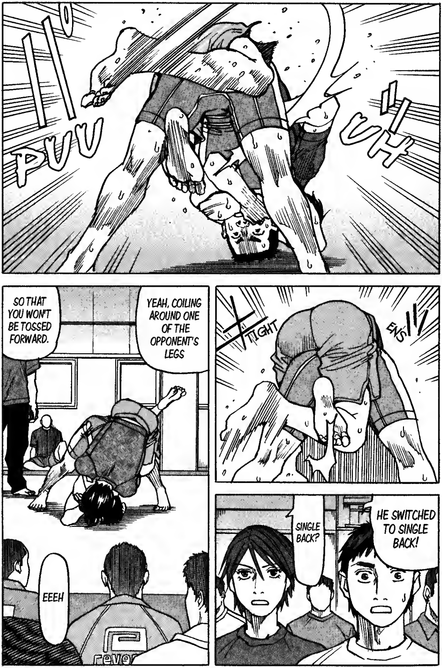

HE'S SWITCHING
TO SOUTHPAW?
SHO
VE

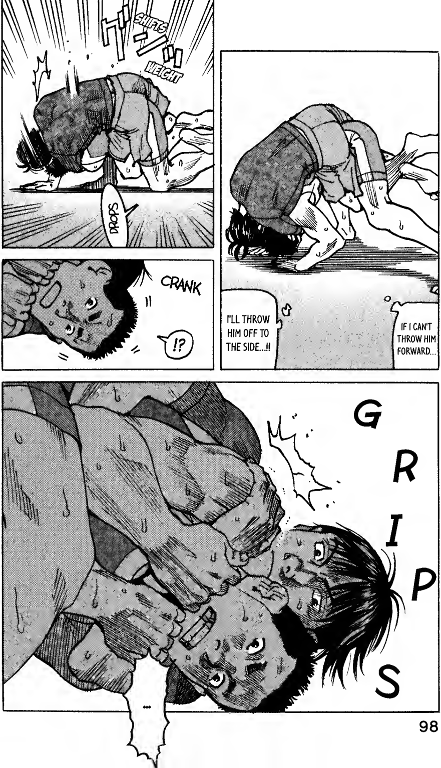
T/N: SOUTHPAW IS THE TERM BORROWED FROM BOXING FOR A LEFT-HANDED STANCE AND IS USED PRIMARILY BY COOL CATS! IT'S NOTABLE FOR BEING UNORTHODOX.

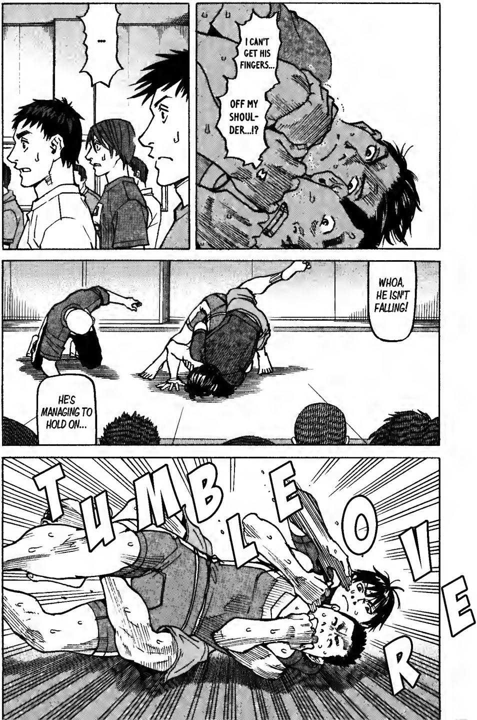

SINGLE-LEG TACKLE!!
ZAA
ZAA
ZAA

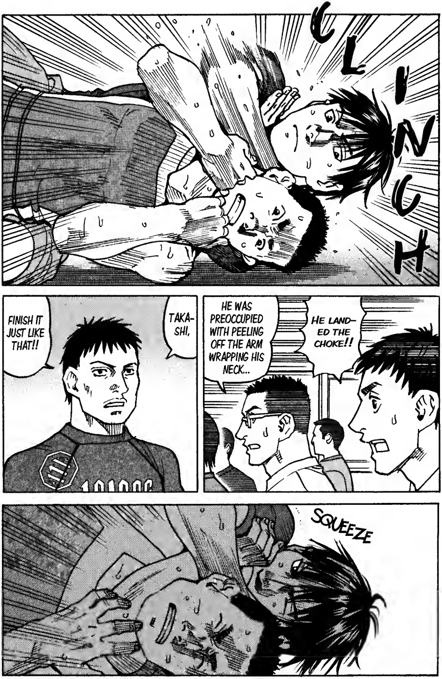

AN UNDER-ARM PASS!
SO QUICK!
ガッ
CATCH
ガッ
CATCH

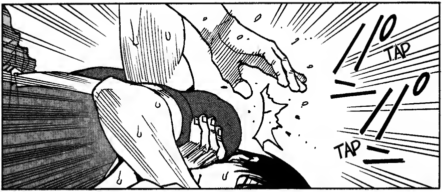

BACK!!
TO COME OUT ON TOP IN A BACK SCRAMBLE WITH A WRESTLER...
SO HE DOESN'T ATTACK WHILE IN A GUARD POSITION ON HIS BACK WITH JUJITSU-LIKE MOVEMENTS?
NORI! DON'T PANIC.
LIFT YOUR HIPS AND DROP HIM FORWARD!!
TACKLING, GOING FOR THE BACK WHILE STANDING...
IT'S DEFINITELY A GRAPPLING STYLE FOR A STRIKER LIKE YAMABUKI...

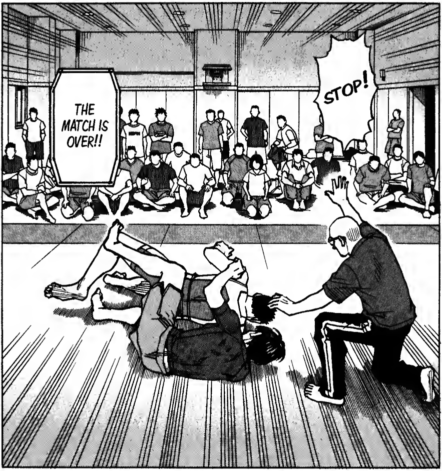

UH
PUU
ENS
TIGHT
YEAH, COILING AROUND ONE OF THE OPPONENT'S LEGS
SO THAT YOU WON'T BE TOSSED FORWARD.
HE SWITCHED TO SINGLE BACK!
SINGLE BACK?
EEEH
reve

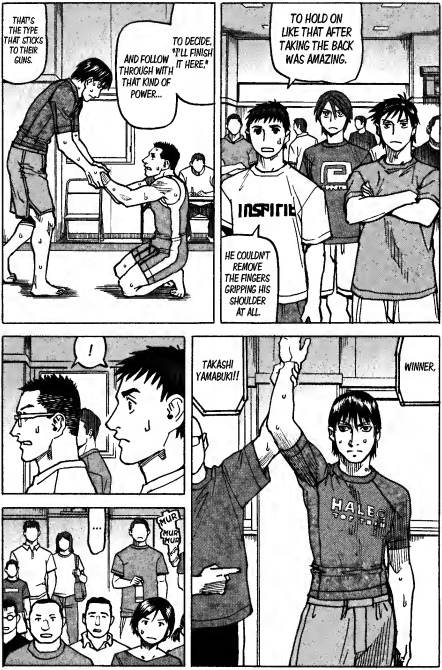

SHIFTS WEIGHT
DROPS
IF I CAN'T THROW HIM FORWARD...
I'LL THROW HIM OFF TO THE SIDE...!!
CRANK
!?
GRIPS
...

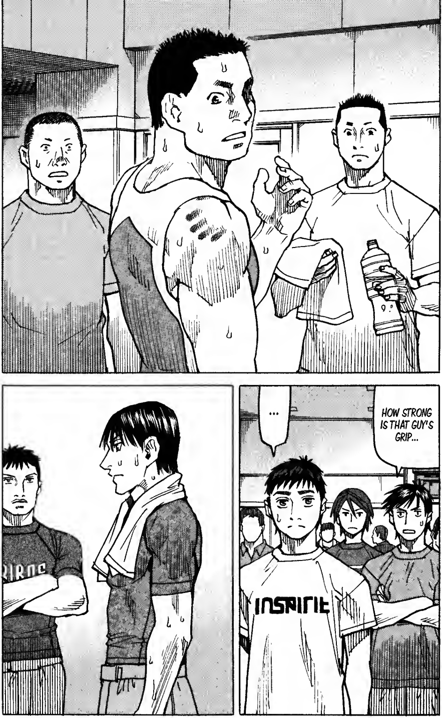

I CAN'T GET HIS FINGERS...
OFF MY SHOULDER...!?
...
WHOA, HE ISN'T FALLING!
HE'S MANAGING TO HOLD ON...
TUMBLE OVER


CLINCH
HE LANDED THE CHOKE!!
HE WAS PREOCCUPIED WITH PEELING OFF THE ARM WRAPPING HIS NECK...
TAKASHI,
FINISH IT JUST LIKE THAT!!
SQUEEZE


TAP
TAP


STOP!
THE MATCH IS OVER!!


TO HOLD ON LIKE THAT AFTER TAKING THE BACK WAS AMAZING.
HE COULDN'T REMOVE THE FINGERS GRIPPING HIS SHOULDER AT ALL.
INSPIRIT
TO DECIDE, "I'LL FINISH IT HERE,"
AND FOLLOW THROUGH WITH THAT KIND OF POWER...
THAT'S THE TYPE THAT STICKS TO THEIR GUNS.
WINNER,
TAKASHI YAMABUKI!!
HALEO
!
...
MUR
MUR
MUR
MUR


HOW STRONG IS THAT GUY'S GRIP...
...
INSPIRIT

ALL ROUNDER MEGURU
オールラウンダー廻
メグル

SILENT SKY

WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

HELLO!

SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF MEMBERS!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS
  - JAPANESE
  - KOREAN
- EDITORS
  - CLEANERS
  - REDRAWERS
  - TYPESETTERS

IF YOU THINK YOU CAN HELP US, SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET

OR VISIT US AT OUR IRC
#SILENTSKY
ON IRCHIGHWAY.

THE BACKGROUND IMAGE IS
FROM "PRIMITIVE LINK".

SILENT SKY
オールラウンダー廻
12
ALL ROUNDER MEGURU
オールラウンダー廻
SHOOTO SINCE 1989
Winning

Chapter 110

Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - Hanakumu
Quality Checker - eito, Everath

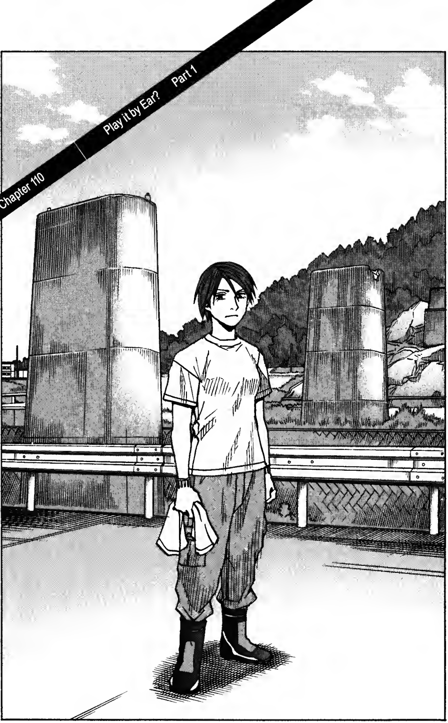
www.silentsky-scans.net

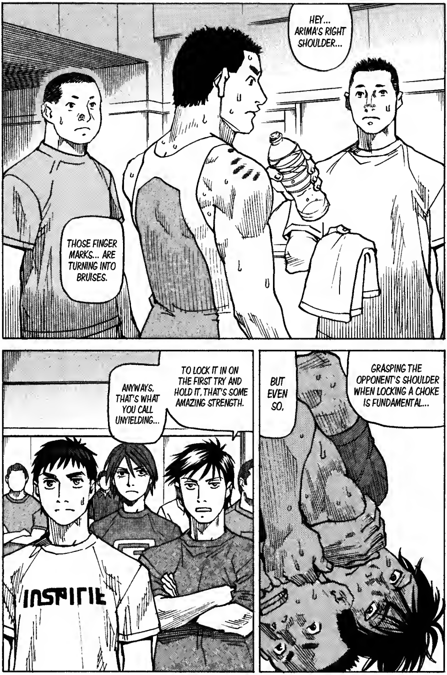
You can find us on IRC
#silentsky

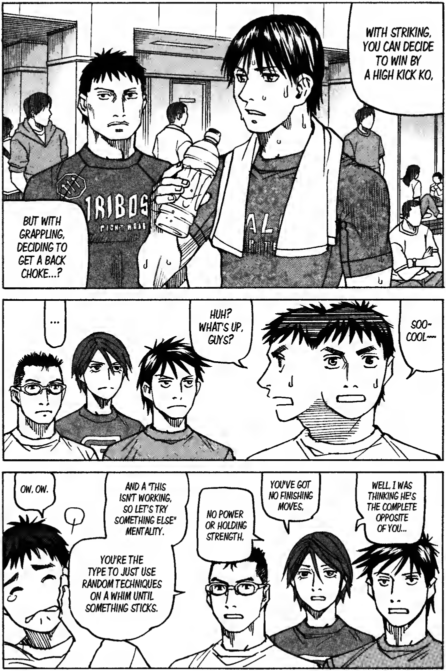
on irchighway!

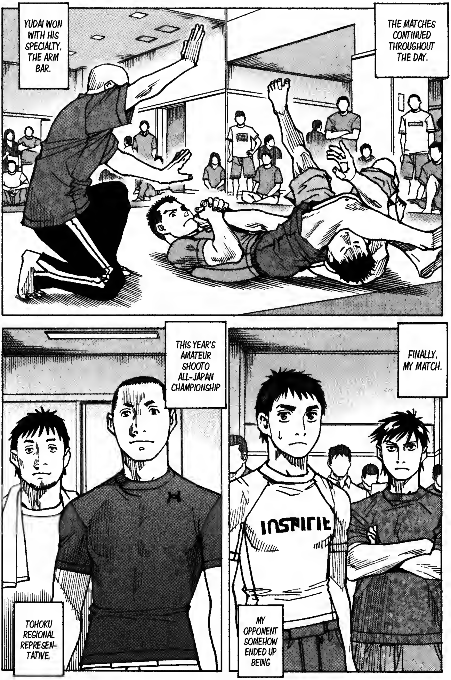
Chapter 110

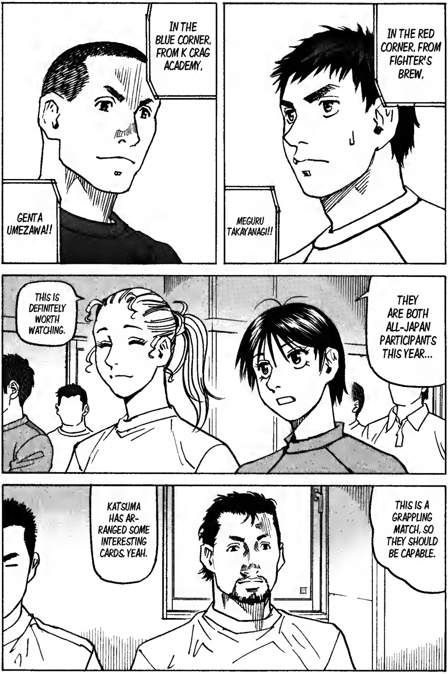
Play it by Ear? Part 1

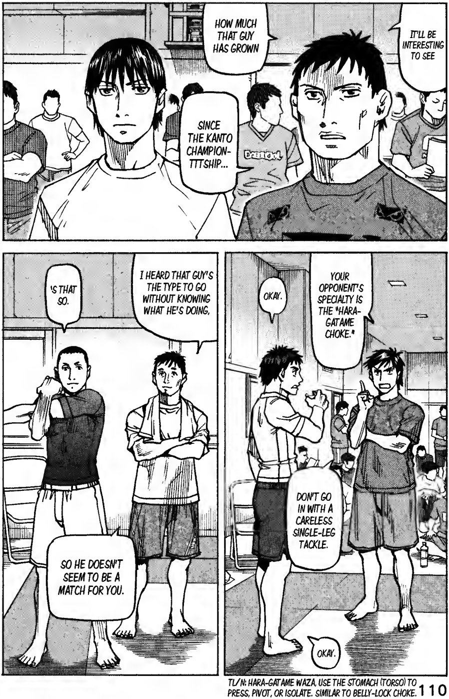



HEY... ARIMA'S RIGHT SHOULDER...
THOSE FINGER MARKS... ARE TURNING INTO BRUISES.
GRASPING THE OPPONENT'S SHOULDER WHEN LOCKING A CHOKE IS FUNDAMENTAL...
BUT EVEN SO,
TO LOCK IT IN ON THE FIRST TRY AND HOLD IT, THAT'S SOME AMAZING STRENGTH.
ANYWAYS, THAT'S WHAT YOU CALL UNYIELDING...
INSPIRIT

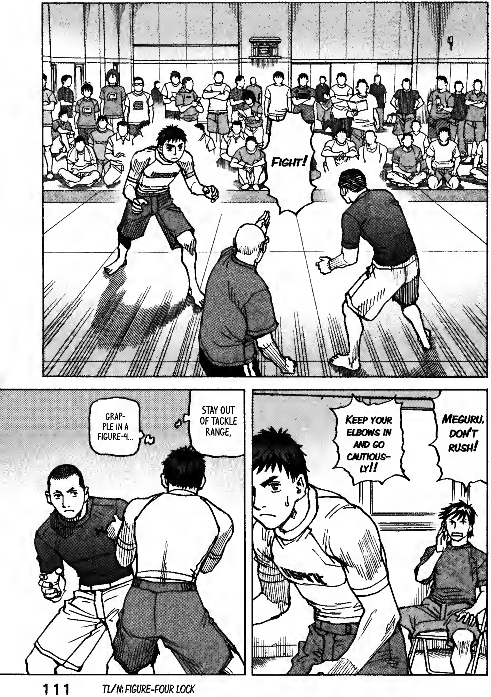

WITH STRIKING, YOU CAN DECIDE TO WIN BY A HIGH KICK KO,
BUT WITH GRAPPLING, DECIDING TO GET A BACK CHOKE...?
SOO-COOL~~
HUH? WHAT'S UP, GUYS?
...
WELL, I WAS THINKING HE'S THE COMPLETE OPPOSITE OF YOU...
YOU'VE GOT NO FINISHING MOVES,
NO POWER OR HOLDING STRENGTH,
AND A "THIS ISN'T WORKING, SO LET'S TRY SOMETHING ELSE" MENTALITY.
YOU'RE THE TYPE TO JUST USE RANDOM TECHNIQUES ON A WHIM UNTIL SOMETHING STICKS.
OW, OW.


THE MATCHES CONTINUED THROUGHOUT THE DAY.
YUDAI WON WITH HIS SPECIALTY, THE ARM BAR.
FINALLY, MY MATCH.
INSPIRIT
MY OPPONENT SOMEHOW ENDED UP BEING
THIS YEAR'S AMATEUR SHOOTO ALL-JAPAN CHAMPIONSHIP
TOHOKU REGIONAL REPRESENTATIVE.

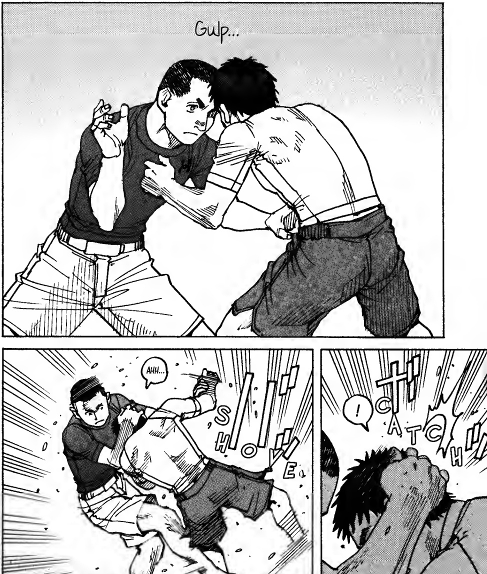

IN THE RED CORNER, FROM FIGHTER'S BREW,
MEGURU TAKAYANAGI!!
IN THE BLUE CORNER, FROM K CRAG ACADEMY,
GENTA UMEZAWA!!
THEY ARE BOTH ALL-JAPAN PARTICIPANTS THIS YEAR...
THIS IS DEFINITELY WORTH WATCHING.
THIS IS A GRAPPLING MATCH, SO THEY SHOULD BE CAPABLE.
KATSUMA HAS ARRANGED SOME INTERESTING CARDS, YEAH.

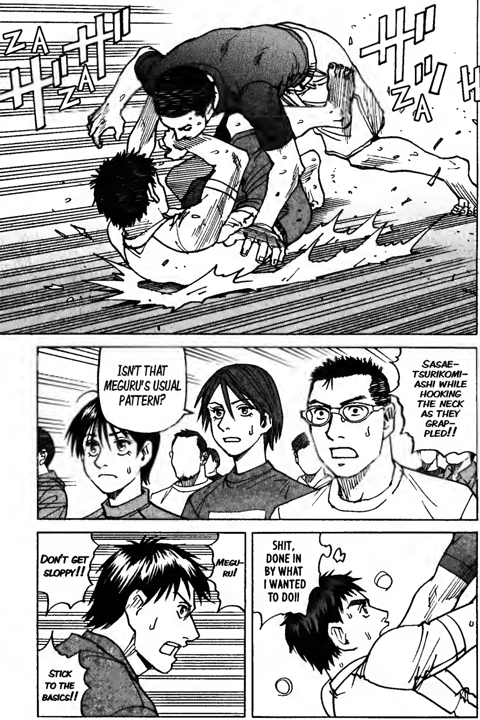

IT'LL BE INTERESTING TO SEE
HOW MUCH THAT GUY HAS GROWN
SINCE THE KANTO CHAMPION-TTTSHIP...
YOUR OPPONENT'S SPECIALTY IS THE "HARA-GATAME CHOKE."
OKAY.
DON'T GO IN WITH A CARELESS SINGLE-LEG TACKLE.
OKAY.
I HEARD THAT GUY'S THE TYPE TO GO WITHOUT KNOWING WHAT HE'S DOING.
'S THAT SO.
SO HE DOESN'T SEEM TO BE A MATCH FOR YOU.

TL/N: HARA-GATAME WAZA. USE THE STOMACH (TORSO) TO PRESS, PIVOT, OR ISOLATE. SIMILAR TO BELLY-LOCK CHOKE.

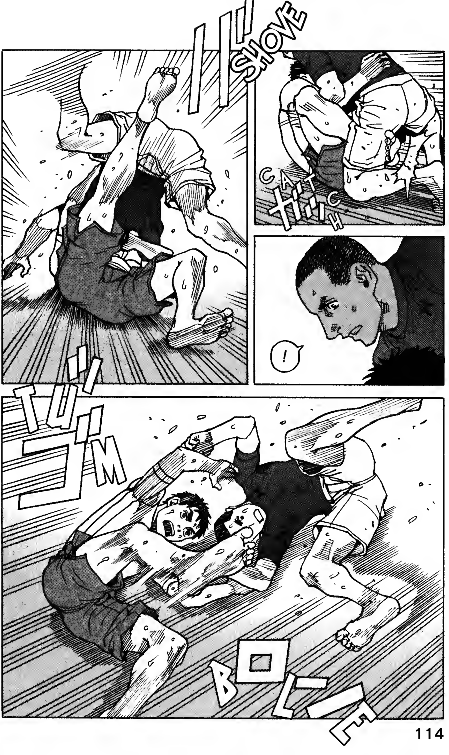

FIGHT!
MEGURU, DON'T RUSH!
KEEP YOUR ELBOWS IN AND GO CAUTIOUSLY!!
STAY OUT OF TACKLE RANGE,
GRAPPLE IN A FIGURE-4...

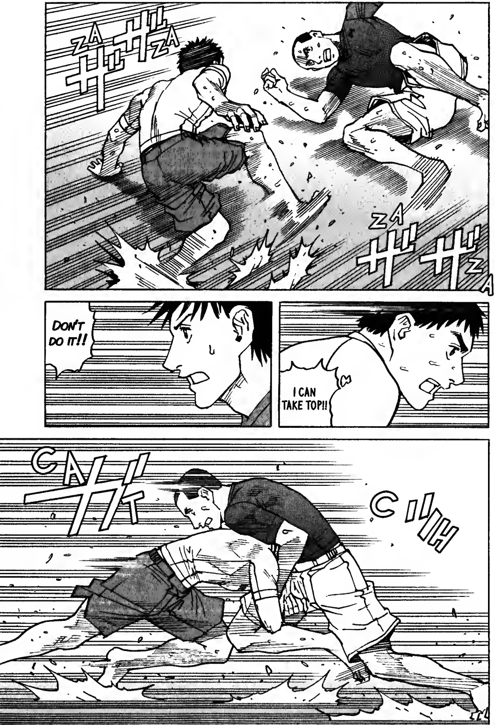
TL/N: FIGURE-FOUR LOCK

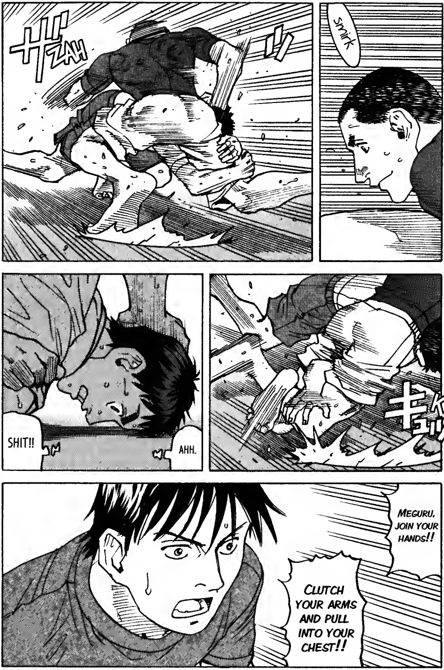

Gulp...
AHH...
SHOVE
!
CATCH

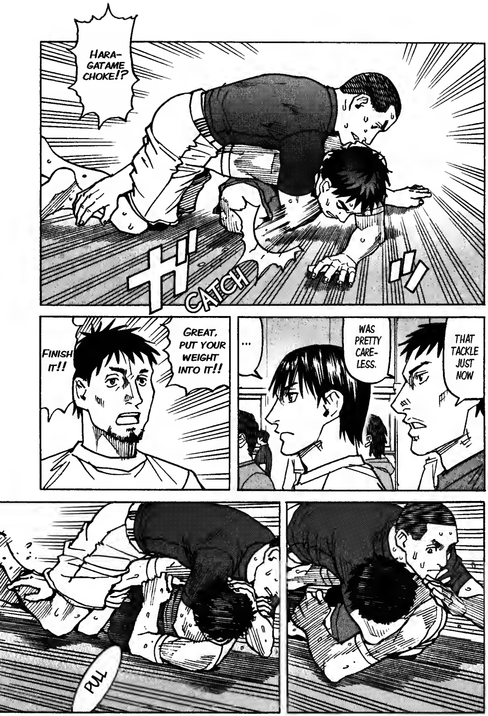

ザザ
ZA
H
ザザ
ZA
ZA
SASAE-TSURIKOMI-ASHI WHILE HOOKING THE NECK AS THEY GRAPPLED!!
ISN'T THAT MEGURU'S USUAL PATTERN?
SHIT, DONE IN BY WHAT I WANTED TO DO!!
MEGU-RU!
DON'T GET SLOPPY!!
STICK TO THE BASICS!!

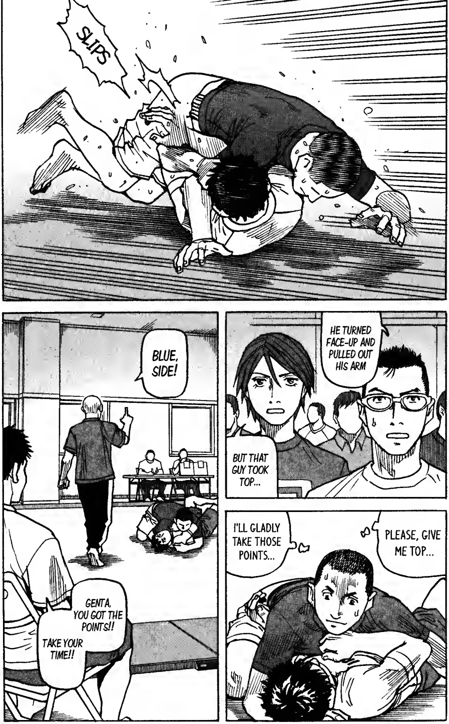
TL/N: SASAE-TSURIKOMI-ASHI, THE OPPONENT IS LIFTED AND PULLED AS WITH A FISHING ROD AS THE SUPPORTING LEG IS TRIPPED. THIS IS A CLASSIC JUDO TECHNIQUE..

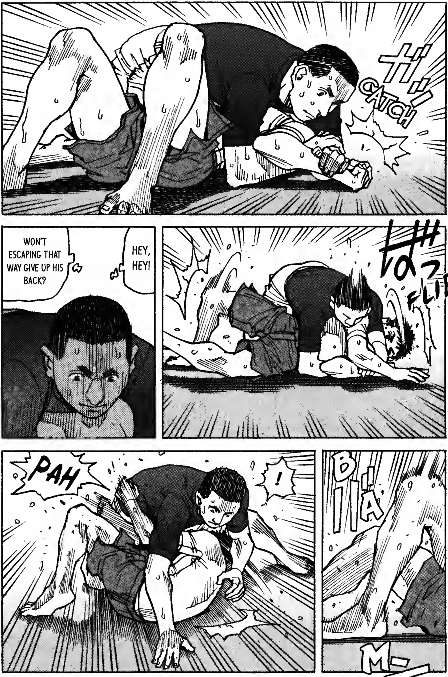

SHOVE
CATCH
!
TUM
BLE

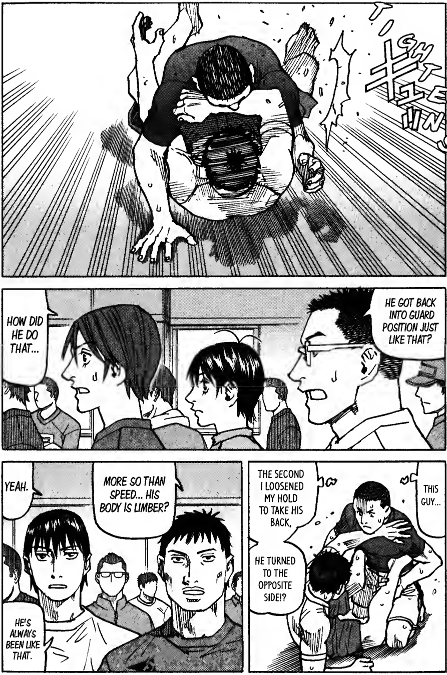

ZA ザザ ZA
ZA ザザ ZA
I CAN TAKE TOP!!
DON'T DO IT!!
CH
CA ガッ

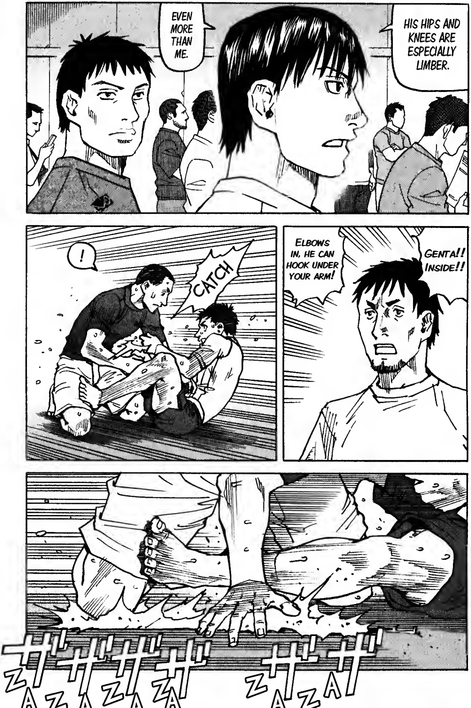

smirk
HUZAH
KYUH
AHH.
SHIT!!
MEGURU, JOIN YOUR HANDS!!
CLUTCH YOUR ARMS AND PULL INTO YOUR CHEST!!

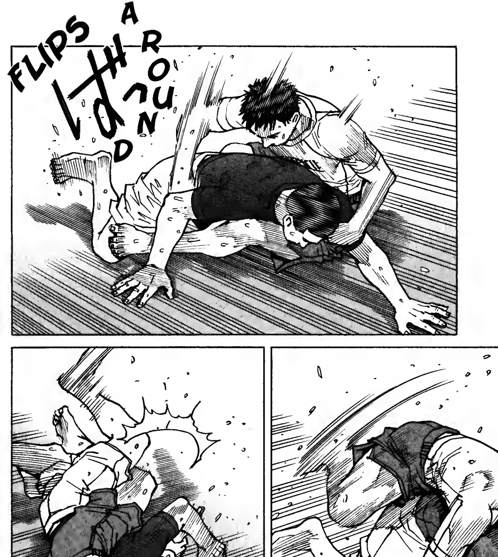

HARA-GATAME CHOKE!?
ガッ
CATCH
GREAT, PUT YOUR WEIGHT INTO IT!!
FINISH IT!!
THAT TACKLE JUST NOW
WAS PRETTY CARELESS.
...
PULL

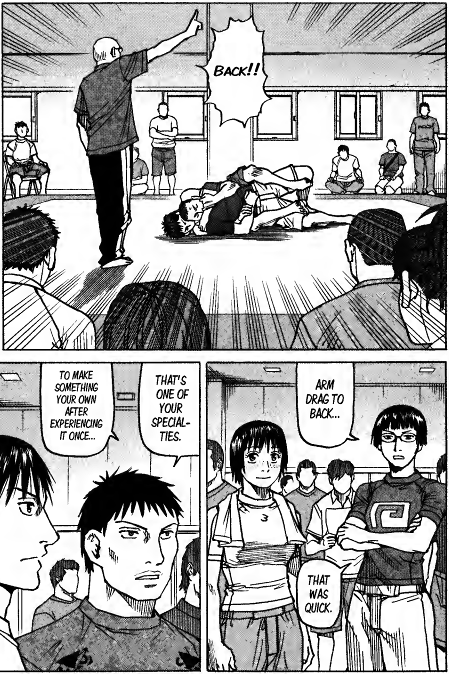

SLIPS
HE TURNED FACE-UP AND PULLED OUT HIS ARM
BUT THAT GUY TOOK TOP...
PLEASE, GIVE ME TOP...
I'LL GLADLY TAKE THOSE POINTS...
BLUE, SIDE!
GENTA, YOU GOT THE POINTS!!
TAKE YOUR TIME!!

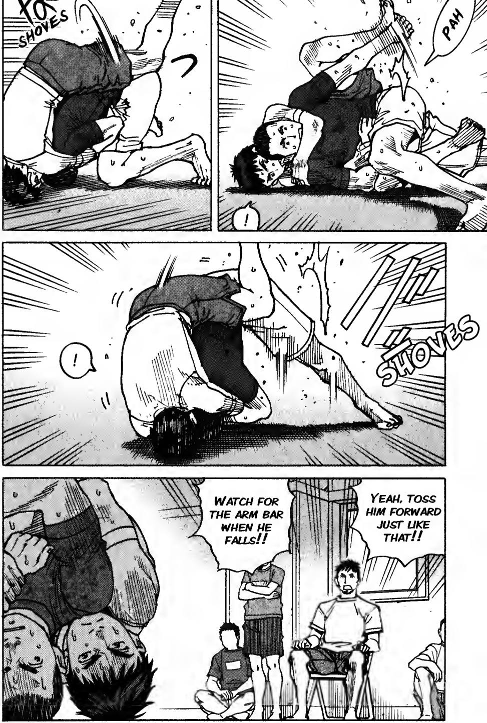

ガッ
CATCH
ばっ
FLIP
HEY, HEY!
WON'T ESCAPING THAT WAY GIVE UP HIS BACK?
BIIA
M-
!
PAH

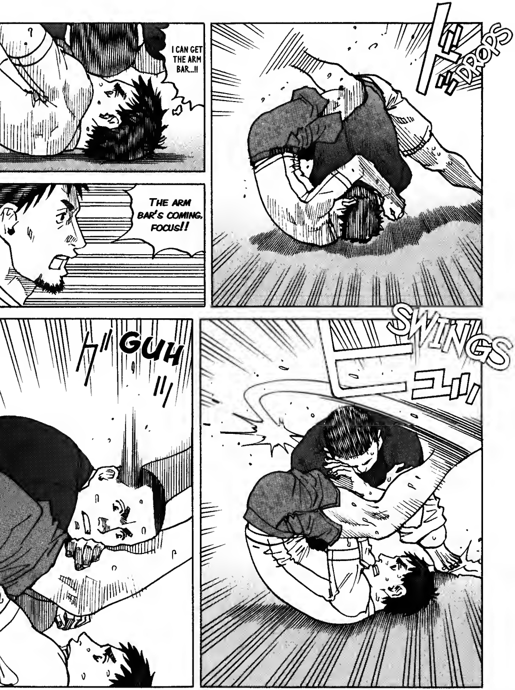

TIGHTENS
HE GOT BACK INTO GUARD POSITION JUST LIKE THAT?
HOW DID HE DO THAT...
THIS GUY...
THE SECOND I LOOSENED MY HOLD TO TAKE HIS BACK,
HE TURNED TO THE OPPOSITE SIDE!?
MORE SO THAN SPEED... HIS BODY IS LIMBER?
YEAH.
HE'S ALWAYS BEEN LIKE THAT.

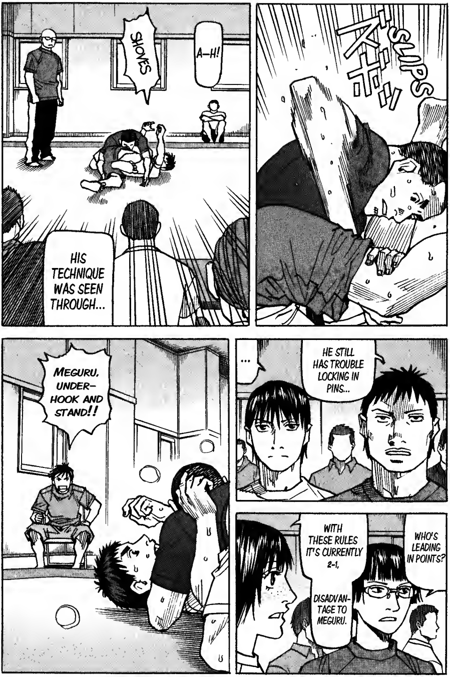

HIS HIPS AND KNEES ARE ESPECIALLY LIMBER.
EVEN MORE THAN ME.
GENTA!! INSIDE!!
ELBOWS IN, HE CAN HOOK UNDER YOUR ARM!
CATCH
!
ザザザザ ZAZAZAZA
ザザザ ZAZA


FLIPS AROUND


BACK!!
ARM DRAG TO BACK...
THAT WAS QUICK.
THAT'S ONE OF YOUR SPECIALTIES.
TO MAKE SOMETHING YOUR OWN AFTER EXPERIENCING IT ONCE...


PAH
!
SHOVES
SHOVES
!
YEAH, TOSS HIM FORWARD JUST LIKE THAT!!
WATCH FOR THE ARM BAR WHEN HE FALLS!!


ドッ
DROPS
I CAN GET THE ARM BAR...!!
THE ARM BAR'S COMING, FOCUS!!
ヒュッ
SWINGS
グ
GUH


ズボッ
SLIPS
A–H!
SHOVES
HIS TECHNIQUE WAS SEEN THROUGH...
HE STILL HAS TROUBLE LOCKING IN PINS...
...
WHO'S LEADING IN POINTS?
WITH THESE RULES IT'S CURRENTLY 2-1,
DISADVANTAGE TO MEGURU.
MEGURU, UNDERHOOK AND STAND!!

SILENT SKY

WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

HELLO!

SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF MEMBERS!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS
  - JAPANESE
  - KOREAN

- EDITORS
  - CLEANERS
  - REDRAWERS
  - TYPESETTERS

IF YOU THINK YOU CAN HELP US, SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET

OR VISIT US AT OUR IRC
#SILENTSKY
ON IRCHIGHWAY.

THE BACKGROUND IMAGE IS
FROM "PRIMITIVE LINK".

SILENT SKY
オールラウンダー廻
12
ALL ROUNDER MEGURU
SHOOTO SINCE 1989
Winning

Chapter 111

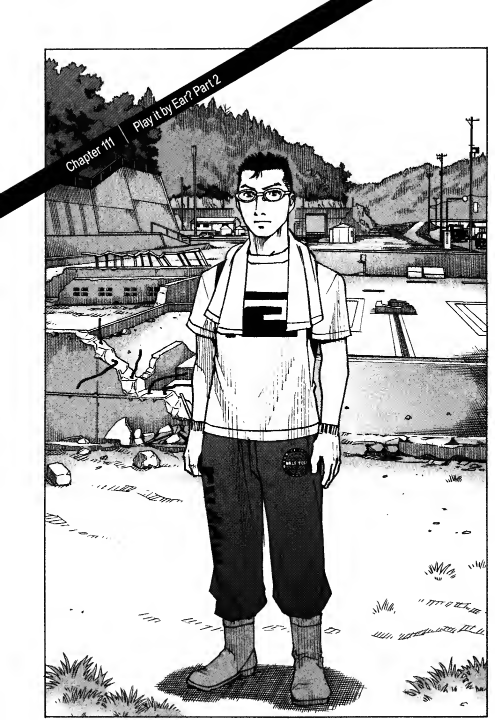
Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - Everath
Quality Checker - eito, Everath

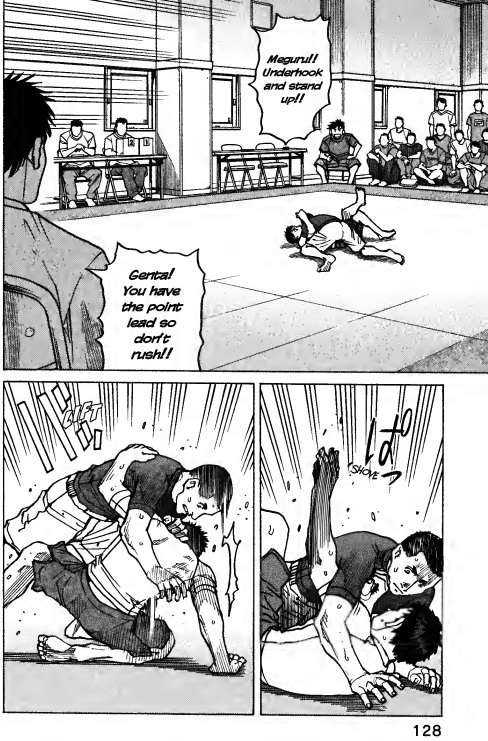
www.silentsky-scans.net

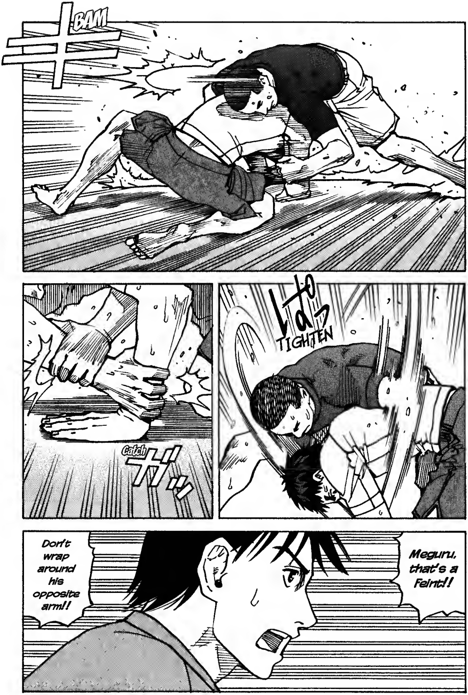
You can find us on IRC
#silentsky

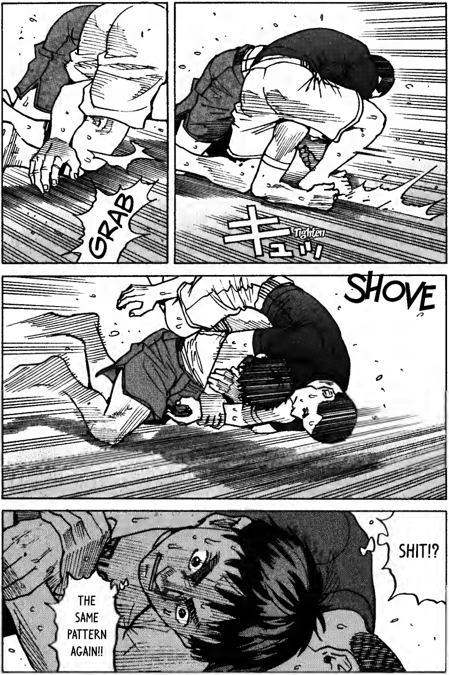
on irchighway!

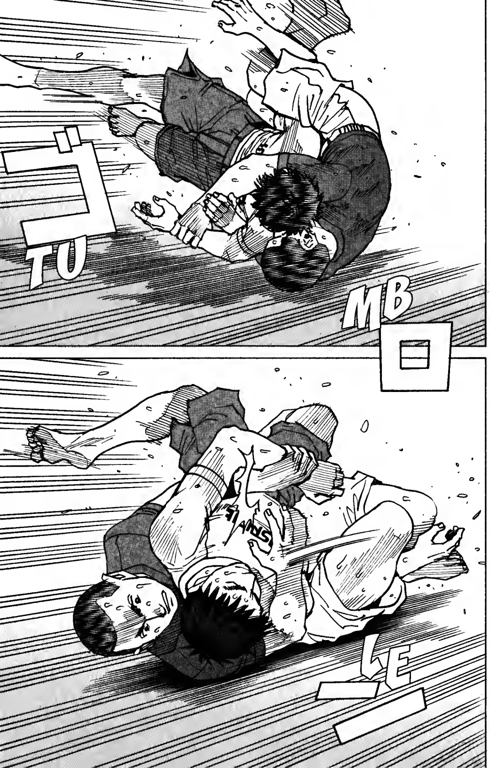
Chapter 111 | Play it by Ear? Part 2

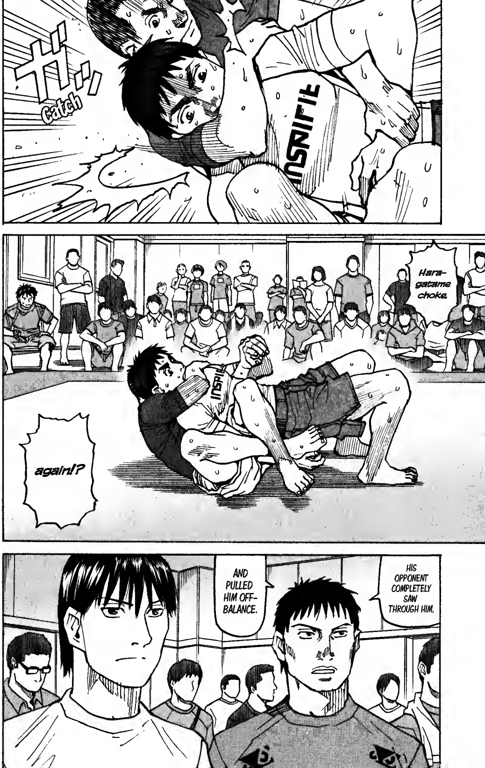


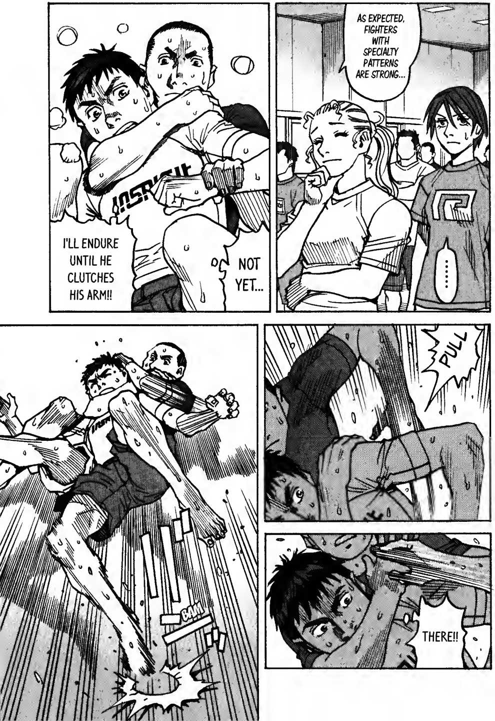

Meguru!! Underhook and stand up!!
Genta! You have the point lead so don't rush!!
ぱっ
SHOVE
LIFT

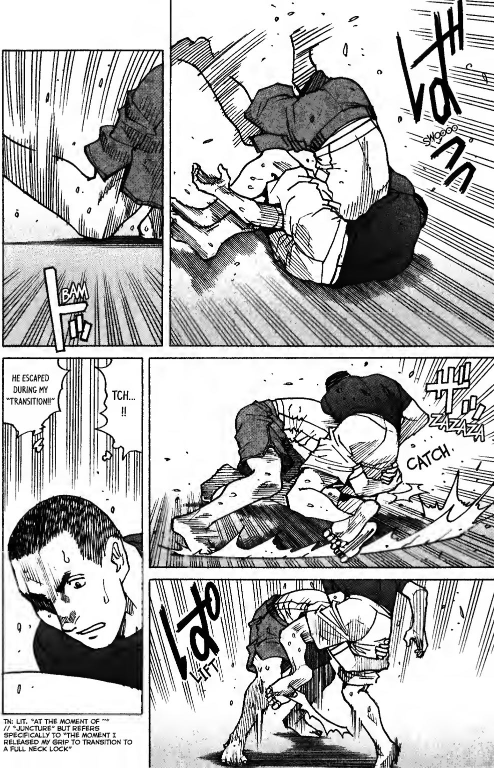

BAM
TIGHTEN
Catch
ガッ
Meguru, that's a Feint!!
Don't wrap around his opposite arm!!


キュッ
Tighten
GRAB
SHOVE
SHIT!?
THE SAME PATTERN AGAIN!!

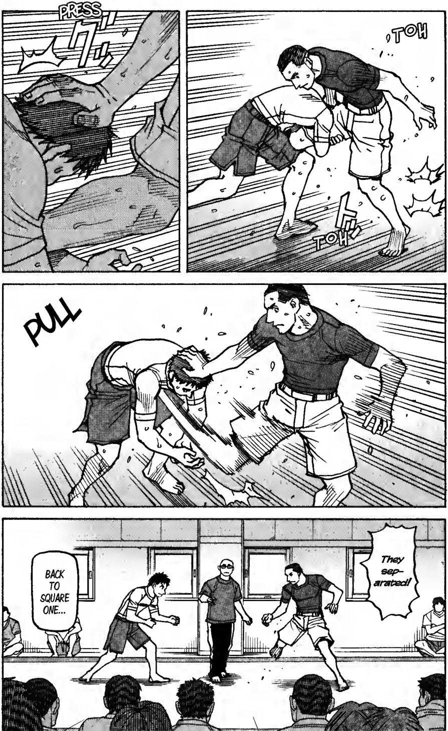

ゴ
TU
MB
ロ
LE
ー

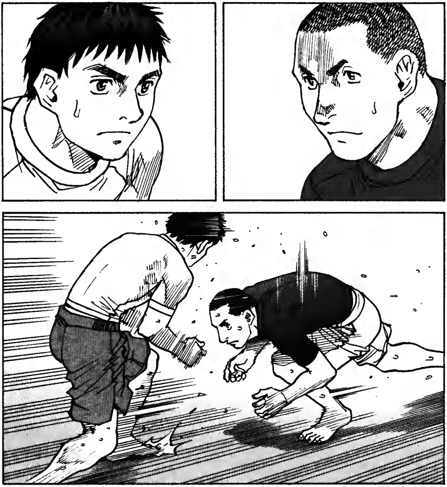

ガッ
Catch
Hara-gatame choke.
again!?
HIS OPPONENT COMPLETELY SAW THROUGH HIM,
AND PULLED HIM OFF-BALANCE.


AS EXPECTED, FIGHTERS WITH SPECIALTY PATTERNS ARE STRONG...
......
NOT YET...
I'LL ENDURE UNTIL HE CLUTCHES HIS ARM!!
PULL
THERE!!
BAM

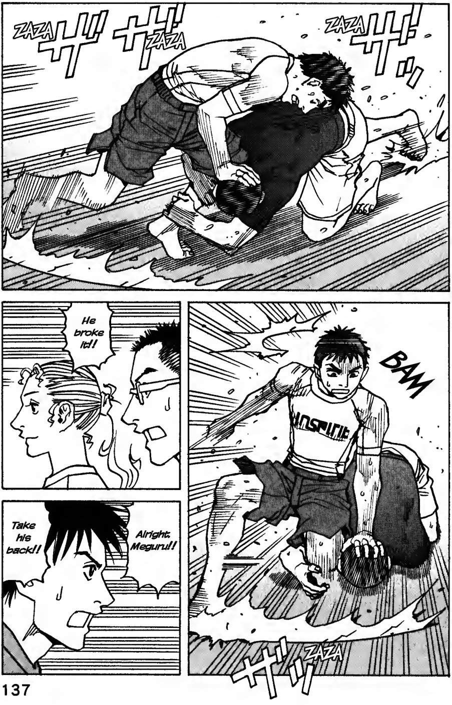

SWOOO
ドッ
BAM
ザザッ
ZAZAZA
CATCH
HE ESCAPED DURING MY "TRANSITION!!"
TCH... !!
LIFT

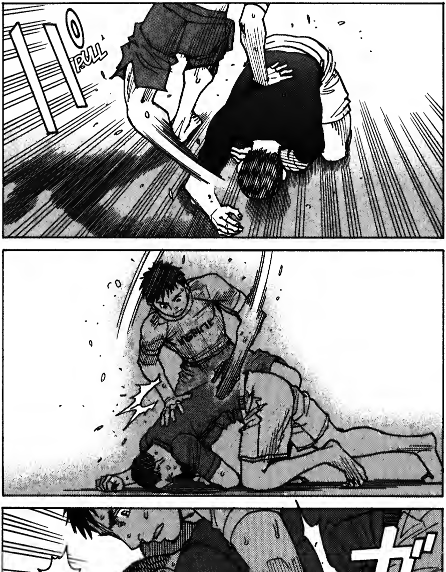
TN: LIT. "AT THE MOMENT OF ~" // "JUNCTURE" BUT REFERS SPECIFICALLY TO "THE MOMENT I RELEASED MY GRIP TO TRANSITION TO A FULL NECK LOCK"

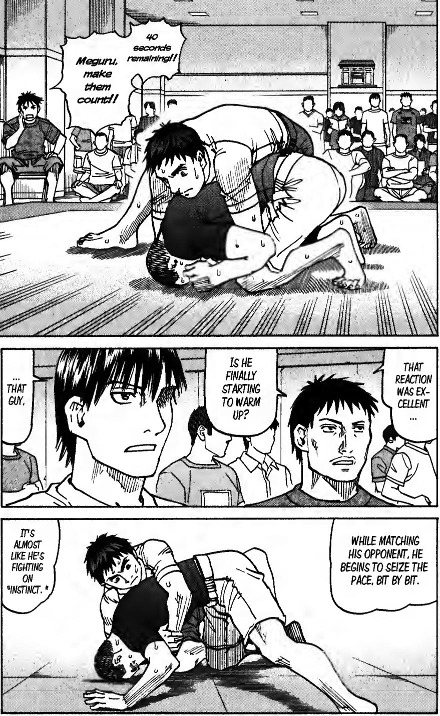

TOH
トッ
TOH
PRESS
グッ
PULL
They separated!!
BACK TO SQUARE ONE...


Diving tackle!!

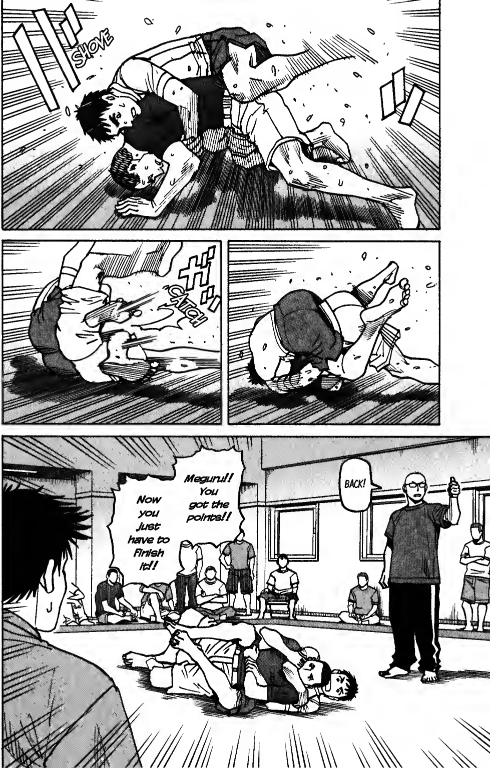
TN LIT. "LOW-ALTITUDE TACKLE" // "LOW-FLYING TACKLE"; IT'S AIMED PRIMARILY AT THE LOWER LEG RATHER THAN THE UPPER LEG AS IN A STANDARD TACKLE.

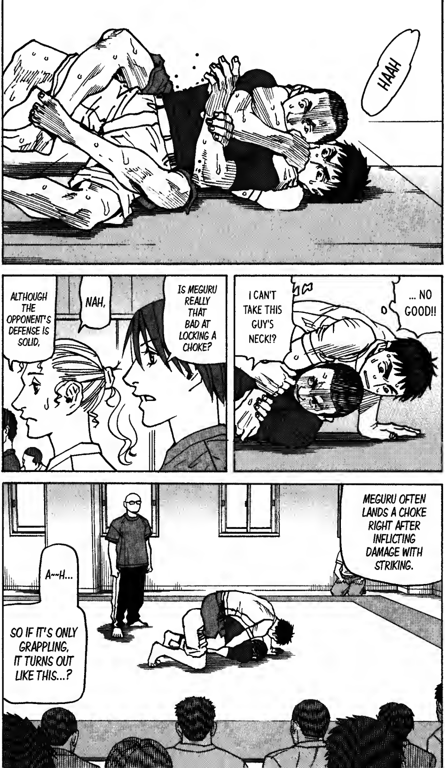

ZAZA
ZAZA
ZAZA
BAM
He broke it!!
Alright, Meguru!!
Take his back!!
INSPIRIT
ZAZA

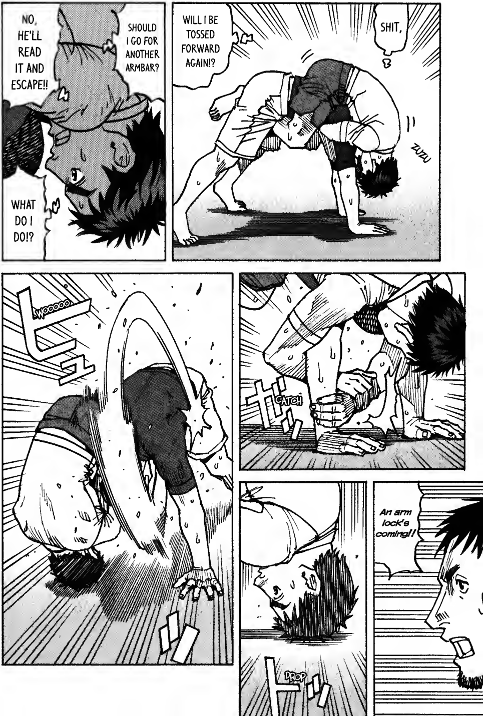

PULL
ガッ
CATCH
TCH
Mo

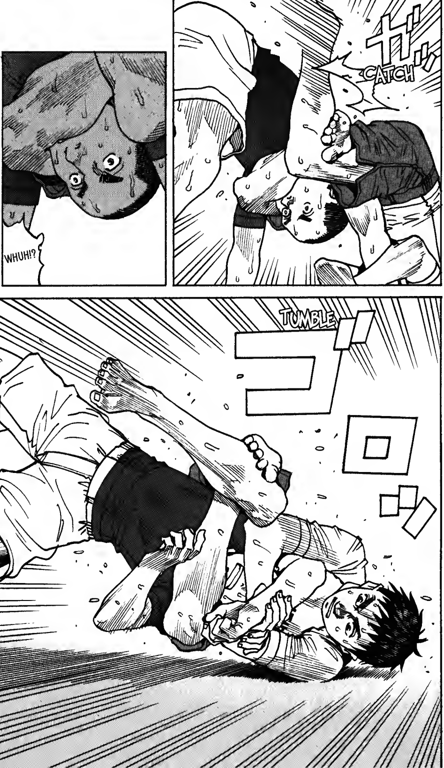

40 seconds remaining!!
Meguru, make them count!!
THAT REACTION WAS EX-CELLENT ...
IS HE FINALLY STARTING TO WARM UP?
... THAT GUY.
WHILE MATCHING HIS OPPONENT, HE BEGINS TO SEIZE THE PACE, BIT BY BIT.
IT'S ALMOST LIKE HE'S FIGHTING ON "INSTINCT."

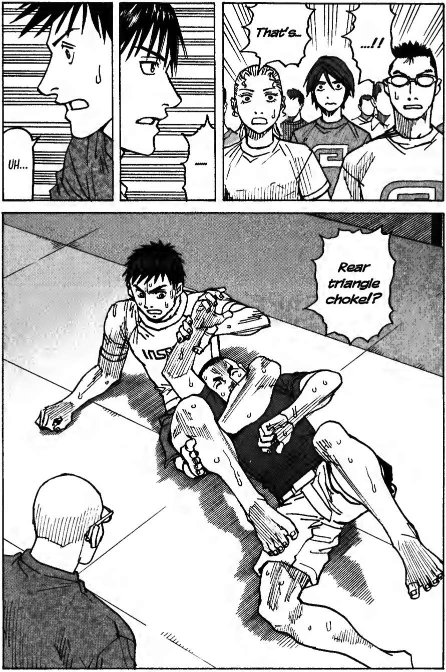
TN: TAKASHI TALKS LIKE AN OLD MAN... IN TRADITIONAL KARATE, ETC THEY TALK OF 'MUGA,' 'MUSHIN,' ETC.


SHOVE
CATCH
BACK!
Meguru!! You got the points!!
Now you just have to finish it!!

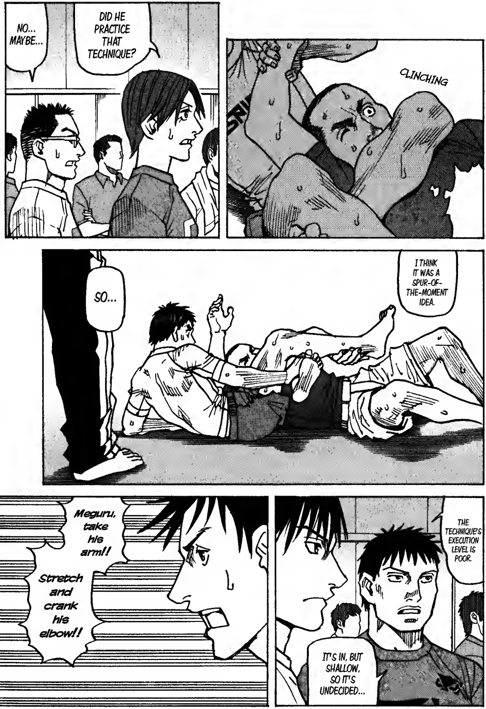

HAAH
... NO GOOD!!
I CAN'T TAKE THIS GUY'S NECK!?
IS MEGURU REALLY THAT BAD AT LOCKING A CHOKE?
NAH,
ALTHOUGH THE OPPONENT'S DEFENSE IS SOLID,
MEGURU OFTEN LANDS A CHOKE RIGHT AFTER INFLICTING DAMAGE WITH STRIKING.
A~~H...
SO IF IT'S ONLY GRAPPLING, IT TURNS OUT LIKE THIS...?

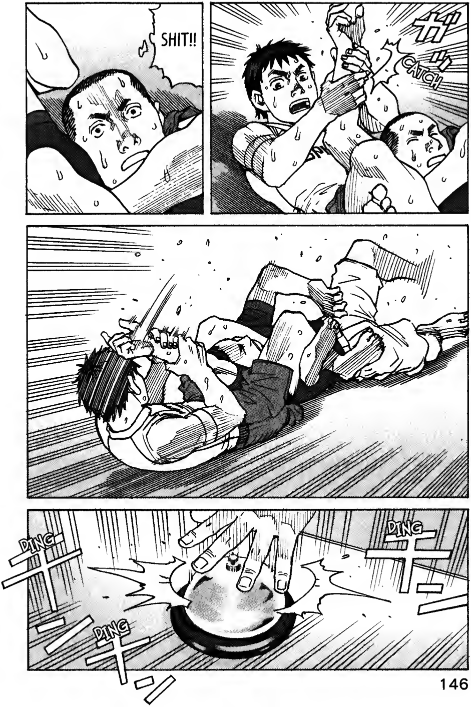

SHIT,
WILL I BE TOSSED FORWARD AGAIN!?
ZUZU
SHOULD I GO FOR ANOTHER ARMBAR?
NO, HE'LL READ IT AND ESCAPE!!
WHAT DO I DO!?
CATCH
An arm lock's coming!!
DROP
SWOOOOO

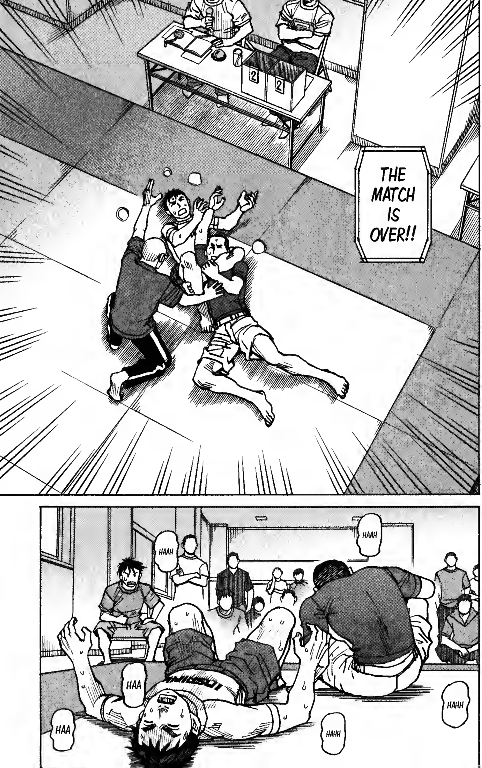

ガッ
CATCH
WHUH!?
ゴロッ
TUMBLE

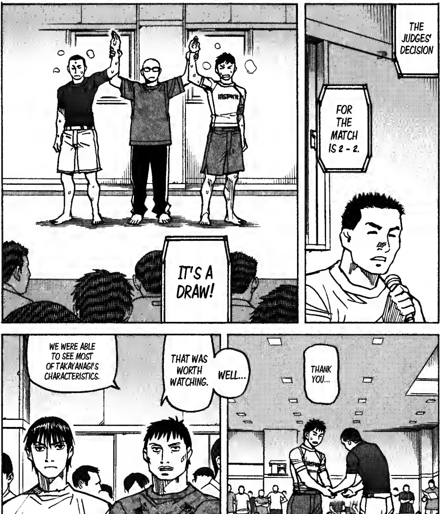

...!!
That's..
......
UH...
Rear triangle choke!?

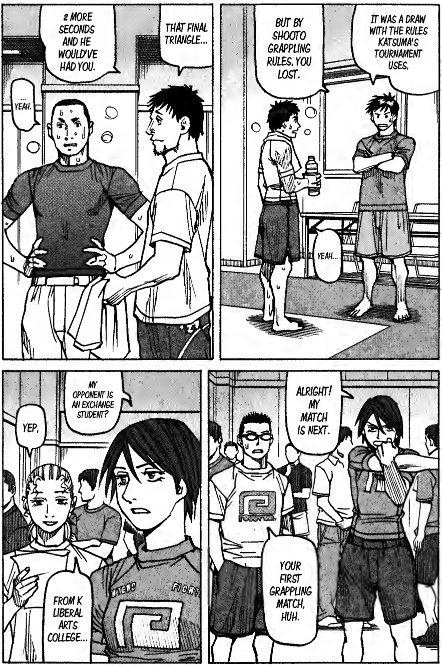
TN: A NORMAL TRIANGLE CHOKE IS EXECUTED FROM THE GUARD POSITION WITH THE OPPONENT FACING IN.

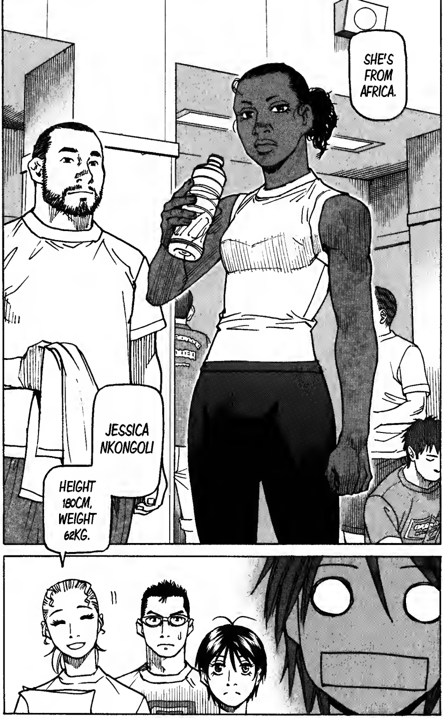

DID HE PRACTICE THAT TECHNIQUE?
NO... MAYBE...
CLINCHING
SO...
I THINK IT WAS A SPUR-OF-THE-MOMENT IDEA.
Meguru, take his arm!!
Stretch and crank his elbow!!
THE TECHNIQUE'S EXECUTION LEVEL IS POOR.
IT'S IN, BUT SHALLOW, SO IT'S UNDECIDED...


ガッ
CATCH
SHIT!!
DING
チーン
DING
チーン
DING
チーン


2
2
THE MATCH IS OVER!!
HAAH
HAAH
HAHH
HAHH
HAA
HAA


THE JUDGES' DECISION
FOR THE MATCH IS 2 - 2.
IT'S A DRAW!
THANK YOU...
WELL...
THAT WAS WORTH WATCHING.
WE WERE ABLE TO SEE MOST OF TAKAYANAGI'S CHARACTERISTICS.


IT WAS A DRAW WITH THE RULES KATSUMA'S TOURNAMENT USES.
BUT BY SHOOTO GRAPPLING RULES, YOU LOST.
YEAH...
THAT FINAL TRIANGLE...
2 MORE SECONDS AND HE WOULD'VE HAD YOU.
... YEAH.
ALRIGHT! MY MATCH IS NEXT.
YOUR FIRST GRAPPLING MATCH, HUH.
MY OPPONENT IS AN EXCHANGE STUDENT?
YEP,
FROM K LIBERAL ARTS COLLEGE...


SHE'S FROM AFRICA.
JESSICA NKONGOLI
HEIGHT 180CM, WEIGHT 62KG.

SILENT SKY

WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

HELLO!

SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF MEMBERS!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS
  - JAPANESE
  - KOREAN

- EDITORS
  - CLEANERS
  - REDRAWERS
  - TYPESETTERS

IF YOU THINK YOU CAN HELP US, SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET

OR VISIT US AT OUR IRC
#SILENTSKY
ON IRCHIGHWAY.

THE BACKGROUND IMAGE IS
FROM "PRIMITIVE LINK".

SILENT SKY
オールラウンダー廻
12
SHOOTO SINCE 1986
Winning
ALL ROUNDER MEGURU
オールラウンダー廻

Chapter 112

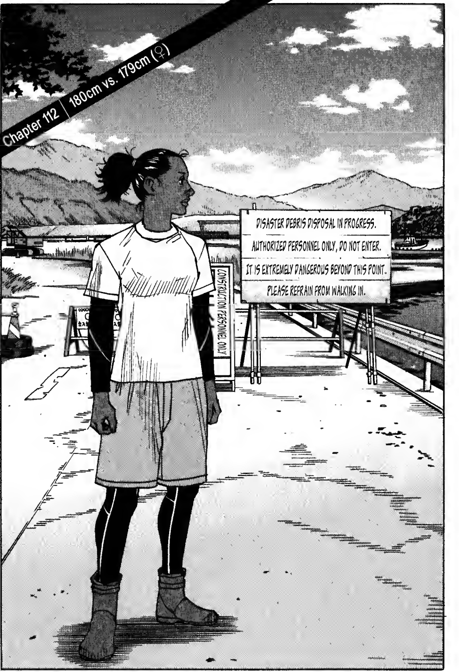
Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito
Typesetter - Extella
Quality Checker - eito, Everath

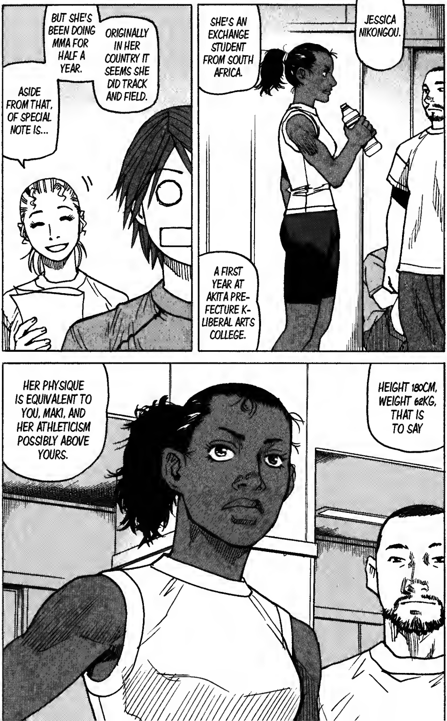
www.silentsky-scans.net

You can find us on IRC
#silentsky

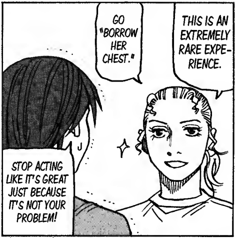
on irchighway!

Chapter 112 | 180cm vs. 179cm (♀)


DISASTER DEBRIS DISPOSAL IN PROGRESS.
AUTHORIZED PERSONNEL ONLY, DO NOT ENTER.
IT IS EXTREMELY DANGEROUS BEYOND THIS POINT.
PLEASE REFRAIN FROM WALKING IN.
CONSTRUCTION PERSONNEL ONLY

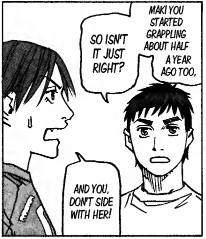

JESSICA NIKONGOU.
SHE'S AN EXCHANGE STUDENT FROM SOUTH AFRICA.
A FIRST YEAR AT AKITA PREFECTURE K-LIBERAL ARTS COLLEGE.
ORIGINALLY IN HER COUNTRY IT SEEMS SHE DID TRACK AND FIELD.
BUT SHE'S BEEN DOING MMA FOR HALF A YEAR.
ASIDE FROM THAT, OF SPECIAL NOTE IS...
HEIGHT 180CM, WEIGHT 62KG, THAT IS TO SAY
HER PHYSIQUE IS EQUIVALENT TO YOU, MAKI, AND HER ATHLETICISM POSSIBLY ABOVE YOURS.

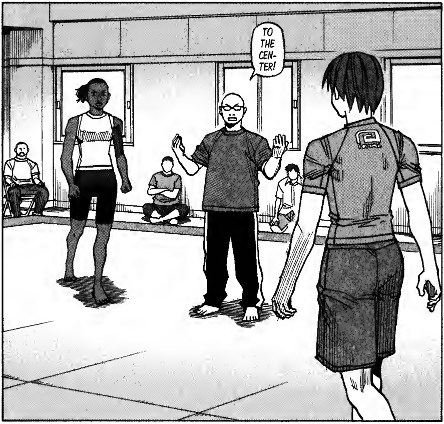
TL/N: EXPRESSION FROM SUMO; TO PRACTICE WITH A BIGGER, STRONGER, OR MORE EXPERIENCED WRESTLER.

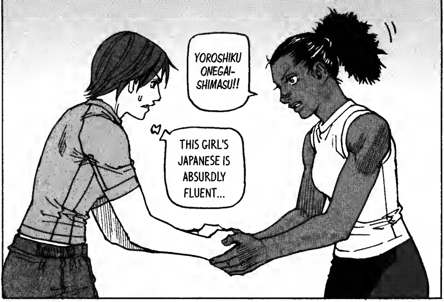

THIS IS AN EXTREMELY RARE EXPERIENCE.
GO "BORROW HER CHEST."
STOP ACTING LIKE IT'S GREAT JUST BECAUSE IT'S NOT YOUR PROBLEM!

TL/N: LIT. "YOOUU! MAKING A FACE LIKE IT'S GOOD IT'S SOMEONE ELSE'S

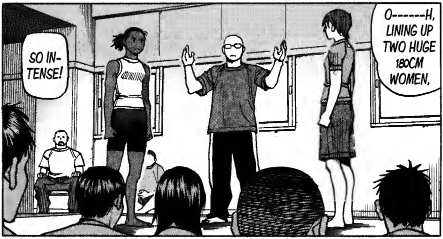
TL/N: "YOU TOO, DON'T SAY TEPID THINGS!!"
適当 IN SLANG IS TEPID, LUKEWARM, HALF-HEARTED, BUT ACTUALLY MEANS SUITABLE, CORRECT, AGREEABLE ETC HENCE THERE IS A SLIGHT PUN HERE. DOESN'T PARSE IN ENGLISH SO CHANGED.

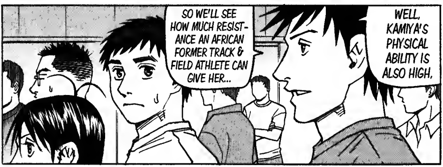

MAKI YOU STARTED GRAPPLING ABOUT HALF A YEAR AGO TOO.
SO ISN'T IT JUST RIGHT?
AND YOU, DON'T SIDE WITH HER!

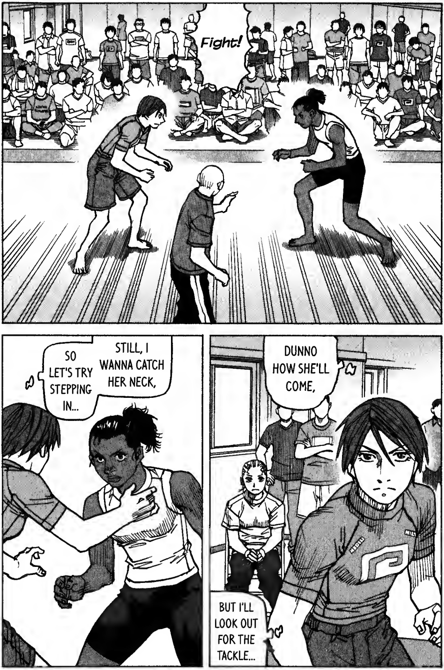

TO THE CENTER!

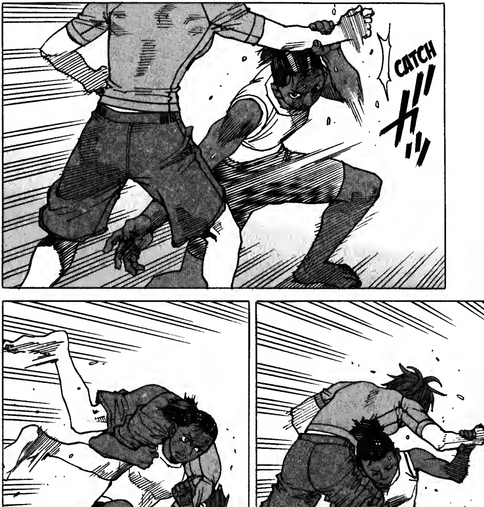

YOROSHIKU ONEGAI-SHIMASU!!
THIS GIRL'S JAPANESE IS ABSURDLY FLUENT...

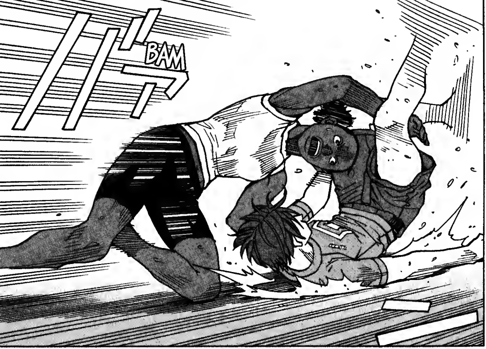
TL/N: USED ROMAJI JAPANESE AS SHE COMMENTS ON JAPANESE, LIT. "PLEASE TREAT ME WELL" OR IN CONTEXT, "LET'S HAVE A GOOD MATCH."

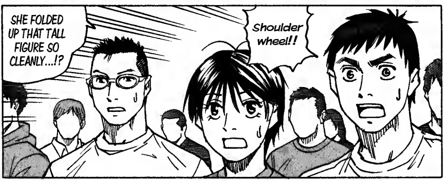

O-------H, LINING UP TWO HUGE 180CM WOMEN,
SO INTENSE!


WELL, KAMIYA'S PHYSICAL ABILITY IS ALSO HIGH,
SO WE'LL SEE HOW MUCH RESISTANCE AN AFRICAN FORMER TRACK & FIELD ATHLETE CAN GIVE HER...

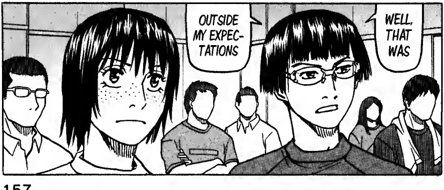

Fight!
DUNNO HOW SHE'LL COME,
BUT I'LL LOOK OUT FOR THE TACKLE...
STILL, I WANNA CATCH HER NECK,
SO LET'S TRY STEPPING IN...

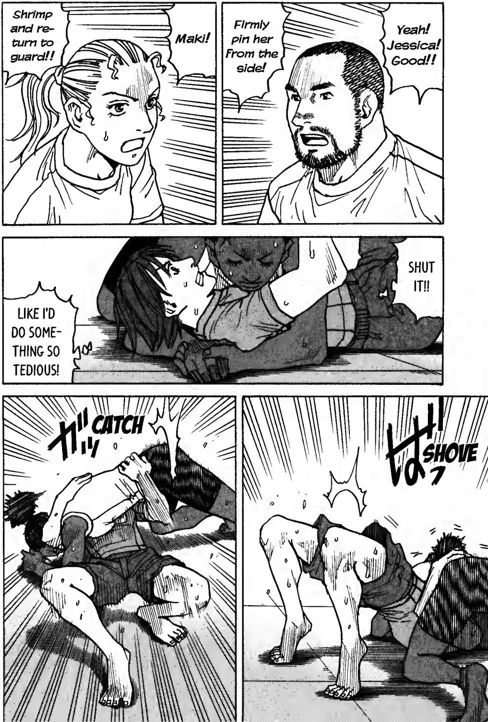

CATCH
ガッ

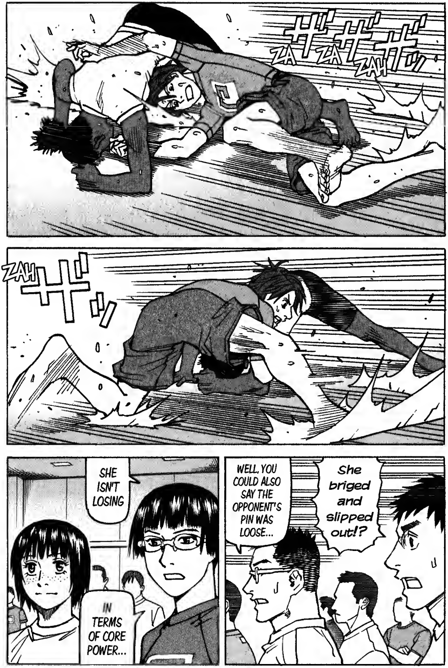


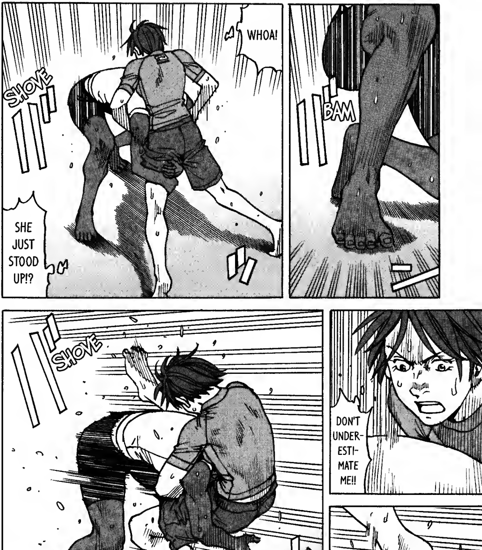

Shoulder wheel!!
SHE FOLDED UP THAT TALL FIGURE SO CLEANLY...!?

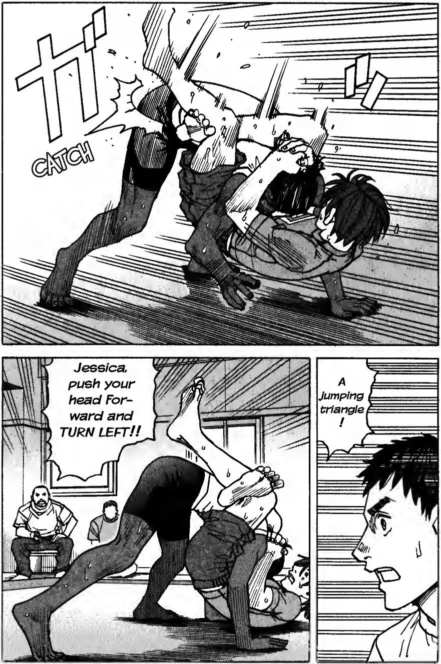
TL/N: IN JUDO CALLED "KATA-GURUMA" OR "SHOULDER WHEEL"


WELL, THAT WAS
OUTSIDE MY EXPECTATIONS

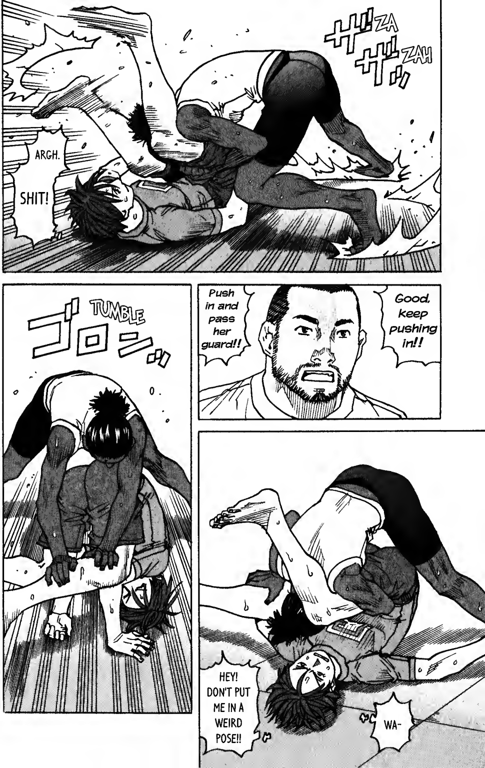

Yeah! Jessica! Good!!
Firmly pin her From the side!
Maki!
Shrimp and return to guard!!
SHUT IT!!
LIKE I'D DO SOMETHING SO TEDIOUS!
ばっ SHOVE
ガッ CATCH

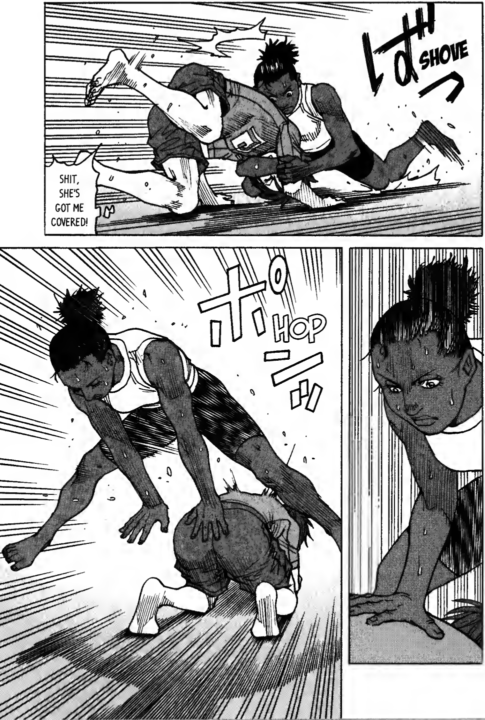

ザザザザッ
ZA ZA ZAH
ザザッ
ZAH
She briged and slipped out!?
WELL, YOU COULD ALSO SAY THE OPPONENT'S PIN WAS LOOSE...
SHE ISN'T LOSING
IN TERMS OF CORE POWER...

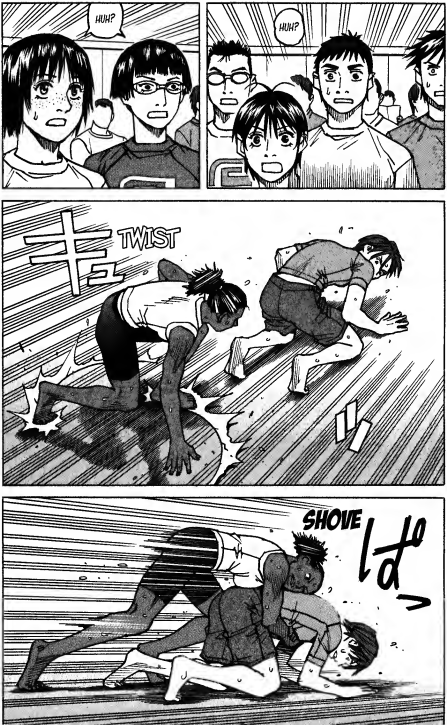

BAM
WHOA!
SHOVE
SHE JUST STOOD UP!?
DON'T UNDER-ESTIMATE ME!!
SHOVE

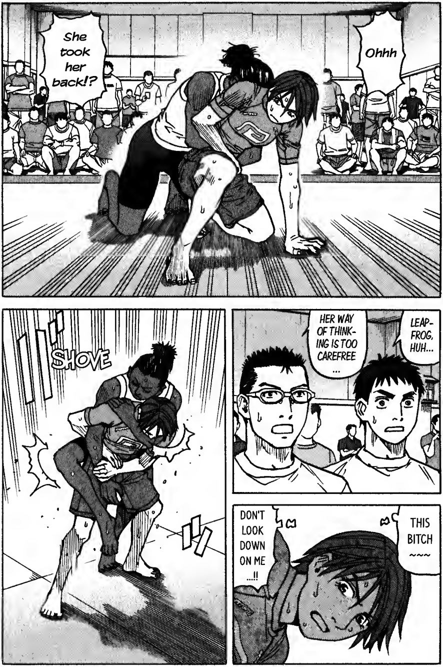

ガ
CATCH
ッ
A jumping triangle!
Jessica, push your head For-ward and TURN LEFT!!

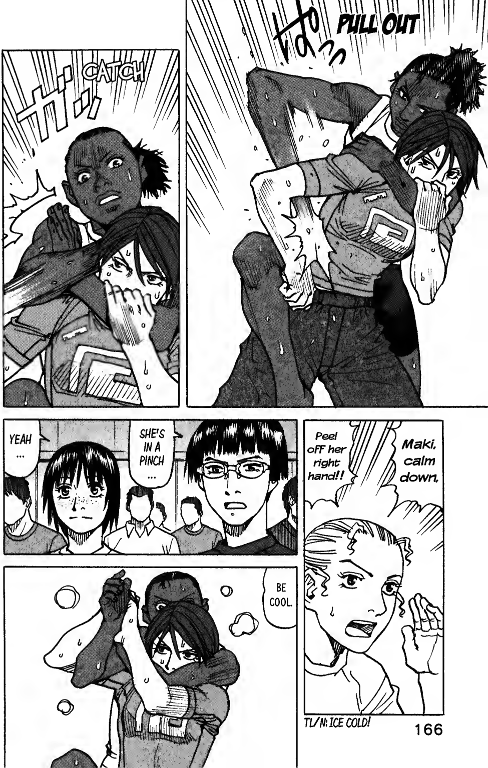
TL/N: SAYS TURN LEFT IN JAPANESE AND THEN IN 'ENGLISH.'


ザッ ZA
ザッ ZAH
ARGH.
SHIT!
Good, keep pushing in!!
Push in and pass her guard!!
ゴロンッ TUMBLE
WA-
HEY! DON'T PUT ME IN A WEIRD POSE!!

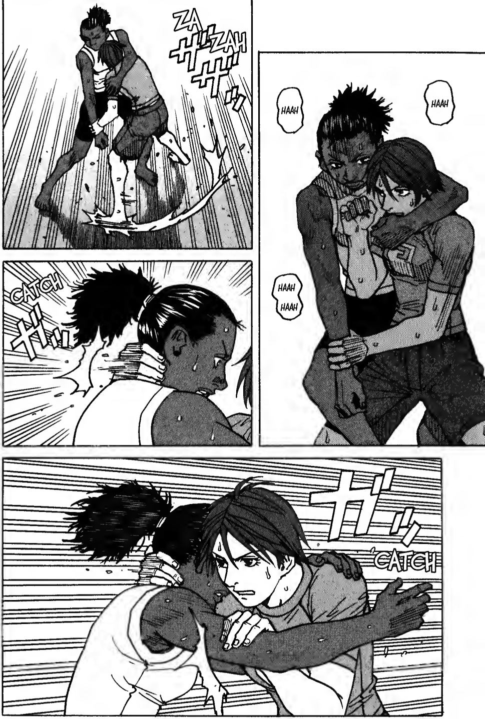

ぱっ SHOVE
SHIT, SHE'S GOT ME COVERED!
ホップ HOP
ッ

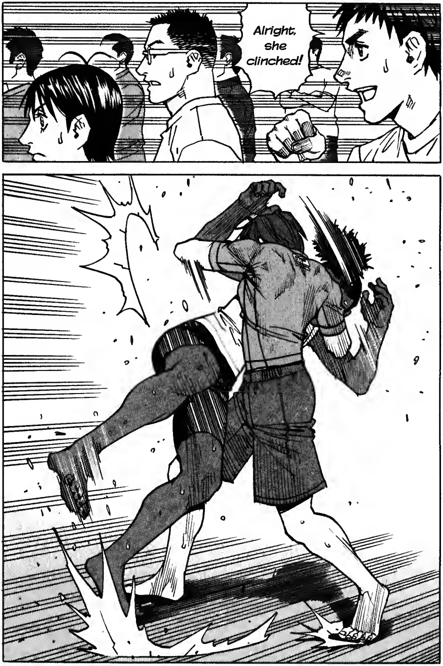

HUH?
HUH?
キュ
TWIST
SHOVE
ぱっ

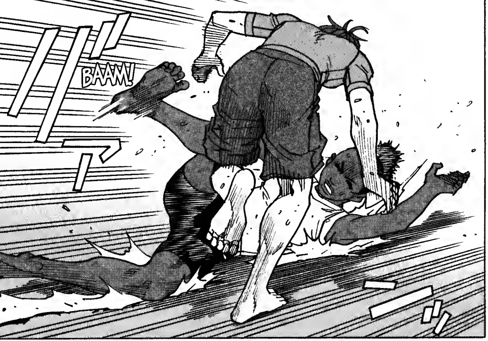

Ohhh
She took her back!?
LEAP-FROG, HUH...
HER WAY OF THINKING IS TOO CAREFREE ...
SHOVE
THIS BITCH ~~~
DON'T LOOK DOWN ON ME ...!!

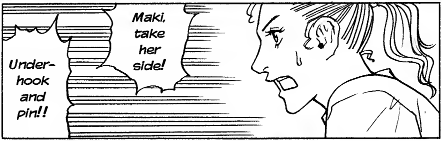

ぱっ
PULL OUT
ガッ
CATCH
Maki, calm down.
Peel off her right hand!!
SHE'S IN A PINCH ...
YEAH ...
BE COOL.

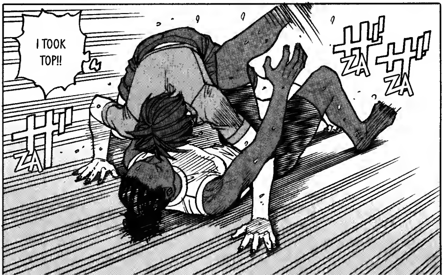
TL/N: ICE COLD!

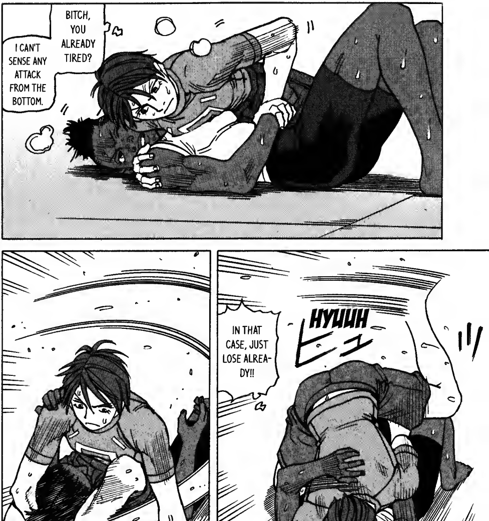

HAAH
HAAH
HAAH
HAAH
ZA
ザッ
ZAH
ザザッ
CATCH
ガッ
ガッ
CATCH

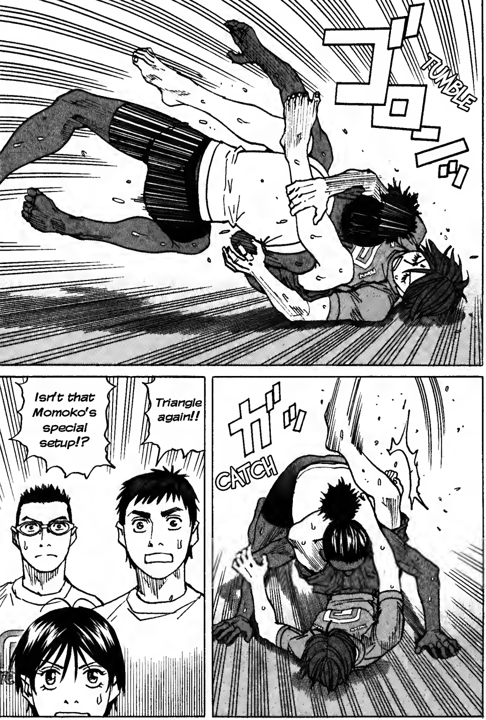

Alright, she clinched!

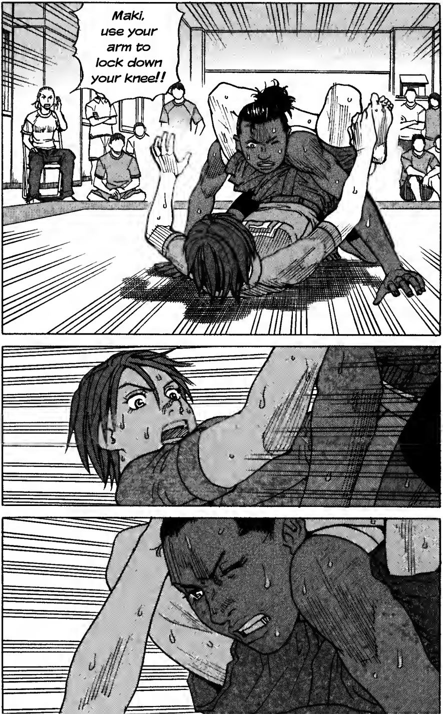

BAAM!


Maki, take her side!
Underhook and pin!!


ZA
ZA
I TOOK TOP!!
ZA


BITCH, YOU ALREADY TIRED?
I CAN'T SENSE ANY ATTACK FROM THE BOTTOM.
HYUUH ヒュ
IN THAT CASE, JUST LOSE ALREADY!!
CATCH ガッ


ゴロー!!ッ
TUMBLE
ガッ
CATCH
Triangle again!!
Isn't that Momoko's special setup!?


Maki, use your arm to lock down your knee!!

SILENT SKY

WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

HELLO!

SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF MEMBERS!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS
  - JAPANESE
  - KOREAN

- EDITORS
  - CLEANERS
  - REDRAWERS
  - TYPESETTERS

IF YOU THINK YOU CAN HELP US, SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET

OR VISIT US AT OUR IRC
#SILENTSKY
ON IRCHIGHWAY.

THE BACKGROUND IMAGE IS
FROM "PRIMITIVE LINK".

SILENT SKY
オールラウンダー廻
12
SHOOTO SINCE 1989
Winning
ALL ROUNDER MEGURU
オールラウンダー廻

Chapter 113

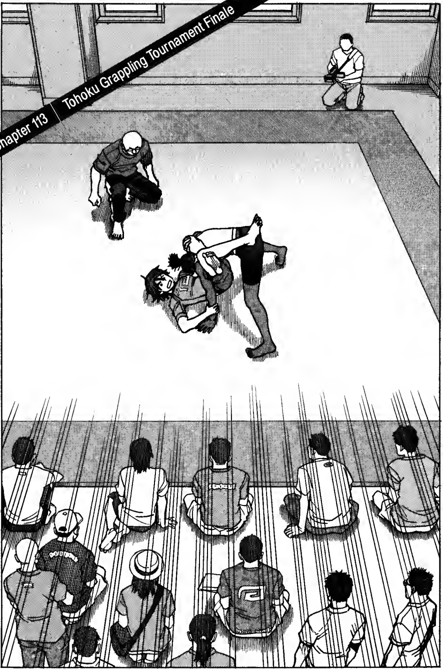
Raw-Provider - eito
Translator - 4649matt
Proofreader - Zeroaintdead
Cleaner - eito, Everath
Typesetter - Extella
Quality Checker - eito, Everath

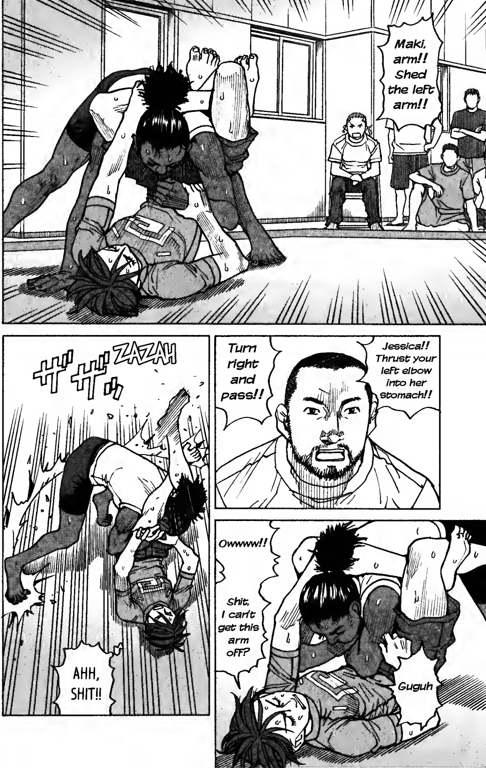
www.silentsky-scans.net

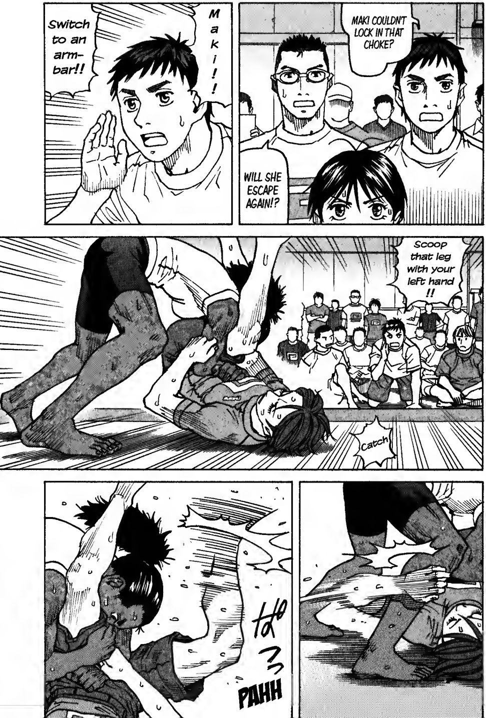
You can find us on IRC
#silentsky

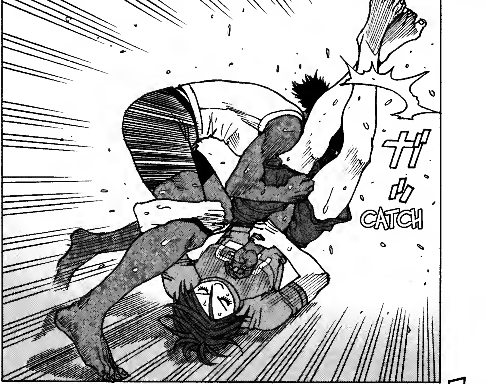
on irchighway!

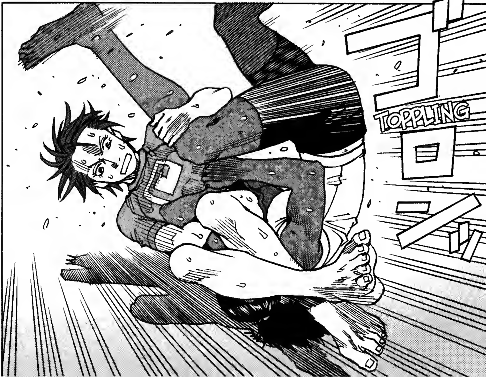
Chapter 113 | Tohoku Grappling Tournament Finale

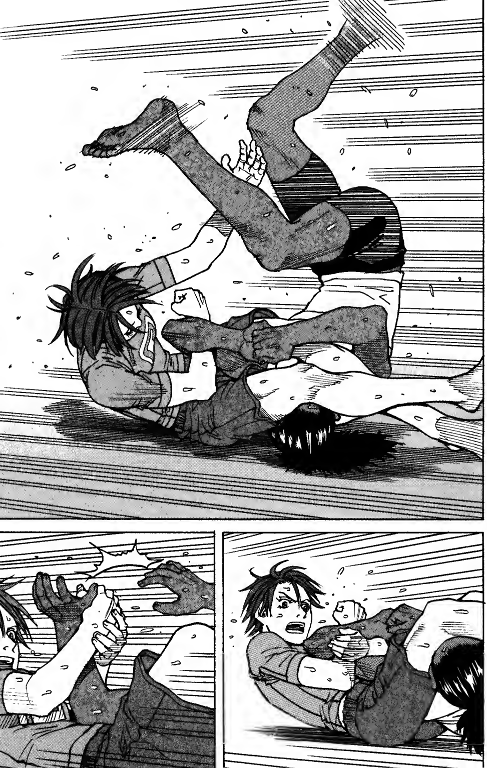


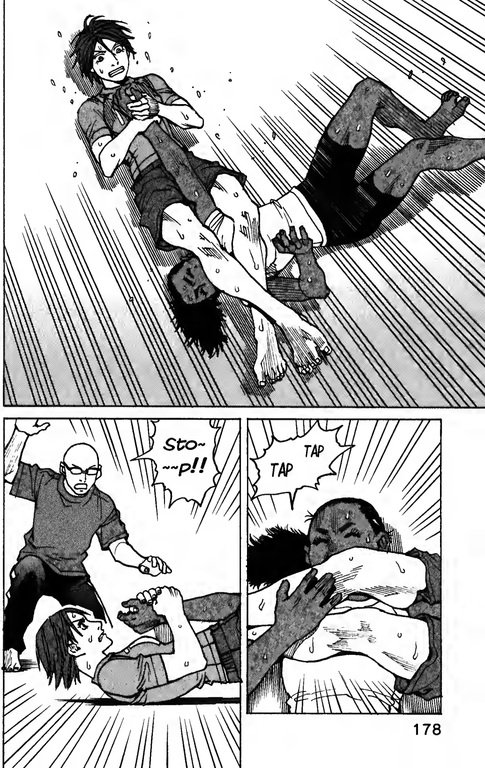

Maki, arm!! Shed the left arm!!
Jessica!! Thrust your left elbow into her stomach!!
Turn right and pass!!
Owwww!!
Shit, I can't get this arm off?
Guguh
ザザッ ZAZAH
AHH, SHIT!!

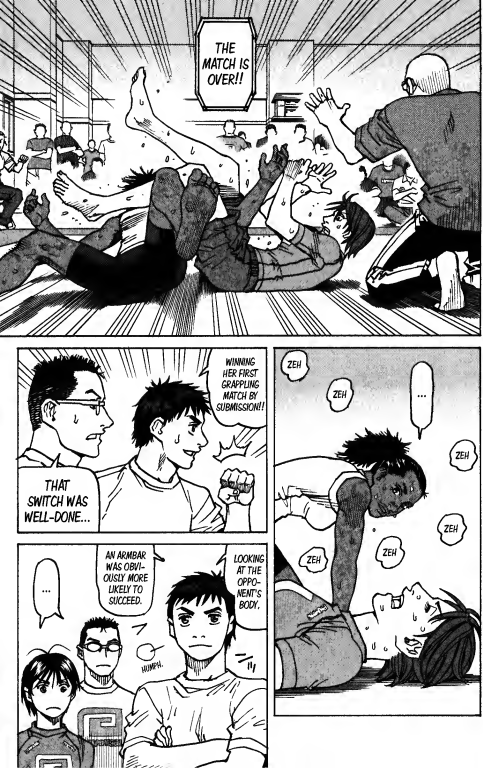

MAKI COULDN'T LOCK IN THAT CHOKE?
WILL SHE ESCAPE AGAIN!?
Maki!!!
Switch to an armbar!!
Scoop that leg with your left hand!!
Catch
PAHH


ガッ
CATCH

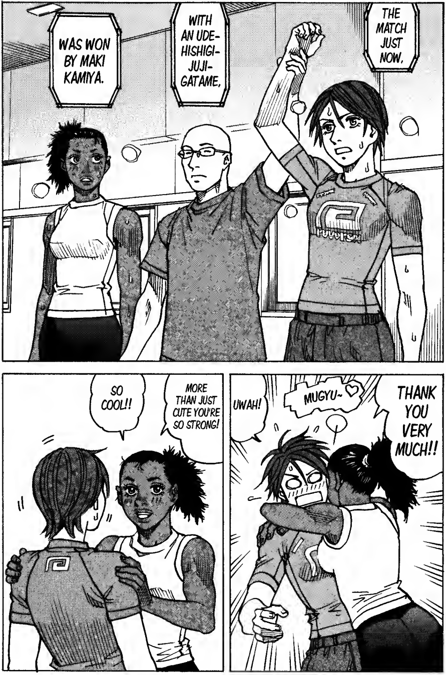

ゴロンッ
TOPPLING

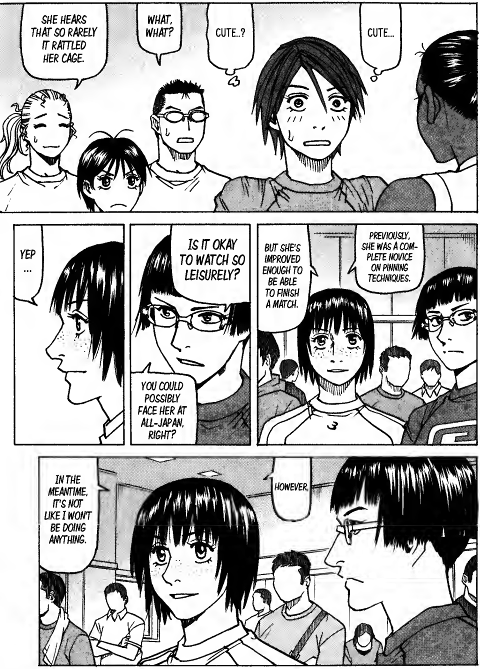


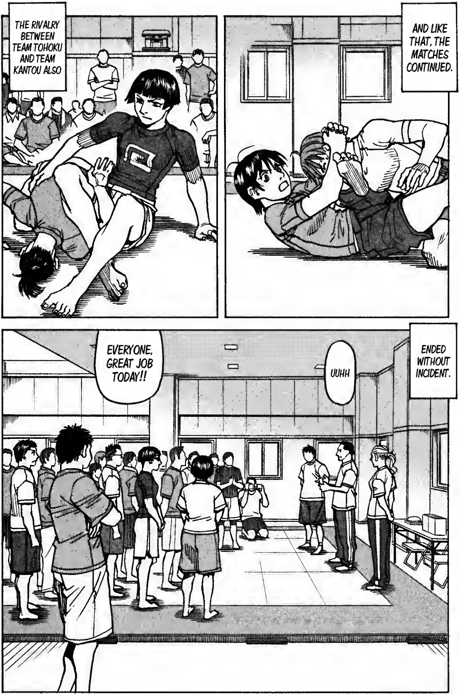

TAP
TAP
Sto~~~p!!

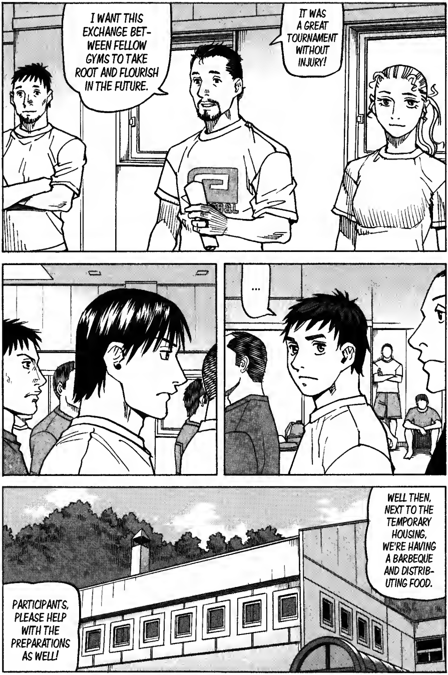

THE MATCH IS OVER!!
ZEH
ZEH
...
ZEH
ZEH
ZEH
ZEH
WINNING HER FIRST GRAPPLING MATCH BY SUBMISSION!!
THAT SWITCH WAS WELL-DONE...
LOOKING AT THE OPPONENT'S BODY,
AN ARMBAR WAS OBVIOUSLY MORE LIKELY TO SUCCEED.
HUMPH.
...

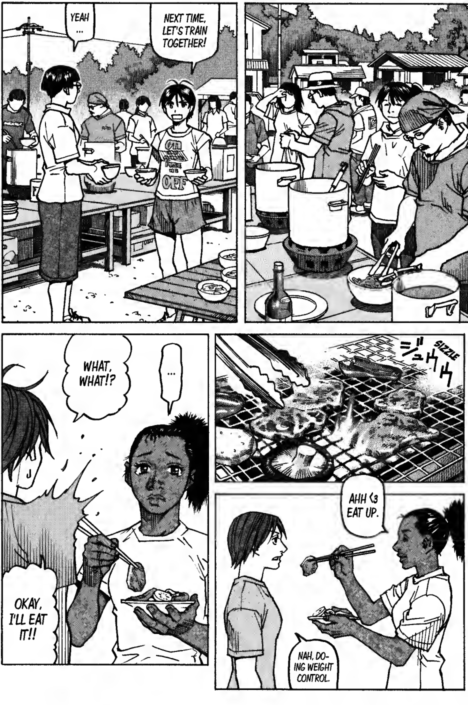
TL/N: 腕挫腹固 IS A JUDO MOVE EQUIVALENT TO A CROSS ARMBAR.

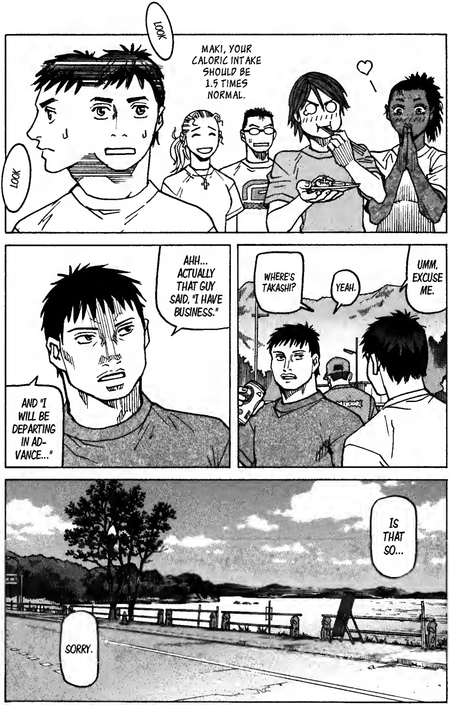

THE MATCH JUST NOW,
WITH AN UDE-HISHIGI-JUJI-GATAME,
WAS WON BY MAKI KAMIYA.
THANK YOU VERY MUCH!!
MUGYU~ ♡
UWAH!
MORE THAN JUST CUTE YOU'RE SO STRONG!
SO COOL!!

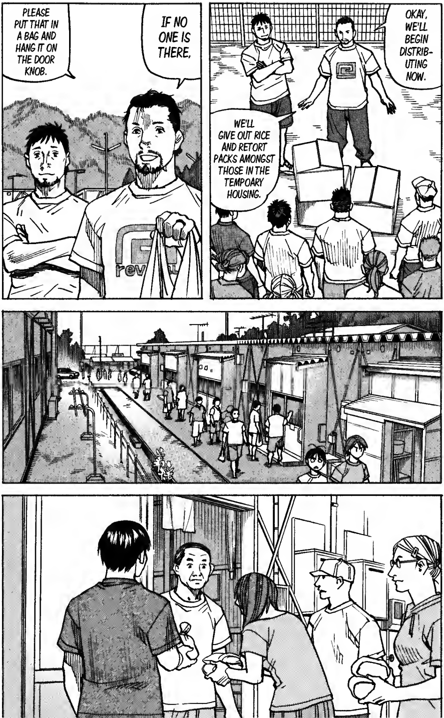

CUTE...
CUTE..?
WHAT, WHAT?
SHE HEARS THAT SO RARELY IT RATTLED HER CAGE.
PREVIOUSLY, SHE WAS A COMPLETE NOVICE ON PINNING TECHNIQUES.
BUT SHE'S IMPROVED ENOUGH TO BE ABLE TO FINISH A MATCH.
IS IT OKAY TO WATCH SO LEISURELY?
YOU COULD POSSIBLY FACE HER AT ALL-JAPAN, RIGHT?
YEP ...
HOWEVER
IN THE MEANTIME, IT'S NOT LIKE I WON'T BE DOING ANYTHING.

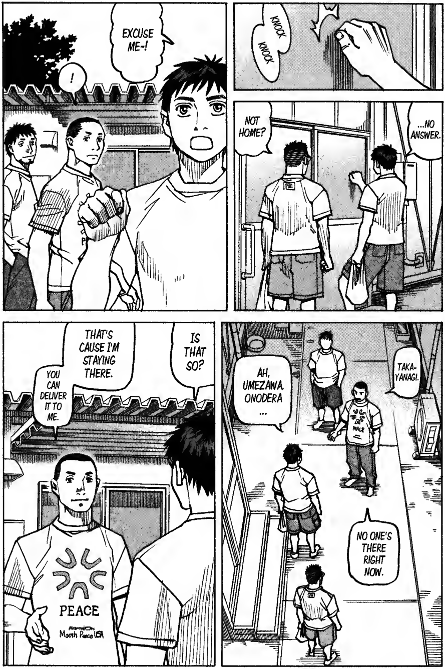

THE RIVALRY BETWEEN TEAM TOHOKU AND TEAM KANTOU ALSO
AND LIKE THAT, THE MATCHES CONTINUED.
EVERYONE, GREAT JOB TODAY!!
UUHH
ENDED WITHOUT INCIDENT.

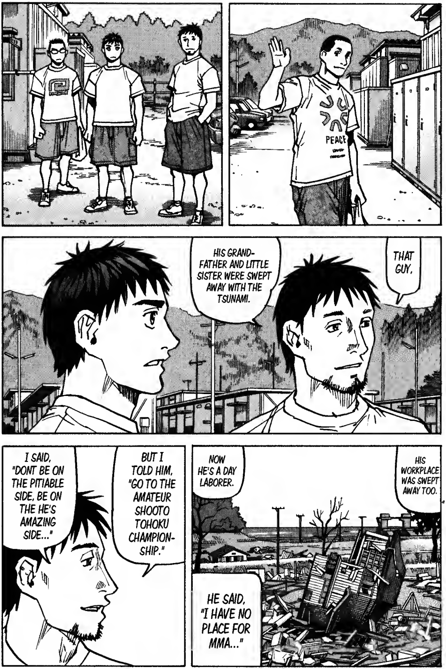

IT WAS A GREAT TOURNAMENT WITHOUT INJURY!
I WANT THIS EXCHANGE BETWEEN FELLOW GYMS TO TAKE ROOT AND FLOURISH IN THE FUTURE.
...
WELL THEN, NEXT TO THE TEMPORARY HOUSING, WE'RE HAVING A BARBEQUE AND DISTRIBUTING FOOD.
PARTICIPANTS, PLEASE HELP WITH THE PREPARATIONS AS WELL!

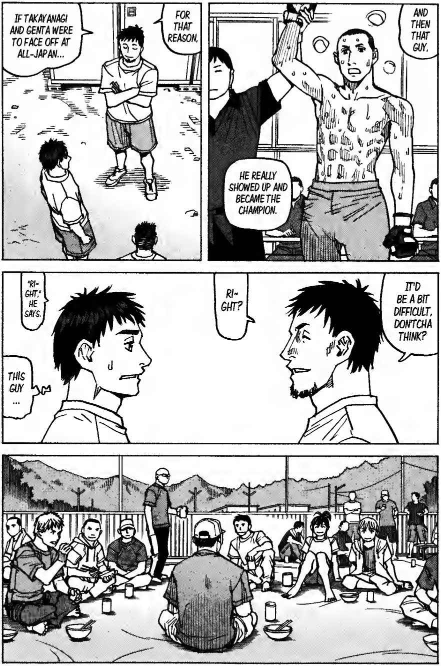

NEXT TIME, LET'S TRAIN TOGETHER!
YEAH ...
ジュウウ
SIZZLE
AHH <3 EAT UP.
NAH, DOING WEIGHT CONTROL.
...
WHAT, WHAT!?
OKAY, I'LL EAT IT!!

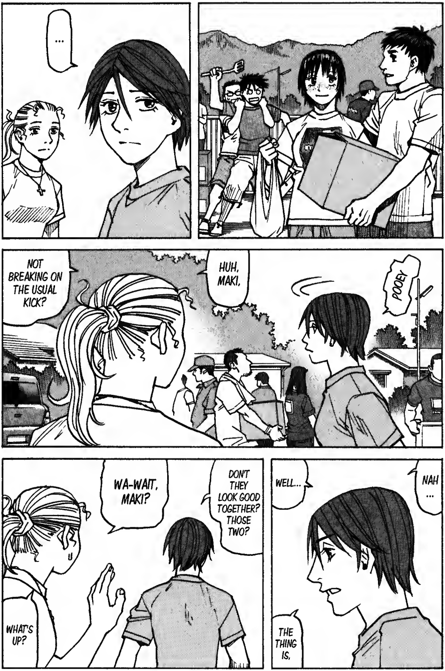

MAKI, YOUR CALORIC INTAKE SHOULD BE 1.5 TIMES NORMAL.
LOOK
LOOK
UMM, EXCUSE ME.
YEAH.
WHERE'S TAKASHI?
AHH... ACTUALLY THAT GUY SAID, "I HAVE BUSINESS."
AND "I WILL BE DEPARTING IN ADVANCE..."
IS THAT SO...
SORRY.


OKAY, WE'LL BEGIN DISTRIBUTING NOW.
WE'LL GIVE OUT RICE AND RETORT PACKS AMONGST THOSE IN THE TEMPOARY HOUSING.
IF NO ONE IS THERE,
PLEASE PUT THAT IN A BAG AND HANG IT ON THE DOOR KNOB.

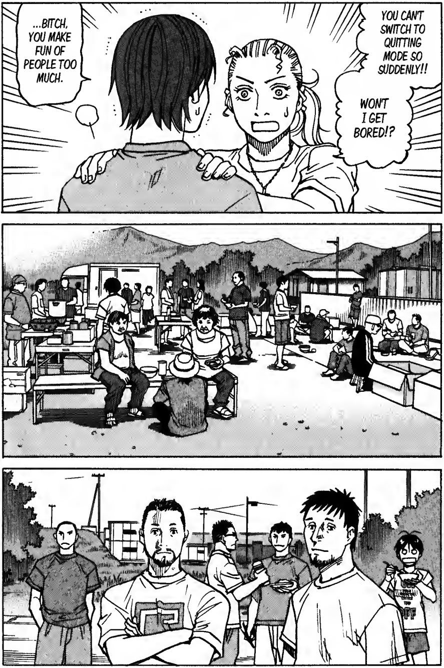

KNOCK
KNOCK
...NO ANSWER.
NOT HOME?
EXCUSE ME~!
!
TAKA-YANAGI.
AH, UMEZAWA, ONODERA ...
NO ONE'S THERE RIGHT NOW.
IS THAT SO?
THAT'S CAUSE I'M STAYING THERE.
YOU CAN DELIVER IT TO ME.
PEACE

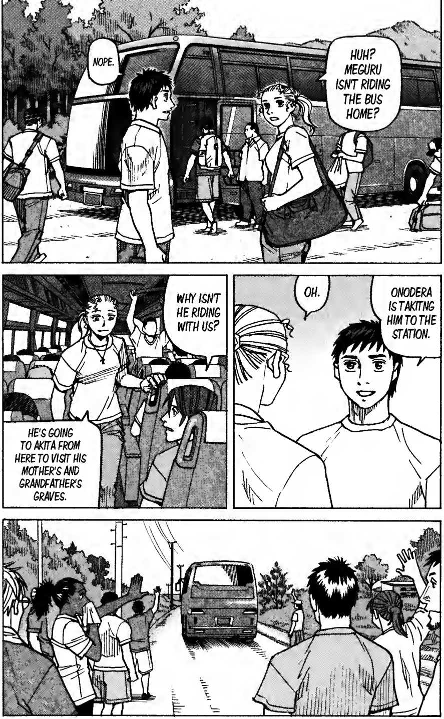

PEACE
THAT GUY,
HIS GRAND-FATHER AND LITTLE SISTER WERE SWEPT AWAY WITH THE TSUNAMI.
HIS WORKPLACE WAS SWEPT AWAY TOO.
NOW HE'S A DAY LABORER.
HE SAID, "I HAVE NO PLACE FOR MMA..."
BUT I TOLD HIM, "GO TO THE AMATEUR SHOOTO TOHOKU CHAMPION-SHIP."
I SAID, "DONT BE ON THE PITIABLE SIDE, BE ON THE HE'S AMAZING SIDE..."

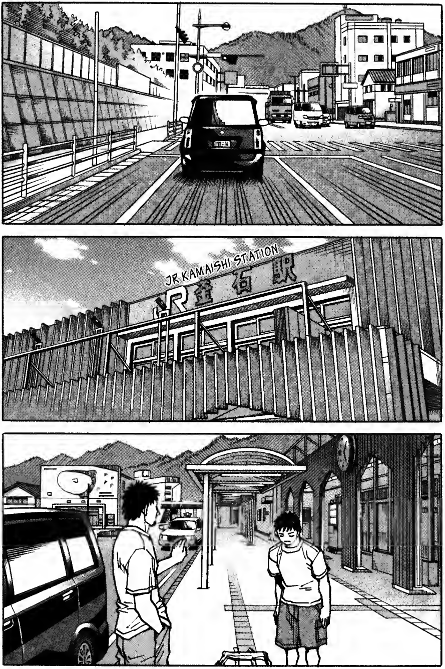

AND THEN THAT GUY,
HE REALLY SHOWED UP AND BECAME THE CHAMPION.
FOR THAT REASON,
IF TAKAYANAGI AND GENTA WERE TO FACE OFF AT ALL-JAPAN...
IT'D BE A BIT DIFFICULT, DONTCHA THINK?
RI~GHT?
"RI-GHT," HE SAYS.
THIS GUY ...

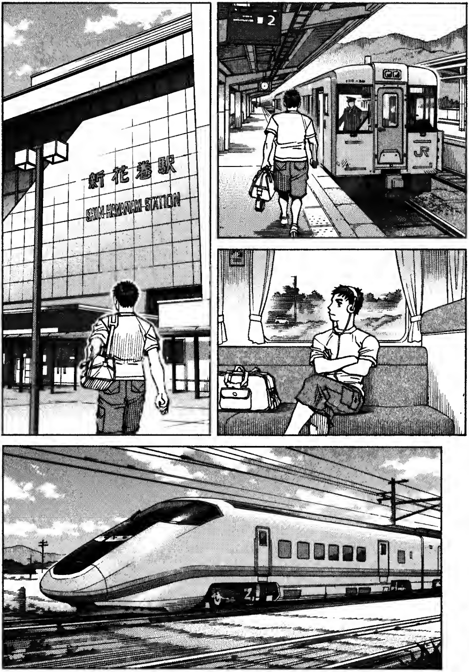

...
POOEY
HUH, MAKI,
NOT BREAKING ON THE USUAL KICK?
NAH ...
WELL...
THE THING IS,
DON'T THEY LOOK GOOD TOGETHER? THOSE TWO?
WA-WAIT, MAKI?
WHAT'S UP?

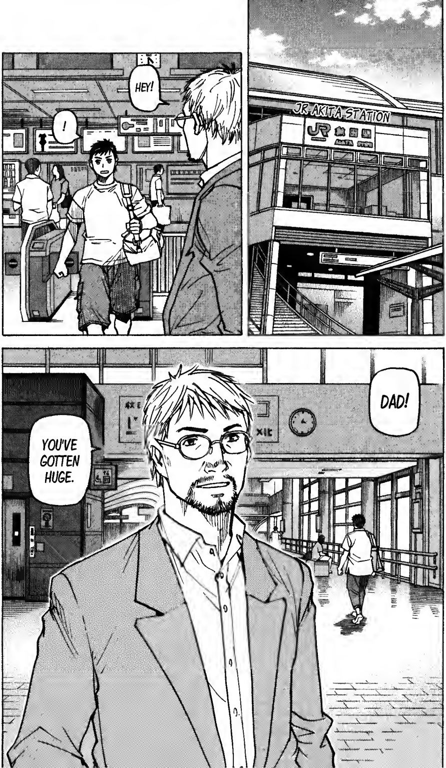
TL/N: てめえ = WHY YOU, BITCH, MOTHERFUCKER, ETC. ADJUSTED AS NEEDED.

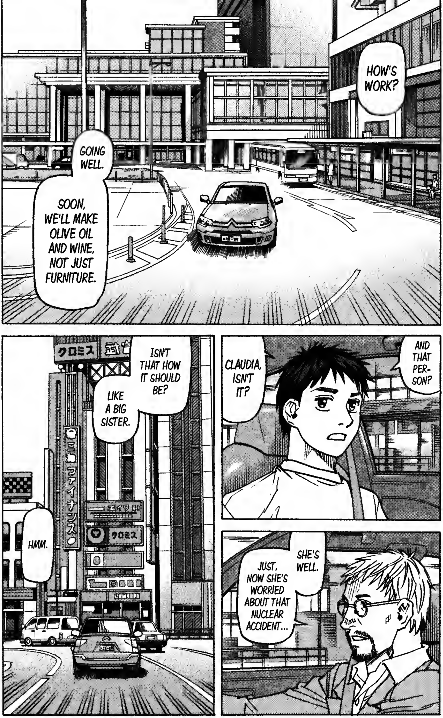

YOU CAN'T SWITCH TO QUITTING MODE SO SUDDENLY!!
WON'T I GET BORED!?
...BITCH, YOU MAKE FUN OF PEOPLE TOO MUCH.


HUH? MEGURU ISN'T RIDING THE BUS HOME?
NOPE.
ONODERA IS TAKITNG HIM TO THE STATION.
OH.
WHY ISN'T HE RIDING WITH US?
HE'S GOING TO AKITA FROM HERE TO VISIT HIS MOTHER'S AND GRANDFATHER'S GRAVES.


JR KAMAISHI STATION
JR 釜石駅

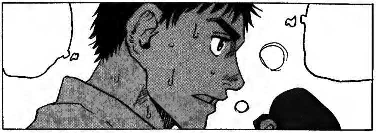

新花巻駅
SHIN-HANAMAKI STATION
2
JR


JR AKITA STATION
HEY!
!
DAD!
YOU'VE GOTTEN HUGE.


HOW'S WORK?
GOING WELL.
SOON, WE'LL MAKE OLIVE OIL AND WINE, NOT JUST FURNITURE.
AND THAT PERSON?
CLAUDIA, ISN'T IT?
SHE'S WELL.
JUST, NOW SHE'S WORRIED ABOUT THAT NUCLEAR ACCIDENT...
クロミス
ISN'T THAT HOW IT SHOULD BE?
LIKE A BIG SISTER.
三和ファイナンス
エイワ
クロミス
HMM.

ALL ROUNDER MEGUR NEXT

新章突入!! 秋田帰郷編、堂々開幕!!



父、祖母、姉――、

久々に家族揃って墓参りをするため帰郷したメグル。

さらに、里帰りにはもう一つの目的があった。

かつて通っていた空手道場にて、OBが集う会へ参加する事。

そこで再会したメグルとタカシ。

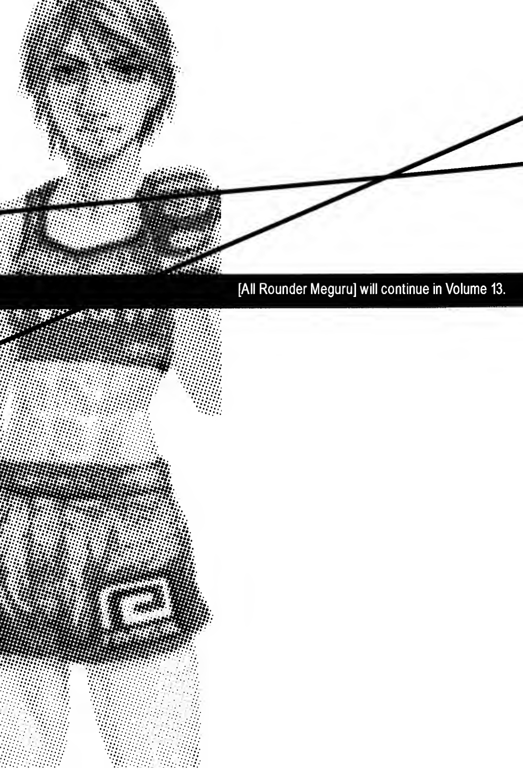
「メグル、組手やるぞ」

同じ道場で学び違う道を歩んだ二人が、再び空手で拳を交える!

ALL ROUNDER MEGURU

オールラウンダー廻（メグル） 13

来春発売予定!



[All Rounder Meguru] will continue in Volume 13.

SILENT SKY

WWW.SILENTSKY-SCANS.NET

HELLO!

SILENT SKY IS SEARCHING FOR NEW STAFF MEMBERS!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS
  - JAPANESE
  - KOREAN

- EDITORS
  - CLEANERS
  - REDRAWERS
  - TYPESETTERS

IF YOU THINK YOU CAN HELP US, SEND AN EMAIL TO:
CONTACT@SILENTSKY-SCANS.NET

OR VISIT US AT OUR IRC
#SILENTSKY
ON IRCHIGHWAY.

THE BACKGROUND IMAGE IS
FROM "PRIMITIVE LINK".